

Husqvarna
EN
SPÉCIAL

Scie à chaîne

455e 55,5cc



449.95 \$

EN PLUS
Obtenez
EN PRIME



Coffre
deluxe pour
scie à chaîne

Anatole
Gagnon
& Fils inc

Depuis 1972
Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

La Gatineau

www.lagatineau.com

EN FIN DE SEMAINE
RALLYE
PERCE-NEIGE



Toute une Pakwaun!

LA SAISON
DES REER EST
PROCHE.
COMMENT PRENDRE
UN EXCELLENT
DÉPART?

La vie est plus radieuse
avec un régime enregistré
d'épargne-retraite, c'est clair.

La journée s'annonce excellente pour
en apprendre plus, alors parlons-en.



André Benoit
andre.benoit@sunlife.com



Claude Benoit
claud.benoit@sunlife.com

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.
819 441-3000
Télec. 819 441-3336
187 Commerciale,
Maniwaki, Qc J9E 1P1

Financière
Sun Life

Conseiller en sécurité financière et conseiller en
assurances et rentes collectives. Services d'assurances
André & Claude Benoit inc., cabinet de services
financiers - distributeur autorisé par la Sun Life
du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet
partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada)
inc. - Représentant en épargne collective.
*Placements Financière Sun Life (Canada) inc.,
cabinet de courtage en épargne collective
Filiales de la Sun Life du Canada,
compagnie d'assurance-vie

RESSOURCES NATURELLES ET TERRITOIRE PUBLIC

Enjeux clairement identifiés pour 2013

PAGE 10



Martin Carle
vous invite au
Spinathon

PAGE 19

LA PERFORMANCE
ÉDUCATIVE DES
JEUNES

Une étude
qui remet
les pendules
à l'heure

PAGE 38



Kagagi, le super héros de Jay Odjick

PAGE 19

449-SHOP (7467)
La Shop
206 Notre-Dame



pour la
St-Valentin
Cadre numérique
à partir **29\$**





Les VTT vrombissent sur la rivière Désert



Le compétition de VTT s'est déroulée comme sur des roulettes samedi dernier sur la rivière Désert à Maniwaki. (Photo : Martin Aubin)

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI- Plusieurs amateurs de courses ont profité du beau temps, samedi dernier, pour assister aux compétitions de VTT de la Pakwaun 2011, sur la rivière Désert près du Centre des loisirs de Maniwaki, organisées et commanditées par les Sports Dault et Frères et Cordonnerie et Serrurerie Yves Cousineau de Maniwaki.

«Les courses ont été particulièrement enlevantes cette année. Il faut dire qu'il y avait beaucoup plus de monde que d'habitude. La présence de plusieurs amateurs a sûrement eu un impact sur les performances de nos 60 pilotes inscrits. Les courses se sont déroulées sans bavure et nous serons de retour l'an prochain, c'est certain !», d'indiquer Jocelyn Dault de Sports Dault et Frères.

Les courses ont été réparties dans six catégories différentes afin de permettre aux pilotes de pousser leurs bolides au maximum avec l'espoir d'arriver premiers au fil d'arrivée. Dans la catégorie Amateur, 450cc, la première position fut l'affaire de Pascal Beaudoin, sur Yamaha, suivi de Terry Matthews sur Suzuki et Rock Brazeau sur Suzuki également.

Dans la classe Intermédiaire, 450cc, Daniel Cousineau s'est imposé sur Honda suivi de Terry Matthews sur Suzuki et Manuel Patry sur Can-Am.

Dans la catégorie Pro 450, Tommy Bélanger sur Yamaha a devancé Gabriel Dault sur Yamaha et Rémi Bélanger sur Suzuki. Dans la catégorie Open 450, Tommy Bélanger a terminé au premier rang suivi de Rémi Bélanger sur Suzuki et Alex Clément sur Can-Am.

Dans la catégorie des moteurs 2 temps Open, Tobi Richard s'est illustré sur Yamaha suivi de Sébastien Roy sur Yamaha et Pierre St-Amour sur Yamaha, également.

Éric Jodoin, sur Yamaha, s'est imposé dans la catégorie Motocross Open ayant le meilleur sur Maxime Carpentier sur KTM et Francis Coursol sur Kawasaki.

Pour que la compétition puisse avoir lieu, il a fallu asperger le site de la course puisque la glace n'était pas assez épaisse, malgré le froid intense de la semaine dernière, pour y tenir une compétition. «Pour sécuriser le site, il a fallu s'assurer d'obtenir au moins 6 pouces de glace sur l'entité de notre site de compétition. Et c'est ce que nous avons fait en l'aspergeant quelques jours à l'avance pour permettre à l'eau de geler et d'assurer une piste de course sécuritaire pour les pilotes et de l'espace pour nos amateurs», conclut Yves Cousineau, qui avec Jocelyn Dault, coordonnent et commanditent la compétition de VTT de la Pakwaun depuis de nombreuses années.

Les Écrits des Hautes-Terres

LA GATINEAU - La Coopérative de solidarité des Écrits des Hautes-Terres bénéficie d'une aide financière de l'ordre de 5 000 \$ par le biais du Pacte rural qui se veut une contribution partielle à la réalisation du Projet F de l'écrivain et cinéaste de Blue Sea, M. Stéphane-Albert Boulais.

La MRC-VG considère que l'oeuvre de M. Boulais sera un outil de découverte, de mise en valeur, de promotion du territoire et qu'il contribuera au développement du sentiment d'appartenance régionale et de la fierté locale. Le projet est dirigé depuis mai 2007 par M. Stéphane-Albert Boulais, auteur-compositeur-interprète, directeur du projet au sein de la coopérative.

Le projet répond à la Politique nationale de la ruralité II qui est de favoriser la mise en valeur des ressources humaines, culturelles et physiques du territoire ainsi qu'aux enjeux relevés dans le Plan de travail 2010-2011 de la MRC dans les domaines culturels ou touristiques. Les membres du Comité de Développement et de Diversification de la MRC ont analysé la demande du promoteur et en ont fortement recommandé l'adoption au conseil régional des maires.

Bourses universitaires Fondation Desjardins

Des montants de
1 250 \$ à 25 000 \$

La Fondation Desjardins vous offre
200 bourses d'études pour un total
de plus de 520 000 \$.

- 150 bourses de baccalauréat
- 12 bourses de maîtrise
- 8 bourses de doctorat
- 6 bourses spécifiques*1 Relève Desjardins :
- actuariat, finance, santé

Candidatures du 15 décembre au 1^{er} mars

- 3 subventions de recherche¹
- 3 bourses Dorimène¹ « Retour aux études »
destinées aux femmes

Candidatures du 15 décembre au 1^{er} avril

desjardins.com/fondation

D'autres bourses pour les carrières
Desjardins et des bourses en
partenariat avec des organismes.

Critères d'admissibilité et formulaires au service de l'aide financière des universités et des cégeps ou www.desjardins.com/fondation.

La Fondation Desjardins est financée par les caisses Desjardins et par l'ensemble du Mouvement Desjardins.

* Bourses offertes par les filiales de Desjardins

1. Bourses offertes au Québec et aux membres des caisses Desjardins de l'Ontario



Conjuguer avoirs et êtres

LIQUIDATION

des modèles 2010 en stock au prix coûtant de la facture

**JOURNEY SE
2010**

JUSQU'AU 28 FÉVRIER
QUANTITÉ LIMITÉE



DÉTAILS EN MAGASIN

Modèle Dodge Journey SXT 2010 montré



DÉTAILS EN MAGASIN

Modèle Dodge Grand Caravan SXT 2010 montré**

JUSQU'AU 28 FÉVRIER
QUANTITÉ LIMITÉE

**GRAND
CARAVAN SE
2010**

**CHARGER SXT
2010**

JUSQU'AU 28 FÉVRIER
QUANTITÉ LIMITÉE



DÉTAILS EN MAGASIN



JUSQU'AU 28 FÉVRIER
QUANTITÉ LIMITÉE

**CALIBER
2010**

Personne ne peut battre nos prix, même pas les prix d'employés!



Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante



Nyx Pilon
Représentant



Venez rencontrer nos vendeurs!

259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h



CERTIFIÉ ISO 9001-2000 système qualité

Écoles du Rucher, au programme : des projets écolos!

MANIWAKI, LE 13 JANVIER 2011 - Dans les écoles du Rucher, situées en Haute-Gatineau, comme dans plusieurs autres écoles de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), le souci environnemental se transforme de plus en plus en gestes concrets. La CSHBO coordonne d'ailleurs un Comité environnemental afin de soutenir ces efforts.

Difficile d'être contre la vertu : tous s'entendent pour dire qu'il est important de prendre soin de la planète, de l'environnement. Ce discours est encourageant, mais ce qui l'est davantage, c'est de constater que dans les écoles, de plus en plus de projets environnementaux se réalisent : des projets qui, réellement, pourront développer chez les jeunes de saines habitudes pour l'environnement. On dit que l'espoir réside dans la jeunesse : il est donc rassurant de constater que les jeunes de nos écoles sont à l'œuvre : ils récupèrent, recyclent, compostent et font preuve d'imagination et de détermination pour améliorer leur environnement.

Un exemple : la boîte à lunch écologique

Par exemple, à l'école de Messines, les

élèves ont été invités dès le début de l'année scolaire à apporter une boîte à lunch écologique – c'est-à-dire sans déchet qui ne peut être composté, tous les mercredis. Grâce à la précieuse collaboration des parents et au support du personnel de l'école, un nombre croissant et impressionnant d'élèves s'est engagé dans ce projet, si bien que la boîte à lunch écologique est devenue presque une norme, et pas seulement les mercredis! Les surveillantes du dîner, Andrée et Suzanne Lafontaine, ont noté une nette diminution des déchets récoltés après chaque repas. « C'est fantastique! On voit vraiment la différence, et cela encourage les élèves à persévérer dans leurs efforts pour aider l'environnement. »

Merci au personnel des écoles et aux parents

La boîte à lunch écologique est un projet réalisé également à l'école St-Boniface de Bois-Franc, tandis que le compostage, implanté notamment grâce aux efforts de Nicole Duquette, se vit au quotidien dans plusieurs écoles, dont l'Académie Sacré-Cœur et l'école Christ-Roi de Maniwaki. Et ce ne sont là que deux exemples de nombreux projets concrets et prometteurs réalisés dans les écoles.



Un exemple de projet environnemental : les élèves et le personnel de l'école de Messines sont fiers de participer au projet de « boîtes à lunch écologiques »

Il est important de souligner le dévouement du personnel de ces écoles, ainsi que la collaboration des parents, qui sont les moteurs de ce changement positif en

matière environnemental : des jeunes non seulement sensibilisés à la protection de leur milieu de vie, mais surtout actifs. Une belle leçon dont plusieurs pourraient s'inspirer!

Le syndicat des enseignants dénonce les exigences du ministère

LA GATINEAU - Après avoir procédé à l'analyse détaillée des changements apportés au régime pédagogique au sujet du bulletin unique, la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CSQ) dénonce plusieurs exigences imposées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) du Québec qui continueront de faire de l'évaluation une tâche particulièrement lourde et complexe pour le personnel enseignant.

«Malgré ce que le ministère annonce, il nous apparaît illusoire de laisser entendre que le nouveau bulletin diminuera la complexité et la charge de travail pour les enseignantes et enseignants. La lecture du bulletin sera plus claire pour les parents puisque l'outil, lui, a été allégé, mais pas les exigences d'évaluation qui le sous-tendent», a dénoncé Mme Manon Bernard, présidente de la FSE, appuyée en ce sens par une position unanime du Conseil fédéral, dans un communiqué émis le 21 janvier dernier.

À titre d'exemple, avec les documents complexes provenant du MELS et découlant de l'entrée en vigueur du bulletin unique, les enseignantes et enseignants craignent de devoir préciser, dès le début de l'année, la part accordée aux connaissances et aux compétences dans la note, ce qui ne se détermine ni à

l'avance, ni de la même manière pour chaque matière. De plus, l'appréciation de compétences transversales passera d'une fois à la fin de l'année à une appréciation pour deux compétences transversales deux fois dans l'année.

Un bulletin adapté déguisé ?

La FSE, tout comme le Syndicat du personnel de l'enseignement des Hautes-Rivières (SPEHR), constate que, dans certains milieux, on demande déjà aux enseignantes et enseignants d'évaluer des élèves en difficulté à partir d'un bulletin adapté. «Avec le bulletin unique, tout indique que ce ne sera plus le bulletin qui sera adapté, mais l'évaluation qui sera adaptée. Celle-ci se modulerait au niveau d'apprentissage des élèves, répondant ainsi au service de l'intégration des élèves en difficulté. Pourtant, selon la FSE, un élève qui est intégré doit pouvoir suivre le même programme, être soumis aux mêmes évaluations et recevoir le même bulletin que son groupe d'appartenance, tout en tenant compte des attentes inscrites au plan d'intervention. Il y a clairement un problème si ce n'est pas le cas et le ministère doit clarifier ses exigences à cet effet», a ajouté Mme Bernard.

Une autonomie professionnelle mise à mal

«Il est prévu à la Loi sur l'Instruction publique qu'il revient au personnel enseignant

de choisir les outils d'évaluation de leurs élèves ; il s'agit là à la fois de leur expertise et de leur autonomie professionnelle. Or, les cadres d'évaluation, tels que présentés cet automne, insistent plutôt sur l'importance de diversifier les outils d'évaluation. Nous estimons qu'ils proposent une image réductrice du rôle des enseignantes et des enseignants qui fait insulte à leur professionnalisme. Nous dénonçons cette approche irrespectueuse, d'autant plus qu'elle contredit le discours public du MELS sur la valorisation du personnel enseignant», a conclu Mme Bernard.

La FSE estime qu'il reste suffisamment de temps pour apporter les correctifs nécessaires d'ici l'entrée en vigueur du bulletin unique, à la prochaine rentrée scolaire.

La FSE-CSQ représente plus de 60 000 enseignantes et enseignants des commissions scolaires du Québec à tous les secteurs d'enseignement, tant au préscolaire, au primaire et au secondaire qu'à la formation professionnelle et à l'éducation des adultes.

OPINION

Un remerciement sincère à Pierre Labelle

C'est avec beaucoup d'émotion et de fierté que nous tenons à remercier l'organisateur du concours de scies mécaniques qui se sont déroulées samedi dernier lors des activités de la Pakwaun au Centre des loisirs de Maniwaki.

Nous remercions sincèrement M. Pierre Labelle pour son dévouement et plus

particulièrement de son idée d'instaurer une plaque en mémoire de son grand ami Marcel Séguin. Ce fut un grand honneur de la remettre au gagnant du concours de scie mécanique. Encore une fois merci, Pierre ! Nous n'entendrons jamais plus le ciel gronder de la même façon.

De la famille Marcel Séguin

La **Gatineau**

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

135-B, route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Télé.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en œuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la réception** : Claire Lafrenière
- **À la publicité** : Valérie Blondin, Pierre Vallée
- **À la rédaction** : Jean Lacaille, directeur de l'information, avec la collaboration de Rodrigue Lafrenière, pigiste
- **À l'infographie et au graphisme** : Martin Aubin, Stéfane Bogé
- **À la comptabilité** : Sonia Guénette
- **Sous la direction de** Denise Carrière
Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.
Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 500 copies.

RÉSEAU SÉLECT

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.
 Deloitte
Suzanne Blain-Schmitt & Associés

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

VOUS EN AUREZ LONG À DIRE SUR LA MEILLEURE NOUVELLE PETITE VOITURE AU CANADA.

927 KM AVEC UN SEUL PLEIN : ÇA VOUS LAISSERA SANS VOIX.

« MA RÉOLUTION : VOYAGER PLUS SOUVENT, EN DÉPENSANT MOINS. »



2011 AUJOURD'HUI CHEZ FORD



version S illustrée

FIESTA SE Berline 2011

LOUEZ À PARTIR DE

189 \$ TAUX DE LOCATION
1,99 %
/48 MOIS* ACOMPTE DE 2 875 \$



MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 \$)



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

FIESTA SE Hatchback 2011

LOUEZ À PARTIR DE

199 \$ TAUX DE LOCATION
2,99 %
/48 MOIS* ACOMPTE DE 2 999 \$

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **0 %****
(sauf version S)

EN PLUS



LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT

1000 \$

DE RABAIS ADDITIONNEL SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 ET 2011. CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA



VOYEZ POURQUOI C'EST LA MEILLEURE PETITE VOITURE AU CANADA

	FORD FIESTA SE HATCHBACK 2011 5 portes ¹	Honda Fit Sport 2010 5 portes	Toyota Yaris RS hatchback 2011 5 portes	Mazda2 GS hatchback 2011 5 portes
Économie de carburant (L/100 km en ville) / (L/100 km sur route) ²	6,8 / 4,9 avec l'ensemble SFE et boîte automatique Meilleure de la catégorie	7,1 / 5,4 avec boîte de vitesse automatique en option	7,0 / 5,7 avec boîte de vitesse automatique en option	7,5 / 6,0 avec boîte de vitesse automatique en option
Intervalle entre les passages à la pompe ² conduite sur route	927 km avec l'ensemble SFE Meilleure de la catégorie	741 km	737 km	713 km
Groupe motopropulseur	Moteur TI-VCT de 1,6 L et 120 ch Meilleure de la catégorie	Moteur de 1,5 L et 117 ch	Moteur de 1,5 L et 106 ch	Moteur de 1,5 L et 100 ch
UNE EXCLUSIVITÉ DANS LA CATÉGORIE				
Boîte automatique 6 vitesses PowerShift ²	DISPONIBLE	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Radio satellite Sirius	DISPONIBLE	Non disponible	Non disponible	Disponible
LE MEILLEUR DE LA CATÉGORIE				
7 Sacs gonflables	DE SÉRIE	Non disponible	Non disponible	Non disponible
UNE EXCLUSIVITÉ DANS LA CATÉGORIE				
Système de remplissage de carburant sans bouchon Easy Fuel ^{MC}	DE SÉRIE	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Contrôle électronique de la stabilité	DE SÉRIE	Non disponible	De série	De série
Système de communication et de divertissement à commande vocale livrable installé en usine	Système SYNC® de Ford – fonctions mains libres (téléphone, MP3, messages textes)	Non disponible	Non disponible	Non disponible



Montez à bord.

ACHAT À PARTIR DE **0 %**
(sauf version S)

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le véhicule illustré peut être doté d'équipement en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 4 au 31 janvier 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent: les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement. Sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Obtenez un taux d'intérêt annuel à partir de 1,99% / 2,99% pour le financement de modèles Fiesta SE 2011 / Fiesta SE Hatchback 2011 avec un acompte de 2 875 \$ / 2 999 \$ (incluant une contribution du concessionnaire de 151 \$) pour un terme maximal de 48 mois. La contribution du concessionnaire (151 \$) ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, au programme de primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/V et Plans A/Z. Limite de 20 000 kilomètres; coût de 0,12 \$ par tout kilomètre additionnel. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement. Sur approbation du crédit par Crédit Ford. ** Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0% pour le financement à l'achat d'une Fiesta neuve (à l'exception de la version S) pour un terme maximal de 36 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement. Sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 30 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0%, le coût d'emprunt est de 0 \$ et le taux d'intérêt annuel est de 0%, pour une somme totale remboursable de 30 000 \$. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Certains téléphones cellulaires ou lecteurs multimédia peuvent ne pas être entièrement compatibles - consultez www.syncmarouite.ca pour obtenir la liste des téléphones cellulaires, lecteurs multimédia et fonctions compatibles. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de maîtrise du véhicule, des accidents et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent les téléphones cellulaires et autres appareils non essentiels à la conduite, même ceux dotés de la commande vocale, que lorsque les conditions sont sécuritaires. SYNC est offert en option pour la plupart des nouveaux véhicules Ford. Catégorie: voitures sous-compactes comparativement aux véhicules 2010 offerts par la concurrence. Coûts de consommation de carburant estimatifs pour la Fiesta 2011 équipée d'un moteur 1,6 L d'une boîte automatique et de l'ensemble SFE (super économie de carburant): 6,8 L/100 km en ville et 4,9 L/100 km sur route. Les coûts de consommation de carburant sont établis selon les méthodes d'essai approuvées par Transport Canada. Les données de comparaison sont établies selon celles de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour les voitures sous-compactes et celles de R.L. Polk pour les voitures de catégorie B (à l'exception des voitures équipées d'un moteur diesel). La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. Catégorie: voitures sous-compactes comparativement aux véhicules 2010 offerts par la concurrence. Voitures équipées d'une boîte automatique. Ensemble SFE offert pour version SE. Fiesta: Moteur de 1,6 L avec boîte automatique 6 vitesses PowerShift^{MC}. Fit: Moteur de 1,5 L avec boîte automatique 5 vitesses. Yaris: Moteur de 1,5 L avec boîte automatique 4 vitesses. Mazda2: Moteur de 1,5 L avec boîte automatique 4 vitesses. * Cette offre est en vigueur du 1^{er} décembre 2010 au 31 janvier 2011 et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle actifs de Costco. © Marque déposée de Price Costco International, Inc. utilisée sous licence.



Brent Gabie remporte la compétition de chevaux de trait

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Brent Gabie, de Kazabazua, a remporté la compétition de chevaux de trait de la Pakwaun 2011, présentée par le Resto Pub Le Rabaska et disputée dans le stationnement des

Galerias de Maniwaki dimanche après-midi.

Les chevaux de Brent Gabie ont transporté un poids de 9 500 livres sur 165 pouces pour enlever les honneurs de la compétition. Les chevaux de Jacques Lanoie ont fait de même mais sur une distance de 119 pouces. Brent Gabie a terminé la

compétition au troisième rang avec une charge de 9 500 livres sur 41 pouces.

Treize compétiteurs de la région et de l'extérieur se sont inscrits. Un casse-croûte avait été aménagé à l'extérieur. Plus de 300 personnes ont assisté à la compétition et il est assuré qu'elle sera de retour l'an prochain à l'occasion de la Pakwaun 2012.

La propriétaire du Resto-Pub Le Rabaska, Sonia Cronier, était bien heureuse de la participation des compétiteurs et de la population et remercie chaleureusement Claire Lapointe, l'organisatrice de la compétition de même que les bénévoles René Cronier, Danny Thibault et Hervé Aubé.

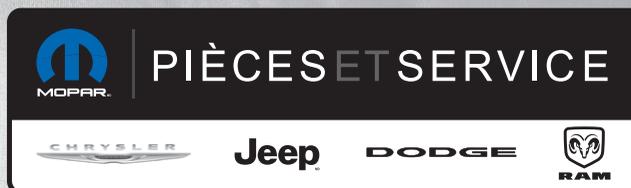


Sonia Cronier, propriétaire du Resto-Pub Le Rabaska et Claire Lapointe, l'organisatrice de la compétition, félicitent le grand gagnant, Brent Gabie, de Kazabazua.



Plus de 300 personnes ont assisté à la compétition de chevaux de trait de la Pakwaun 2011 dimanche après-midi dans le stationnement des Galeries de Maniwaki. (Photo : Martin Aubin)

Bienvenue chez votre technicien de famille



Votre technicien spécialisé, c'est comme un médecin de famille. Il a suivi une formation théorique et pratique et utilise des pièces Mopar certifiées d'origine pour prendre soin de votre Chrysler, Jeep^{MD}, Dodge et Ram comme personne d'autre.

Offre d'entretien « Tranquillité d'esprit »

64⁹⁵ \$[±]
(prix courant: 84,95 \$)

Huile synthétique **Mobil 1** offerte moyennant un supplément.

Comprend:

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar • Permutation des 4 pneus
- Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des freins avant et arrière, du système d'échappement et de la suspension et vérification électronique de la batterie • Rapport écrit des résultats • Vérification du constructeur

± Des redevances perçues au profit de l'environnement peuvent s'appliquer. Des frais additionnels peuvent s'appliquer pour les moteurs diesels, V10, HEMI[™] et V8 pour l'élimination des liquides et pour l'usage d'huile semi-synthétique ou synthétique.

Batteries Mopar

À partir de

79⁹⁵ \$[']

Comprend:

- Remplacement gratuit pendant 24 mois
- Garantie de 6 ans calculée au prorata

* Numéro de pièce BA3575450W. Diagnostic et pose en sus.

Balais d'essuie-glace Mopar

À partir de

20⁹⁵ \$[‡]
WB000014AE

Comprend:

- La pose des balais d'essuie-glace Mopar

EN PRIME!
Contenant de liquide lave-glace Mopar de 4 L gratuit!

‡ Offres d'entretien, prix et incitatifs en vigueur uniquement chez les concessionnaires Chrysler, Jeep[™], Dodge et Ram participants. Les prix n'incluent pas les taxes. Voyez le concessionnaire pour les détails et les conditions. Les concessionnaires peuvent fixer d'autres prix.

Offre d'entretien du système d'alimentation Mopar

89⁹⁵ \$^{*}

Comprend:

- Nettoyage des dépôts sur les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion pour rétablir l'efficacité du système d'alimentation, améliorer les démarrages par temps froid et réduire la consommation

* À l'exception des moteurs diesels.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep[™] • Dodge • Ram.

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep[™] • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 11 mars 2011. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep[™] • Dodge • Ram participant. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.



Un don de 1 000 \$ du Château Logue

Motoneigistes et quadistes se partagent la donne

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - L'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort a aménagé un feu de bois permanent pour les quadistes et motoneigistes d'ici et de l'extérieur auquel ils auront accès gratuitement pendant toute la période hivernale.

Plusieurs d'entre eux s'y sont rassemblés vendredi soir dernier pour festoyer à l'occasion de la Pakwaun. Le directeur général de l'établissement, M. Patrice Lécuyer, a profité de la présence de MM. François Saumure et Mario Beaudoin, respectivement présidents du club de motoneigistes Les Ours blancs inc. et du Club quad de la Vallée-de-la-Gatineau afin de leur remettre un chèque de 500 \$ afin de les aider financièrement dans leurs efforts pour doter la région des plus beaux sentiers au Québec.

«Derrière ces deux organismes se cachent des gens qui travaillent fort dans la

réalisation des objectifs. Aménager des sentiers n'est pas chose facile et nous sommes assurés que notre aide financière sera utilisée à bon escient.»

Les deux présidents n'ont pas manqué de souligner l'importance de cet appui de la part des dirigeants de l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki. «Il s'agit d'une première pour les Ours blancs. C'est grandement apprécié et nous allons passer le mot auprès de nos membres pour qu'ils s'arrêtent afin de profiter du feu de bois qui est mis à notre disposition durant tout l'hiver», indique François Saumure.

Le président du Club quad de la Vallée-de-la-Gatineau, M. Mario Beaudoin, abonde dans le même sens que son homologue des Ours blancs. «Nous sommes tous des bénévoles et très heureux d'apprendre que le Château Logue appuie notre travail de la sorte. C'est une excellente nouvelle pour nous tous».



Le directeur général de l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort, M. Patrice Lacroix, remet des chèques de 500 \$ chacun aux présidents du club de motoneigistes Les Ours blancs inc. et du Club Quad de la Vallée-de-la-Gatineau, MM. François Saumure et Mario Beaudoin.

Le Siffleux s'amuse avec les jeunes au Lac Evans

Une initiative de la garderie scolaire Les 3 Temps

LA GATINEAU - C'est avec un large sourire que les élèves de la garderie scolaire Les 3 Temps ont accueilli le Bonhomme Siffleux samedi dernier lors d'une activité de plein air présentée dans le cadre de la Pakwaun 2011.

Les élèves ont chanté et dansé en présence du Bonhomme Siffleux. En compagnie des éducatrices, des acti-leaders de Québec en forme et les enfants ont vécu une journée remplie de plaisir avec au programme du patinage en avant-midi et du

cinéma en après-midi.

Mme Josée Séguin, responsable des services de garde de l'Établissement du Rucher de la Commission scolaire des

Hauts-Bois-de-l'Outaouais remercient Vallée-de-la-Gatineau en santé pour l'animation et le transport ainsi que BMR Martel et Fils pour la mascotte.



Des jeunes de la région se sont amusés ferme avec le Bonhomme Siffleux samedi dernier au lac Evans à Egan-Sud.

Immo Outaouais
Agence immobilière

Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau!

Mugnette Céré
Courtier Immobilier Agréé
(819) 441-8171
(819) 449-1244

Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : mugnettecere@videotron.ca

<p>149 900\$ SIA: 8387894</p> <p>Maison à étages, terrain clôturé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, terrain de 245x200 pieds, zoné commercial.</p> <p>228, Route 105, Messines</p>	<p>99 900\$ SIA: 8449644</p> <p>Duplex rénové à l'intérieur au complet, situé tout près du centre-ville, près hôpital, centre d'achat, un 2 chambres et un 3 chambres. Investisseur ou propriétaire occupant. Ne laissez pas passer cette aubaine.</p> <p>58, rue Principale N. - Maniwaki</p>
--	---

<p>138 900\$ SIA: 8414838</p> <p>Propriété située secteur Christ-Roi avec loyer parental très bien éclairé, 3 chambres à coucher, terrain aménagé avec goût, plusieurs rénovations. Fini les recherches, venez visiter.</p> <p>317, rue Wilfrid-Leblanc - Maniwaki</p>	<p>87 500\$ SIA: 8458535</p> <p>Bungalow avec une vue magnifique, très grand terrain dans un secteur tranquille, tout près du centre-ville, 3 ch.à.c située dans Maniwaki.</p> <p>254, Rue Scott - Maniwaki</p>
---	--

<p>85 000\$ SIA: 8419246</p> <p>Propriété située à l'entrée nord de Messines, endroit privilégié des villégiaturiers, à deux pas de la piste cyclable et de tous les services (école, église, bureau de poste et dépanneur), l'intérieur est muni de 3 ch. à. c et l'extérieur vous enchante avec de gros arbres et une belle verdure. Une visite s'impose.</p> <p>12, Ch. de l'Entrée N. - Messines</p>	<p>95 500\$ SIA: 8458469</p> <p>Propriété située à 2 pas de Maniwaki dans un secteur très paisible et discret, 2 ch. à c. possibilité de faire ch. au sous-sol, vivante de charme cette maison n'attend que vous.</p> <p>7, Rue Cécile - Egan-Sud</p>
---	--

<p>84 500\$ SIA: 8218103</p> <p>Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, sous-sol totalement aménagé, zoné résidentiel, 3 chambres à coucher, terrain de 3 439 m.c.</p> <p>FAITES UNE OFFRE! 120 000\$</p> <p>7 Ch. Carle - Messines</p>	<p>84 500\$ SIA: 8456829</p> <p>Maison unifamiliale, l'extérieur inachevé, mais l'intérieur est doté de 3 ch.a.c., cuisine, salon et ch. avec couvremment de plancher flottant, 2 terrains font partie de cette propriété près de tous les services, centre hospitalier, école secondaire et primaire, dans un quartier résidentiel. Il faut visiter.</p> <p>435, Rue Wilfrid-Leblanc - Maniwaki</p>
---	---

Choisissez la qualité, choisissez Mugnette Céré !

Pelle à neige basculante pour VTT et côte-à-côte (side by side) en métal



3 grandeurs disponibles, avec attachement complet et installation incluse à partir de 320 \$.

Garage Moto Pro

Pour info.

819 449-1881



LES REPORTAGES SUR LE RALLYE
PERCE-NEIGE VOUS SONT PRÉSENTÉS
PAR SUBARU OUTAOUAIS

Quarante-deux pilotes au Rallye Perce-Neige

*Ils rouleront sur 435,5 km
pour décrocher les honneurs*

MANIWAKI - Bruno Carré et Yvon Joyal, sur Subaru STI 2002, auront fort à faire pour retenir le championnat acquis l'an dernier au Rallye Perce-Neige. Les pilotes les plus talentueux à rouler sur l'or blanc sont en lice et ne leur feront pas de quartiers.

reviennent par la suite au Pavillon du Black Rollway, pendant 20 minutes, pour le service # 4 puis ils entreprennent par la suite l'épreuve Tortue Nord sur 28,71 km, puis Tortue-Sud sur 28,61. La fin du rallye est prévu pour 22h49 samedi.

Le comité organisateur

Le comité organisateur établit son quartier général dès jeudi à l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort à Maniwaki. Le départ a lieu dans le stationnement des Galeries de Maniwaki le samedi 5 février, dès 9h30. Les amateurs qui voudront être dans le feu de l'action devront devancer les pilotes pour s'installer sur les divers points de vue prévus sur le parcours afin d'assurer leur sécurité.

Plusieurs personnes gravitent autour de l'organisation du rallye dont les organisateurs sont Terry Epp, coordonnateur général par intérim, Ross Wood, coordonnateur de route par intérim, Kevin Heistermann et Jennifer Murray à la direction des contrôleurs, François Ledoux, assistant à la direction des contrôleurs au niveau de sécurité, Sophie Beaudoin au financement et à l'administration, Steve Rioux, chef de la sécurité, Denyse Moisan, responsable des inscriptions, Hector Hubert, directeur adjoint de la course (route), Patrick Rainville, directeur adjoint de la course (opérations), Michel Perreault, directeur adjoint de la course au quartier général et responsable des équipements, Éric Sladic à la production de documents, Vincent Hubert aux médias sociaux, Gilles Nault, aux promotions, parrainage et véhicules de course, Mélyny Côté, attaché de presse, Philip Ericksen, webmestre, Nicholas Rochon-Ouellette à la traduction, Jean-Georges Marcotte et son équipe à la compilation des résultats, Bob Boland et son équipe au véhicule de fermeture, Donald Leblanc, le commissaire principal et les commissaires Nancy Guilbert et Peter Gulliver.

L'horaire

Le rallye se met en branle dès 9h30 par le départ de tous les pilotes. Ils se dirigent par la suite à la spéciale Marie-Anne sur 2,02 km à Egan-Sud puis sur la Promenade de la Tournée des Eaux sur 6,06 km. Le Service # 1 est prévu à 10h13, pendant 25 minutes, à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. L'action reprend dès 11h pour la spéciale Marie-Anne 2 sur 2,02 km, puis sur Des Eaux sur 6,30 km, puis sur Kitigan Zibi 1 sur 32,95 km, Farley 1 sur 8,06 km, Blue Sea-Bouchette 1 sur 7,08 km. À 14h08, le service #2 est prévu, pendant 30 minutes à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Puis les pilotes reprennent le parcours pour Farley 2 sur 8,06 km, puis sur Blue Sea-Bouchette 2 sur 7,08 km, Kitigan Zibi 2 sur 32,95 km, Forêt de l'Aigle 1 sur 16,52 km. Le service # 3 est prévu au Pavillon du Black Rollway dans la Forêt de l'Aigle. Les pilotes reprennent la compétition en direction de la Forêt de l'Aigle 2 sur 16,52 km. Les pilotes

Le Rallye Perce-Neige se déroule en fin de semaine. Les lecteurs de La Gatineau sont choyés puisque dans l'édition d'aujourd'hui (jeudi), ils retrouveront un cahier spécial de quatre pages qui les informent sur l'activité dans tous les détails.



andrew harvey photography

IMPREZA
WRX STI



LE CHOIX LOGIQUE
L'atTRACTION
INTÉGRALE

Pure performance.



Photos à titre indicatif seulement

La Subaru WRX STI 2011

PDSF à partir de

39 635 \$*

Transport et préparation INCLUS
Taxes en sus

Financement
et location disponibles

- Design aux lignes dramatiques, reflet de la performance authentique
- Moteur BOXER SUBARU avec turbocompresseur haute pression et refroidisseur d'air, 2,5 litres, 305 chevaux
- Version 5 portes et une toute nouvelle version 4 portes avec déflecteur arrière à profil surélevé
- Accélération instantanée, réponse inspirée et sonorité envoi-rante

* Prix de détail suggéré du fabricant à partir de 39 635 \$ pour la Subaru WRX STI 2011 (BY100), à transmission manuelle à 6 vitesses. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 525 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Photos à titre indicatif seulement.

www.subaruoutaouais.com

Denise Racine
propriétaire



Roulez partout, par tous les temps



SUBARU OUTAOUAIS

...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341



Daniel Gagnon et Andy Dewashe font la fête

De l'ambiance à la salle Apollo

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Pas moins de 200 amateurs de musique country ont passé une belle veillée vendredi en compagnie de Andy Dewashe et Daniel Gagnon à la salle Apollo de Maniwaki lors d'une soirée spéciale organisée par les Deux Copains Bill Laforest et Pierre St-Amour dans le cadre de la Pakwaun 2011.

Andy Dewashe a plu à ses nombreux fans en interprétant plusieurs airs du regretté Johnny Cash. L'artiste algonquin tiendra à nouveau l'affiche à la salle Apollo en avril prochain à une date qui n'a pas encore été déterminée.

«L'ambiance était à la fête et les amateurs de musique country en ont eu pour leur argent. Nous sommes très heureux qu'ils aient répondu aussi nombreux à notre invitation», souligne Bill Laforest.

Les Deux Copains de la salle Apollo ont également reçu 125 convives au déjeuner de crêpes dont les Fleurs de la Pakwaun dans la matinée de dimanche dernier. «Il est certain que nous allons répéter ces deux activités de la Pakwaun en 2012», conclut Bill Laforest.

Salon PIERRETTE
Pierrette Labelle, prop.

Coupe
Couleur
Métamorphose
Transformation
Service personnalisé

151 Rte 107
Dékage, Qc
J7E 3A8

819.441.1179



Daniel Gagnon, un artiste habitué à la scène locale et régionale, a également entretenu l'auditoire.



Le très populaire Andy Dewashe n'a pas déçu ses fans dans l'interprétation de plusieurs airs du légendaire Johnny Cash.

Après Bobby Bazini, découvrez ...
Marie-Pierre-Arthur



À Maniwaki
Vendredi
18 février 2011
20h00
Auditorium
de la CEHG

Billet : 28,00 \$

Garage Ultramar
Gracefield

Bijouterie La Paysanne
Maniwaki

Réservation de billets
en ligne : [cliquez ici](#)

Photo
Valérie Jodoin-Keaton

15 ans
15%

Pour remercier notre fidèle clientèle
Nettoyeur Unique vous offre 15% sur
pantalons et costumes
2 pièces, hommes et femmes
du 3 au 11 février

NETTOYEUR
Unique

23, rue Principale Nord,
Maniwaki
tél.: 819 449-5160
Téléc.: 819 449-7430

Dépositaire
des produits
d'entretien

Johnson
Professionnel

- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL
- RÉSIDENTIEL

GHWOOD
+ WYANT

GUS
GROUPE URGENCE SINISTRE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DE
PROFESSIONNELS DE L'APRÈS-SINISTRE

DOSSIER - PLAN RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT INTÉGRÉ
DES RESSOURCES NATURELLES ET DU TERRITOIRE PUBLIC DE L'OUTAOUAIS

Des enjeux clairement identifiés pour 2013

La forêt demeure une source économique importante pour la Vallée-de-la-Gatineau

LA GATINEAU - Le Plan régional de développement intégré des ressources naturelles et du territoire public de l'Outaouais (PRDIRT), une bricole de 350 pages magnifiquement bien conçue et qui s'avère une bible dans le domaine, renferme une foule d'enjeux pour la forêt publique au cours des prochaines années. Le journal La Gatineau vous propose, au cours des prochains mois, d'éplucher une partie de ce document afin que vous soyez informés de la partie qui se joue actuellement dans l'exécution des objectifs du PRDIRT.

Dans ce premier article d'une foule d'autres à venir, nous vous dressons le tableau des enjeux à court terme.

Niveau de priorité 1

Les enjeux à court terme devraient être réalisés dès 2013 selon la Commission régionale des ressources naturelles et du territoire public de l'Outaouais (CRRNTO) qui a tenu des audiences un peu partout en Outaouais tout récemment afin de tâter le pouls des intervenants régionaux.

Les enjeux priorités à court terme sont le maintien de lacs peu ou non développés

par une cartographie des lacs ; le maintien de l'accessibilité aux ressources naturelles par un réseau routier stratégique durable par un rapport d'évaluation ; le maintien de l'intégrité des écosystèmes pour leur rôle écologique et la conservation de la biodiversité en identifiant des objectifs d'implantation de l'aménagement écosystémique et le portrait des potentiels ; le maintien de la qualité des paysages en milieu forestier par une cartographie et la caractérisation ; la mise en valeur durable des ressources naturelles au profit de l'ensemble des utilisateurs et des communautés par un portrait des indicateurs ; le financement équitable et responsable des moyens dédiés à l'aménagement intégré des ressources par un plan stratégique sur les mécanismes de financement ; l'amélioration de la cohabitation entre les utilisateurs et les communautés locales ; la prise en compte et l'intégration des activités autochtones à des fins alimentaires, rituelles ou sociales dans la gestion et la mise en valeur des ressources naturelles ; la méconnaissance de l'offre récréotouristique en Outaouais. Il faudra adopter une stratégie de développement en



récréotourisme ; la prospection et le développement d'une activité économique découlant de la mise en valeur des potentiels récréatifs qui découleront d'une stratégie de développement explicite ; l'absence de promoteurs possédant l'expertise et les capitaux nécessaires pour assurer le développement de projets, de l'idéation et de la mise en oeuvre qui découlera également de la stratégie de développement ; l'amélioration de l'offre de produits et de services récréatifs de qualité ; la raréfaction du pin blanc et des grands massifs de pins blancs en précisant la cible quantitative ; l'approvisionnement en bois de qualité en précisant le portrait ; l'envahissement par le hêtre dans les érablières en établissant une stratégie de contrôle du hêtre à grandes feuilles ; l'amélioration de la connaissance des impacts des activités de récoltes passées sur les écosystèmes et le renouvellement des peuplements à la suite d'un portrait des résultats de traitements ; la raréfaction du chêne rouge en précisant une cible quantitative ; la diminution des proportions de

forêts mûres et surannées ; les coûts d'approvisionnement ; la raréfaction du pin rouge ; la régénération du bouleau jaune ; la fragmentation des massifs forestiers ; l'approvisionnement en volume de matière ligneuse ; la protection du milieu aquatique et de l'habitat du poisson ; la conservation des milieux humides et des habitats fragiles ; la protection et le rétablissement des espèces en situation précaire ; les maladies de la faune et la prolifération des espèces exotiques envahissantes en établissant un plan d'action ; la régénération déficiente des résineux dans les ravages de cerfs par un plan stratégique de régénération ; la gestion de la déprédation causée par le castor par un plan stratégique de gestion de la déprédation et, finalement, l'optimisation et le développement de la filière forêt-bois-énergie en précisant une cible quantitative.

Dans l'édition de la semaine prochaine, nous vous informerons sur les priorités à moyen et long terme. À suivre !

Vers la Réussite!

DÈS LE MOIS DE MARS 2011 À MANIWAKI

Aimerais-tu aller travailler ou retourner aux études dans un domaine qui t'intéresse ?

Aimerais-tu améliorer ta vie familiale et tes relations interpersonnelles ?

Aimerais-tu avoir plus de confiance en toi pour foncer et réussir ta vie ?

Joins-toi à d'autres femmes comme toi et relève un nouveau défi en t'inscrivant à la formation **Vers la Réussite!** Nous t'accompagnerons dans ta préparation au travail ou aux études selon ton choix.

Cette formation gratuite te permettra non seulement de rencontrer d'autres femmes comme toi et de te faire des amies, mais te permettra aussi :

- De développer davantage ton estime personnelle
- D'apprendre à communiquer efficacement
- De découvrir des façons de gérer ton stress
- D'améliorer la relation parent-enfant
- De comprendre les étapes de l'adolescence
- De connaître tes droits et les différents services de la région
- De planifier ta vie
- Et plus encore...



Inscris-toi! C'est gratuit et un soutien financier est possible. Appelle dès maintenant au 819.334.1114.

La bretelle du Domaine

DÉLÉAGE - Les pompiers de Déléage reviennent avec une deuxième soirée

chasse et pêche qui aura lieu le samedi 5 février prochain à la salle municipale locale dès 19h.

Le chef de la brigade des pompiers volontaires de Déléage, M. Michel Paul, confirme que la soirée sera animée, tout comme l'an dernier, par la famille Stéphane Monette dont la réputation n'est plus à faire dans ce domaine au Québec.

Les billets, au coût de 15 \$ en pré-vente, sont disponibles chez J.O. Hubert, l'épicerie Quatre Fourches, à la salle municipale et auprès des pompiers volontaires. Le billet sera vendu au coût de 18 \$ le soir même.

Les amateurs pourront voir des films sur la chasse et la pêche dont deux sur la chasse au chevreuil et un sur la chasse à l'original de même que des films sur les jeunes qui forment la relève de la chasse et la pêche sportives au Québec. Un film sur la chasse à l'ours sera également présenté de même que sur la pêche au doré et au saumon.

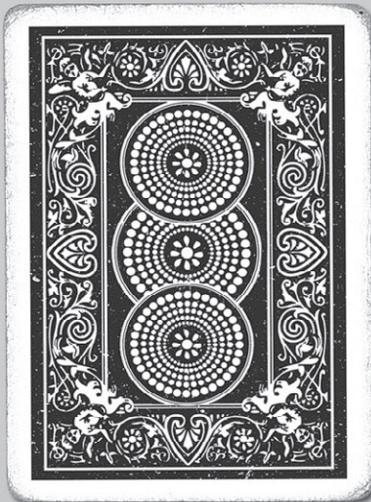
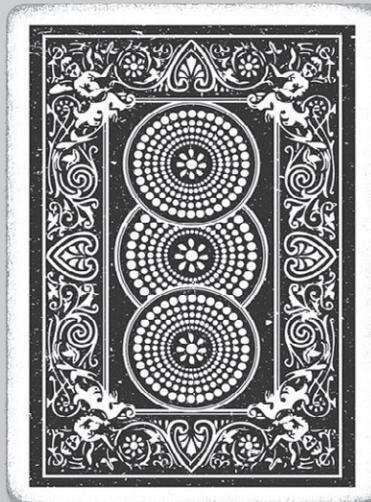
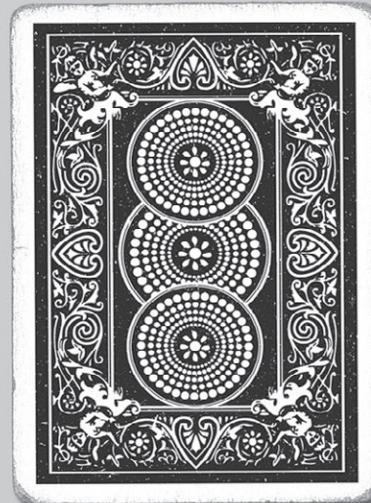
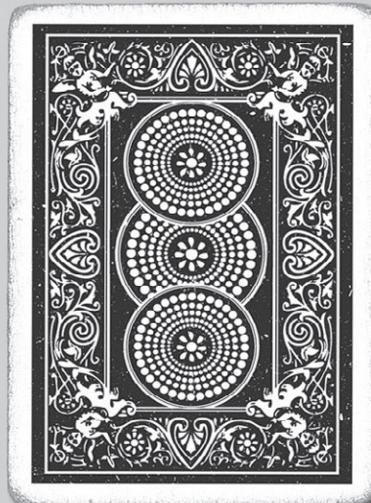
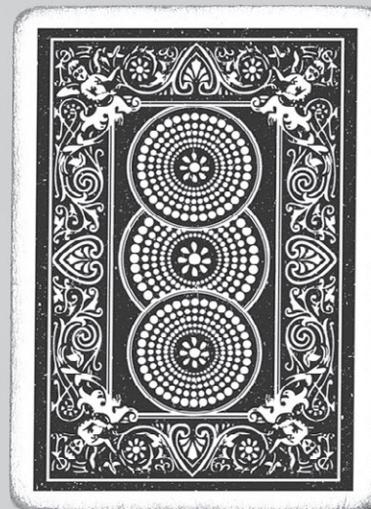
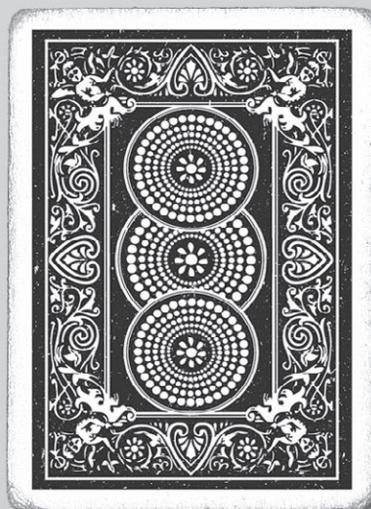
À VENDRE



HONDA TRX 500
4X4 2005 **4 995\$**

EM Maniwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9



Combien de moments voulez-vous perdre ?

Problème de jeu ? Appelez votre intervenant local ou composez le 1 800 461-0140. | aidejeu.com



www.cssspnql.com

Québec 



La Pakwaun 2011 : un retour aux Chapeau aux



Le groupe La Vespree, Andy Dewashe et Desjardins Renaud ont fait les frais de la musique au Bal à l'huile. (Photo : Martin Aubin)



Quoi de mieux que de se sucrer le bec avec de la bonne tire sur la neige. (Photo: Martin Aubin)



Survivre au suicide d'un proche

La mort d'un proche est toujours un événement long et difficile à accepter. Il l'est encore plus si la personne s'est enlevé la vie

Il y a tout d'abord le tabou qui entoure le suicide. Si les gens sont rarement enclins à aborder ouvertement le sujet de la mort, il est encore plus difficile d'en parler lorsqu'elle survient de façon volontaire. Or, la solitude et le silence sont les deux principaux obstacles à la réalisation d'un deuil réparateur.

Les personnes qui perdent un être cher par suicide ne devraient pas hésiter à parler ouvertement de leurs états d'âme avec leurs proches, qui peuvent simplement être trop embarrassés eux-mêmes pour soulever la question. Ceux-ci n'ont pas besoin d'être des professionnels en relations d'aide. Ils n'ont qu'à écouter de façon à laisser échapper le trop-plein d'émotions.

Il se peut que la personne endeuillée puisse tenir des propos difficiles à comprendre. Qu'elle exprime de la colère envers son proche décédé ou envers Dieu ou tous ceux qui « auraient pu faire quelque chose », dont elle-même. Dans ce cas, il vaut mieux s'attarder sur les besoins qu'elle exprime en évitant de porter quelque jugement que ce soit. Il faut simplement laisser couler cette frustration. Elle passera.

La meilleure attitude à adopter est l'écoute active, en évitant de chercher toujours des réponses à ses questions. Aussi vaut-il mieux se garder de décliner des phrases creuses ou des clichés du genre « La vie continue » ou « Il faut penser à autre chose ».

En revanche, une façon d'apporter un certain réconfort à la personne endeuillée est de l'assurer de son indéfectible amitié et de sa disponibilité pour l'aider à surmonter son épreuve.

Le sentiment de culpabilité est un autre facteur qui rend le suicide plus lourd encore que les autres morts pour les proches. Certains se disent qu'il aurait peut-être été possible d'éviter ce dénouement. À ce sujet, les psychologues sont catégoriques: le choix de se donner la mort n'appartient qu'à celui qui pose ce geste et nul ne peut en être tenu responsable.

Le deuil par suicide prend plus de temps à guérir. Accepter le simple fait qu'il en soit ainsi est déjà un premier pas dans la bonne direction.



Nicole Nault, conseillère aux familles

**Coopérative
Funéraire Brunet**
Une approche responsable

19, Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819-449-6082
Télec. : 819-449-7669
tbcoopfu@ireseau.com



Les fleurs ont assisté à la soirée québécoise au Bar Anijack jeudi soir dernier présentée à guichets fermés. (Photo : Martin Aubin)

sources remarquablement bien réussi

organiseurs !



PAR JEAN LACAILLE

MMANIWAKI - Les organisateurs de la Pakwaun 2011 ont gagné leurs épaulettes. Le retour aux sources a été très fructueux malgré le fait qu'ils ont eu très peu de temps pour remettre le train sur les rails. La population a répondu par un gros oui en participant, en masse,

Le comité La présidence de l'édition 2011 de la Pakwaun a été confiée à Mme Madeleine Saumure qui, avec Lise Ryan et Muguette Céré, toutes trois du Club Richelieu-La Québécoise, et Christian Major, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, Daniel Lyrette, nouveau directeur des loisirs à la ville de Maniwaki et Mario Danis de Vallée-de-la-Gatineau en santé ont amorcé les pourparlers pour réunir les pièces du casse-tête.

Un engagement social

Tous les membres du comité organisateur sont très conscients que les bénévoles ont joué un rôle de premier plan dans ce succès. Il en va de même des partenaires financiers, qui sont essentiels à la réussite d'un si grand projet. En invitant au retour aux sources, les organisateurs ont frappé dans le mille. Quelques activités qui avaient été abandonnées dans le passé ont été réinscrites au programme et

Le bal à l'huile a été réintroduit à la programmation. Quelque 800 personnes sont venues au Centre des loisirs de Maniwaki samedi soir dernier pour s'amuser ferme au son de la musique des artistes locaux qui n'ont rien à envier à ceux de l'extérieur quand vient le temps de sonner la cloche pour la fête.

Les organisateurs prendront le temps de

faire le bilan de l'édition 2011 qui est on ne peut plus positive, à tous les points de vue. Au terme de cette 39e édition, qui a servi en quelque sorte de relance de l'événement, il faut s'attendre à une 40e édition toute spéciale. Et il y a fort à parier que plusieurs individus et représentants d'organismes s'impliqueront pour en faire un succès.



De vieux modèles de motoneiges ont été exposés. Cette activité était organisée par Mme Valérie Dorion. (Photo : Martin Aubin)



Le palais de glace a été utilisé pour servir le p'tit caribou et le chocolat au lait chaud et diverses autres activités durant la Pakwaun.

à toutes les activités inscrites au programme. Les membres du comité organisateur se frottent les mains de satisfaction. La 39e édition de la Pakwaun fait déjà partie de l'histoire. Il faut s'attendre à ce que les organisateurs ajoutent encore plus de piquant pour souligner, comme il se doit, le 40e anniversaire du plus grand festival d'hiver au nord de l'Outaouais.

plusieurs nouvelles activités, et de nouveaux collaborateurs, surtout de l'entreprise privée, ont fait en sorte que la combinaison a été gagnante du début à la fin.

La prise en main de l'édition 2011 remonte à novembre dernier alors que quelques membres du Club Richelieu-La Québécoise se sont réunies pour analyser la situation et solliciter la participation des individus et représentants d'organismes. Et la réponse a été positive. Une semaine plus tard, par voie de communiqué, les dames ont indiqué qu'un comité allait être formé pour poursuivre la Pakwaun. Que l'édition 2011 allait être un test pour les années futures. L'édition 2011 a passé l'examen avec une note presque parfaite.

CONSEILS, VENTES ET ACHATS 7 JOURS SUR 7

Notre vedette de la semaine

DÉLÉGÉ
À 2 minutes du centre-ville de Maniwaki. Joli bungalow très bien entretenu et rénové. Cul-de-sac, secteur très tranquille. Idéal pour élever votre petite famille. À voir ! www.martinstjacques.com
SIA: 8444717

Laissez-nous vous faire découvrir une nouvelle façon de faire !
SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ - ACCOMPAGNEMENT - ÉCOUTE

ROYAL LEPAGE

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
WWW.GUYMENARD.COM
SANS FRAIS: 1.866.465.1566

TOUTE LA FORCE D'UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !

FAITES UNE OFFRE

GUY MÉNARD
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.449.0566
guymenar@gmail.com

MARTIN ST-JACQUES
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.441.4242
martinstjacques@sympatico.ca

Je donne...
à ma santé

La Fondation du Centre de Santé et Services Sociaux
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
C.P. 113, Maniwaki, QC, J9E 3B3
fondationcsssvg@yahoo.ca
819-449-4690 poste 684

<p>STYLE CHAMPÊTRE</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Jolie maison 2 étages, style champêtre, très bien aménagée. Idéal pour première maison. Soyez propriétaire pour le même prix qu'un loyer! www.martinstjacques.com SIA: 8450911</p>	<p>FAUT VENDRE</p>	<p>BLUE SEA</p> <p>Maison à étages avec vue sur le lac Blue Sea, à 2 pas du quai public, de l'école primaire et de la plage publique. 2 logis, 2 c.c. Vendue sous l'évaluation municipale. www.guymenard.com SIA: 8468640</p>	<p>4.4 ACRES</p>	<p>MESSINES</p> <p>WOW! Bungalow 3 c.c., 1000 pieds carrés, façade en pierre, finition intérieure de qualité, garage 30x40 isolé, bon système de chauffage, écurie 34x20 pieds, possibilité d'entrer + ou - 4 chevaux. Très bien situé, à 15 minutes maximum de Maniwaki. www.martinstjacques.com SIA: 8473551</p>
<p>INVESTISSEUR</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>6 logement, construction 2008, revenu potentiel de 45 000\$ annuellement, bon investissement à long terme. SIA 8391721 www.guymenard.com</p>	VENDEUSE		<p>TRÈS PRIVÉ</p>	<p>MONTCEF-LYTTON</p> <p>Maison 2 étages, situé à 15 min de Maniwaki, à l'entrée du Zec Bras Coupé Désert, sur un terrain plat, bien aménagé, très privé, comprend 4 chambres, 2 salles de bains, garage double, serre, gazebo. Grande galerie couverte, int. rénové. Près des services. Vous aimez la campagne, c'est pour vous! SIA8425897 www.guymenard.com</p>
<p>MAISON ANCIENNE</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>2 étages, sous-sol aménagé, 3 chambres, 2 salles de bains, intérieur entièrement refait, aucun tapis, situé près du centre-ville, dans un secteur résidentiel. Garage et terrain bien aménagé. C'est à voir ! SIA: 8435683</p>	<p>UNE AUBAINE</p>	<p>GRACEFIELD</p> <p>Parc industriel, garage 2 portes de 16 pi. hauteur, plancher ciment, partie bureau sur 2 étages, terrain de plus de 2 acres, dont 1 acre clôturée et asphaltée, panneau électrique 600 amp. Bcp de potentiel. Une Aubaine ! SIA: 8451590</p>	<p>A VOIR !</p>	<p>GRACEFIELD</p> <p>Joli bungalow, s.s. partiellement aménagé, grand terrain aménagé, remise, garage, abri d'auto, bcp de rénovation à l'intérieur et bcp d'inclusions. SIA: 8458927</p>
<p>BORD DE L'EAU</p>	<p>MESSINES</p> <p>Lac des Cèdres, chalet 3 saisons, très privé, facile d'accès, bien entretenu, vendu tout meublé. Une chance à ne pas manquer! SIA8387707 www.martinstjacques.com</p>	<p>LAC PEMICHANGAN</p>	<p>GRACEFIELD</p> <p>Très rare. Chalet 4 saisons sur le majestueux Lac Pemichangan à Gracefield. Très propre et bien entretenue. Tout meublé intérieur et extérieur. Vaut vraiment le déplacement ! SIA 8405124 www.guymenard.com</p>	<p>FAITES UN OFFRE</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Grand bungalow avec logement au sous-sol, situé à distance de marche des services. Beaucoup de rénovations faites dans les derniers 5 ans, 4 chambres et 2 salles de bain au logement principal. SIA 8398195 www.guymenard.com</p>

Opinion de valeur de votre propriété gratuite !!!

«L'écrithon, la nuit» : une belle réussite

MANIWAKI, LE 28 JANVIER 2011 — La deuxième édition de «L'écrithon, la nuit?», cette activité à caractère littéraire qui se déroule à la Cité étudiante, de Maniwaki, pendant toute une nuit, a remporté un beau succès.

En tout, 55 élèves ont participé à cette activité organisée par l'enseignante Chantal Matthews. La plupart (48) étaient originaires de la Cité étudiante, de Maniwaki, mais sept provenaient de l'école de Gracefield.

De 20 h le jeudi 27 janvier à 08 h le vendredi 28 janvier, les jeunes ont vécu une expérience extraordinaire. Tout a commencé par une conférence de presse tenue à la salle des pas perdus, puis les jeunes se

sont transportés à la cafétéria où plusieurs activités liées à l'écriture se sont succédées, mettant à l'épreuve le talent des jeunes : ateliers, exercices, etc. De nombreux prix de participation ont été remis aux élèves durant la soirée.

Un comité de lecture était en place pour juger les œuvres. Ce comité était composé de membres de l'équipe-école et comprenait : Annick Lefebvre, Manon Mercier, Marie-Eve Fournier, Karine Hamel, Jean-François Chabot, Jason Brown et Hélène Picard.

À la toute fin, le comité de lecture a identifié les élèves qui se sont démarqués et a octroyé ses coups de cœur. Quatre ordinateurs portables ont été remis à quatre



élèves qui se sont démarqués : Judy Danis Éthier, Charles-Antoine Besner, Carollane Richer Lévesque et Laetitia Mwadi Tschibwabwa. Cers portables étaient des commandites de Meubles Branchaud (1), la Shop informatique et électronique (1) et la Cité étudiante (2).

Ajoutons que, d'ici quelques mois, des recueils seront confectionnés avec

les œuvres écrites par les élèves. Chaque participant en recevra une copie, tout comme l'an dernier, lors de la première édition.

Finalement : bravo aux jeunes et aux adultes qui ont contribué à faire de cette activité un beau succès!



REPAS - ESSENCE -
DÉPANNEUR
819-438-2844



MAINTENANT
RELAIS
VTT
ET MOTONEIGE

Centre de santé et de services sociaux
de la Vallée-de-la-Gatineau

CLSC Maniwaki

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Plus de
78 heures
d'ouverture par
semaine!

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h 30:

tous les services CLSC (services de santé courants, services généraux, santé mentale, enfance-jeunesse-famille, infirmière praticienne).

Le samedi et le dimanche de 8 h à 16 h:

services de santé courants (exemple: enseignement tension artérielle, vaccin, lavage d'oreilles, don de seringues, enseignement asthme, changement de pansement, antibiothérapie intraveineuse, enseignement diabétique, etc.), accueil psychosocial, carte d'assurance-maladie.

N'OUBLIEZ PAS! Maintenant situé à l'édifice de la Fondation, 149, Principale Nord, Maniwaki (derrière l'école Christ-Roi).
Téléphone: 819-449-2513

Trois jours de festivités à Messines

Inscrivez le Festi-Neige à votre sortie week-end

PAR JEAN LACAILLE

MESSINES - La programmation de la 7e édition du Festi-Neige de Messines se précise à la suite de rencontres récentes du comité organisateur. Les activités inscrites au programme visent à valoriser l'offre de loisirs familiaux dans la communauté de Messines.

Au cours des dernières années, l'activité n'a cessé de progresser devenant même incontournable pour les Messinois.

Trois jours d'activités

Des activités pour les jeunes sont prévues dès le vendredi 18 février à 10h. Les jeunes de l'école primaire de Messines participeront à des activités de patinage, de ski de fond, de raquettes et de glissade sur le lac Boutin qui sera transformé en patinoire pour la circonstance. Un dîner hot-dogs

sera servi aux jeunes.

À 17h30, la population est conviée à l'ouverture officielle au Centre multiculturel. L'ouverture est marquée par le mot de bienvenue du maire Ronald Cross, le p'tit caribou, les feux d'artifices et le feu de joie, le chocolat chaud et le café. Le souper de saucisses et de fèves au lard est gratuit pour tous. Le patinage aux flambeaux, de 18h30 à 19h30, sur la patinoire locale risque d'intéresser plusieurs personnes qui participeront alors au Défi en patins de l'Outaouais.

La journée du samedi

La journée du samedi est consacrée à la famille et débute dès 8h30 au centre multiculturel pour le déjeuner. Les plateaux d'activités pour les enfants, qui comprennent les jeux de neige, glissades et tunnels à l'extérieur se mettent en branle dès 10h. Des tours en traîneaux à chiens seront

offerts de 10h à 12h et de 13h à 15h. Les ados n'ont pas été oubliés puisqu'on leur réserve des ateliers de maquillage, de tatouages, de magie, de coloriage. Des structures géantes gonflées seront aménagées pour les tout-petits à l'intérieur et pour les plus grands à l'extérieur.

Motoneige

Les compétitions de motoneige, qui seront présentées sur le chemin de l'entrée-sud de Messines, débutent à 10h30 par l'inscription au coût de 20 \$ par participant. Les compétitions, coordonnées par Michel Godin et Yves St-Jacques, débutent à midi. Une cantine extérieure sera aménagée.

Des cantines, à l'intérieur et à l'extérieur, sont prévues. Un souper-spaghetti est prévu à 17h à la salle Réjean-Lafrenière et la remise des prix de la journée suivra à 18h30 et la journée prend fin par une soi-

rée dansante.

Le dimanche

La journée du dimanche est marquée par une compétition de chevaux de trait, de tir au pigeons d'argile, de tirs de quads. La remise des prix de ces compétitions est prévue pour 14h30 et le festival prend fin vers 15h30.

Le comité organisateur du Festi-Neige 2011, présidé par le conseiller municipal Sylvain J. Forest, est composé d'André Benoît, René Cronier, le maire Ronald Cross, Sylvie Cusson, André Galipeau, Éric Galipeau, Michel Godin, Paul Gorley, Jean Lapointe, Daniel Quenneville, Charles Rondeau, Jim Smith, Marcel St-Jacques et Yves St-Jacques.

À l'insigne de la Croix-Rouge

LA GATINEAU - Vous voulez être bénévole ? Vous avez le goût de vous joindre à l'équipe de la Croix-Rouge canadienne ?

Nous avons un urgent besoin de bénévoles pour venir en aide aux victimes de catastrophes, d'incendies, d'inondations, de tornades ou d'un tremblement de terre. Notre intervenante Mme Jeanne Chantigny de Gracefield, dont nous tenons à remercier pour son implication est notre unique représentante pour tout le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

Elle est intervenue auprès de 19 personnes. Chaque victime a pu bénéficier soit d'un

logement temporaire, d'une trousse d'hygiène, de nourriture ou de vêtements chez nos marchands de la région sans oublier le réconfort moral en ces moments difficiles.

Nous avons déboursé un montant de 3 461 74 \$ pour l'année 2010.

Nous comptons sur l'appui financier de la population et du milieu des entreprises, avec l'équipe de bénévoles de Mme Sylvia McDonald de Maniwaki. Les dons ont été amassés dans différents commerces tout au long de l'année 2010 pour un total de 1 579,35 \$ avec les dons reçus des commerçants pour un montant de 1 980 \$. Nous tenons à vous remercier pour votre

générosité.

En tout temps, vous pouvez faire un don à la Croix-Rouge. Notre trésorier, M. Marcel Gauthier, de Gracefield, comptabilise les entrées d'argent et s'organise pour honorer nos fournisseurs.

Faites partie de notre équipe et recevez une formation gratuite reconnue en secourisme et en intervention d'urgence. Communiquez avec la Croix-Rouge canadienne immédiatement au 1-800-363-7305. Nous avons besoin de vous !

Sylvie Roy
Présidente Vallée-de-la-Gatineau

Bibliothèque J.R. L'Heureux

Heure du compte samedi: 10h sous le thème «St-Valentin»
Confirmer votre présence.

Activités pour tous gratuites en tout temps.

819 449-2738

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
(866) 441-0777 (sans frais)
Liste complète sur : www.lafrance.com

La Capitale
La Capitale Outaouais inc. Courtier immobilier agréé
ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*

MANIWAKI
305, rue des Oblats
Chaleureuse maison - 4 grandes chambres - 2 salles de bain - Planchers et boiseries originaux - Chauffage à l'eau - Installez-vous avec votre famille, près des écoles et de l'aréna !

MANIWAKI 125 000 \$
243 - 245, Princ. Nord
DUPLEX (secteur Christ-Roi) - Bungalow presque tout refait à neuf - 2 logis de 2 chambres - Grand terrain 200' de profondeur - Entrée pavée avec abri d'auto - Occupez le rez-chaussé et louez le sous-sol !

MANIWAKI 109 000 \$
140, Gareau
TRIPLEX - 3 chambres + 1 chambre + 1 chambre - Rez chaussé chaleureux et rénové - Bien situé près de tout - Pour investisseur ou pour propriétaire occupant !

MANIWAKI 85 000 \$
251, McDougall
Coquet bungalow - 1 + 1 chambres - Salle de bain complètement refaite - Belle cour privée avec haie de cèdres - 2 remises + plancher pour gazebo - FAIT POUR L'AIMER !

AUMOND 85 000 \$
102 Ch. Émard - CHALEUREUSE MAISON DE CAMPAGNE - 3 grandes chambres - Beaucoup de rénovations (extérieur, isolation fenêtres, toiture, plomberie) - Endroit très tranquille entouré de fermes - Zonage agricole - Remise - Tout près du lac Murray - DE L'ESPACE !

MANIWAKI 135 000 \$
241, Notre-Dame
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL - Bungalow 1800 p.c. - 4 chambres + 4 pièces au ss avec entrée d'eau - Parfait pour coiffeuse, esthéticienne, salon de bronzage, etc. - PARFAIT POUR VOUS !

MANIWAKI 54 900 \$
290, King - Coquette maison située centre-ville - 2 chambres - Chauffage au bois et électrique - Grand patio et piscine - Cour privée - SOYEZ CHEZ VOUS, À PETIT PRIX !

MANIWAKI 109 000 \$
456, St-Lionel
COMEAUVILLE - Bungalow de 3 + 1 chambres - Bien éclairé - Foyer au bois - Échangeur d'air et climatiseur central - Sous-sol aménagé (logis parentale) - Puits (à vérifier) à l'intérieur - Garage attaché + un autre garage à l'arrière - Terrain double, aménagé et de coin.

MESSINES 139 900 \$
9, ch. de la Montagne
ANCIEN PRESBYTÈRE (Messines) - Maison de 11 pièces - Boiseries originales - 2 escaliers - Très beau terrain avec arbres matures - Grande remise attaché à la maison - Plein, plein de potentiels !!

2011 Manik MUSCLE Mania
- PRÉSENTÉ PAR LE CENTRE MAXI-FORME -

Nutricycle Un choix de taille!

H&F Junior — Sénior — Maître
Catégories

Bodybuilding/ Figure
Coupe Pro-Gym Espoir 2010
2e place Senior Poids Mi-Lourd - Paul Blondin -

Physique Modèle

Défi Maxi Formes
VOIR PLUS LOIN QUE LA BALANCE...

Avant

Programme de perte de masse grasse et de gain de masse maigre

Via

Plan alimentaire personnalisé & Programme d'entraînement supervisé

Suivi par une conseillère en diététique, certifiée FCPAQ

Après

*Résultats pouvant être vraisemblablement obtenus

Une grande cérémonie pour la remise des «Bons coups»

MANIWAKI, LE 26 JANVIER 2011 – La remise des «Bons coups» pour les mois de novembre et décembre 2010, au centre Notre-Dame-du-Désert, de Maniwaki, le mardi 25 janvier, a donné lieu à une cérémonie d'envergure où les élèves méritants étaient valorisés.

Les «Bons coups», ce sont des certificats remis à des élèves ayant bien figuré dans un domaine ou dans un autre. Les différents domaines sont :

1) l'excellence académique (obtenir 80 % ou plus en anglais ou en mathématique et 75 % ou plus en français),

2) l'amélioration (augmenter sa note de 5 % d'un sigle inférieur à un sigle supérieur),

3) le travail constant (travailler constamment, sans déranger les autres et en étant présent au moins 90 % du temps),

4) le changement de niveau (réussir une matière dans un secondaire) et

5) l'assiduité (être là 100 % du temps).

Pour la remise des «Bons coups», tenue dans la grande salle du rez-de-chaussée, plusieurs dignitaires se sont rassemblés. On peut mentionner : Mme Diane Nault (présidente de la commission scolaire), M. Harold Sylvain (directeur général de la commission scolaire), Mme Johanne Labelle (présidente du conseil d'établissement), M. Réjean Potvin (directeur de l'établissement) et Mme Nicole Duquette (coordonnatrice du programme Agir ensemble et réussir dans la Vallée de la Gatineau), ainsi que les partenaires impliqués dans ce programme.

Dans son allocution, la présidente de la CSHBO, Mme Nault, a souligné l'importance du programme des «Bons coups». «C'est une initiative méritoire de l'établissement des Adultes et c'est un moyen judicieux de souligner les accomplissements des élèves. J'espère très sincèrement que les honneurs qui sont faits aux élèves méritants leur donneront le goût de poursuivre et de

persévérer, de multiplier leurs efforts et de ne pas arrêter de travailler dur à leur réussite. J'espère aussi que ces bons exemples auront un effet positif d'entraînement sur l'ensemble de la clientèle de l'établissement. La commission scolaire a toujours accordé beaucoup d'importance à l'éducation des adultes. L'éducation des adultes, c'est un outil très précieux et très utile pour donner à tous la chance de réussir et d'acquérir les connaissances et les compétences qui ouvrent les portes du succès dans la vie professionnelle», a-t-elle dit.

Voici donc la liste des récipiendaires :

- Roxann Alie Patry (changement de niveau)
- Patrick Boileau (excellence académique et changement de niveau)
- Annie Carrière (changement de niveau)
- Francis Chalifoux Mayer (excellence académique)
- Mélanie Charbonneau Lacoursière (excellence académique et changement de niveau)
- Émilie Constantineau (changement de niveau)
- Denis Cryte (changement de niveau)
- Douglas Decontie (travail constant)
- Anouke Désabrais (changement de niveau)
- Stéphanie Deslauriers Langlois (changement de niveau)
- Joao Dos Santos Ferreira (excellence académique et changement de niveau - 2 mentions -)
- Marie-Eve Dufour (excellence académique)
- Luc Forcier (excellence académique, assiduité)
- Carole-Anne Fournier Guy (changement de niveau)
- Shany Galipeau (excellence académique, travail constant)



- France Gingras (assiduité)
- Mélanie Grenier (changement de niveau)
- Aline Lacaille (excellence académique – 2 mentions -, changement de niveau – 2 mentions -, travail constant)
- Fabienne Lacroix (travail constant et assiduité – 2 mentions -)
- Noémie Lacroix (excellence académique)
- Louis-Mathieu Lafond (assiduité)
- David Lafontaine Vien (excellence académique)
- Karel Lafrenière (changement de niveau – 2 mentions -)
- Jessica Landers Lafond (changement de niveau)
- Sophie Langevin Gravel (assiduité)
- Isabel Lefebvre (excellence académique, travail constant, assiduité)
- Tom Lefebvre (travail constant, assiduité)
- Andrée-Anne Lemay Landry (travail constant, assiduité)

- Alexandra Lemieux (excellence académique – 3 mentions -, amélioration, changement de niveau)
 - Rachel Lucas (assiduité)
 - Chantal Lyrette (excellence académique, amélioration)
 - Robert Martin (excellence académique, amélioration – 2 mentions -, changement de niveau, travail constant)
 - Myliane Pelletier Dufour (assiduité)
 - Suzan Portelance (travail constant, assiduité – 2 mentions -)
 - Tanya Lafontaine (excellence académique, amélioration, changement de niveau)
 - Annabel Rollin (excellence académique – 2 mentions -, amélioration)
 - Émilie Rollin (excellence académique – 2 mentions -, changement de niveau)
 - Émilie Rozon (changement de niveau)
 - Fannie Rozon (changement de niveau)
 - Chantal Séguin (assiduité)
 - Chantal Taillon (assiduité)
 - Roger Tremblay (travail constant)
- Bravo à tous et à toutes!

Tournoi de pêche

RICHARD LAFOND
Brasserie Lafond

9^e Édition

Samedi le 5 mars 2011
de 8h à 16h
Lac Cayamant

Inscriptions: 10\$ (gratuit enfants moins de 12 ans)
Enregistrement des poissons sur les lieux – 5 prix (poids cachés)
Bourses selon les inscriptions et prix pour enfants et adultes
Informations : (819) 463-4892, demandez Jérémie

Les 200 premières inscriptions (adultes) se mériteront une casquette commanditée par la Brasserie Labatt

Gratuit : Permis de pêche pour les 11 ans et moins valide jusqu'à leurs 18 ans.

Commandité par : Excavation Richard Gaudette,
Ferblanterie Claude Gaudette, Pro-Nature Gracefield,
Électricien Marc Gaudette et Brasserie Lafond
Rénovations Guy Villeneuve
D.M. Portes et Fenêtres

Remise des prix enfants sur le lac à 16 h
Remise des bourses et prix pour adultes
à la Brasserie Lafond à 19 h

TIRAGE : Trière à essence, génératrice, téléviseur
À NOTER : Il y aura des poubelles sur les lieux.

MERCI DE GARDER NOTRE LAC PROPRE

**Ville de
Gracefield**

Soirée bénéfique Julie Lafrenière

Suite à la publication dans le journal La Gatineau des exploits réalisés par une de nos citoyennes, Madame Julie Lafrenière, les élus de la ville désirent rendre hommage à cette jeune sportive qui fut proclamée championne de la coupe du Québec de vélo de montagne, en plus de deux autres championnats. En 2011, Julie vise le championnat canadien qui sera disputé en Alberta.

Une soirée bénéfique aura lieu en son honneur le samedi **26 mars** prochain au Centre Communautaire et Récréatif de Gracefield.

Les billets au coût de **30 \$** chacun, incluant un excellent buffet et une soirée dansante seront mis en vente bientôt.

Nous demandons donc aux parents, amis, supporteurs de Julie ainsi que toute la population de la Haute-Gatineau, à venir célébrer avec notre championne afin de lui amasser des fonds pour l'aider à atteindre ses objectifs.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer le **26 mars** prochain.

Réal Rochon
Maire

**Des spéciaux
pour vos réseaux
téléphoniques
et informatiques**

Installation & entretien

de système téléphonique, d'ordinateur,
système audio & vidéo

Câblage pour les réseaux de toutes sortes.

60\$ La prise téléphonique*
65\$ la prise informatique & voix SIP (Sur Internet Protocole)*
100\$ pour 3 téléphones sans fils
*Négociable selon la demande.

Un technicien à la hauteur de votre situation depuis plusieurs années. Chacun de nos techniciens se préoccupe de deux choses quand ils sont à l'ouvrage...

#1 Que les tests de vérification soient conclus!

#2 Que les travaux soient effectués le plus discrètement possible !
Ce qui implique la propreté des lieux après son passage.

Nous sommes à l'écoute de vos besoins.
Contacter Marc-André au (819)215-0893



Encore plus de jeunes à la mascarade Richelieu

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La 39^e édition de la Pakwaun a démarré avec la présentation de la mascarade du club Richelieu de Maniwaki à laquelle ont participé quelque 71 jeunes de Maniwaki et des municipalités avoisinantes jeudi soir dernier au Centre des loisirs de Maniwaki.

Des gagnants ont été déterminés, à la suite des choix des membres du jury, dans quatre catégories : 0-4 ans, (29), 5-6 ans (14), 7-8 ans (12) et 9 ans et plus (16).

Dans la catégorie 0-4 ans, Jaxon Ardis a raflé le premier rang devant Raphaëlle Pelletier et Sara-Maude Grondin. Chez les 5-6, Sandra Labelle a dominé devant William Plouffe et Chelsea Tanguay. Chez les 7-8 ans, Destiny Côté, dans un magnifique déguisement tiré du film Avatar, a gagné sa catégorie en plus d'être la récipiendaire du Prix Monique Gendron. Elle a été suivie de Éliane Lachapelle et Méanne Pétrin. Finalement, chez les 9 ans et plus, le premier rang revient à Zoé Major-Riopel suivie de Isabelle Guilbault et Audrey Plouffe.



Les jeunes ont répondu en grand nombre à l'invitation du club Richelieu de Maniwaki en participant à la mascarade jeudi soir dernier au Centre des loisirs de Maniwaki.

INTÉGRATION : LA LIMITE EST DÉPASSÉE FAUT FAIRE PLUS QU'EN PARLER !

Au Québec, plus de 100 000 élèves en difficulté sont intégrés dans des classes régulières

Tous les élèves ont droit à une éducation de qualité, de la classe régulière à la classe spéciale.

Pour que l'intégration des élèves en difficulté se fasse de façon harmonieuse, nous devons :

- évaluer les besoins des élèves ;
- limiter à 10 % le nombre d'élèves en difficulté intégrés dans une même classe ;
- tenir compte de la composition de la classe ;
- s'assurer de la mise en place des services requis.

Donnons aux enseignantes et enseignants les moyens de réussir !



- DES CADEAUX • DE L'AVENTURE • DES SOINS BEAUTÉ
- LA MODE • DES BIJOUX • DES CHOCOLATS
- DES OBJETS COUP DE COEUR • DES LIVRES
- DES REVUES • DU BON VIN • DES REPAS ... et bien plus encore!



**Cette année,
à la St-Valentin...**

Je craque

pour les
**Galerias
Maniwaki**



...je sais que je vais y trouver le cadeau idéal!



Les fèves au lard du maire Coulombe font un tabac

Quelque 230 convives à l'Académie du Sacré-Coeur

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Il y avait du monde partout vendredi soir dernier dans la ville de Maniwaki. La Pakwaun 2011 était en cours et pas moins de 230 personnes ont

goûté aux fèves au lard du maire de Maniwaki, Robert Coulombe, qui tenait mordicus à conserver le secret sur sa recette.

«Nous avons pris soin de préparer 92 livres de fèves au lard. Nous avons une douzaine de chaudrons à notre disposition.

Nous avons visé juste quant à la participation du public. Le coût de l'assiette par personne était de 5 \$. Tous les fonds récoltés au souper ont été remis au comité organisateur de la Pakwaun.»

Appréciation du maire

Le maire Coulombe lève son chapeau à

tous les bénévoles qui ont oeuvré au succès de la fête. «Il y a longtemps que je n'avais vu autant de monde à la Pakwaun. C'est mission accomplie. L'événement a été brillamment sauvé. Nous nous donnons à nouveau rendez-vous en 2012».



Les familles de la région sont revenues aux sources et ont participé aux activités de la Pakwaun 2011 dont le souper de fèves au lard du maire Robert Coulombe.



Le maire Robert Coulombe et tous les bénévoles impliqués ont reçu quelque 230 convives vendredi soir dernier à l'Académie du Sacré-Coeur.

Un projet de



SADC

Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau

Entrepreneurs et dirigeants d'organismes de la Vallée-de-la-Gatineau

Le client est au coeur de vos préoccupations?

La qualité et l'excellence sont pour vous importantes à maintenir et à améliorer sans cesse?

Pour afficher vos valeurs contactez-nous

Dans l'édition de la semaine prochaine: Les avantages d'adhérer?



En collaboration avec



La Gatineau www.lagatineau.com



100, rue Principale Sud, suite 210, Maniwaki (Québec) J9E 3L4 Tél.819-449-1551

sadc@ireseau.com www.sadc-vg.ca

Cette initiative est rendue possible grâce à la contribution financière de Développement économique Canada.

Un Spinothon au Centre Haut Gym de Maniwaki

Une activité dans le cadre du Cyclothon des employés de la SOPFEU

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Un Spinothon aura lieu le samedi 19 février prochain, de 11h à 17h, au Centre Haut Gym à Maniwaki. Cette activité de financement est organisée par le comité de la 8e édition du Cyclothon des employés de la SOPFEU afin d'amasser des fonds pour la Fondation Le Terrier et la Maison de répit du lac

Grenon.

Lors de ce Spinothon (sur un vélo stationnaire avec lequel on peut exécuter plusieurs types de mouvement), chaque personne peut remettre le montant de son choix en pédalant au Centre Haut Gym. En participant à cet événement, vous encouragez la levée de fonds du Cyclothon 2011 et le financement de ces deux organismes communautaires. Tous les montants récoltés lors des activités de

financement de cette 8e édition, incluant le Spinothon, seront remis à ces deux organismes communautaires.

Le Cyclothon

Le Cyclothon aura lieu les 22, 23 et 24 septembre 2011 dans les régions de l'Outaouais et des Laurentides. Des employés de la SOPFEU et autres cyclistes vont pédaler un trajet de près de 290 kilomètres réparti sur trois jours. Depuis la première édition, en 2004, jusqu'à la 7e édition en 2010, les organisateurs ont versé plus de 80 000 \$ à des organismes de diverses régions du Québec.

Le comité organisateur de la 8e édition du Cyclothon espère que la population sera nombreuse à participer à ce Spinothon le 19 février prochain afin d'aider financièrement ces deux organismes communautaires.

Les deux organismes

La Fondation Le Terrier est un organisme à but non lucratif qui accueille des jeunes de 6 à 12 ans pour les vacances d'été. Des familles défavorisées peuvent bénéficier de camps de vacances à des tarifs réduits ou même de séjours complètement gratuits. En 2010, 30 enfants y sont venus gratuitement et 35 enfants ont profité de tarifs réduits.

La Maison de répit du lac Grenon, depuis septembre 2006, offre à Messines, un service de répit en collaboration avec des intervenants du milieu. Le tout est entièrement aménagé avec tous les équipements ainsi qu'une salle de bain adaptée

pour recevoir des personnes à mobilité réduite. Des repas chauds et le service aux chambres sont offerts.

Les organisateurs

L'organisation de cet événement et les levées de fonds seront réalisées cette année par des employés de la SOPFEU de la base de Maniwaki. Neuf employés forment le comité organisateur de cette 8e édition. Martin Carle, agent de protection, a été nommé président de ce comité et Brigitte David, programmeuse et responsable des développements informatiques, a été nommée vice-présidente.

Hervé Guy, comptable, Ken Bérubé, chef des opérations terrestres, Marc Clément, chef des opérations aériennes, Joanie Côté, agente à l'information, Cédric Mainville, agent de protection, Martin Coulombe, agent à la logistique, et Russell A. Fraser, pompier forestier, ont également joint le comité Cyclothon 2011.



Martin Carle, agent de protection à la base de Maniwaki de la SOPFEU, préside le comité organisateur de la 8e édition du Cyclothon 2011.

Une Expo-Sciences à Gracefield

LA GATINEAU - L'école primaire et secondaire Sacré-Coeur de Gracefield vous invite à venir visiter l'Expo-Sciences qui s'y déroulera le mardi 8 février prochain, de 18h30 à 20h30.

Cette activité cadre avec la Semaine des sciences, des technologies, des arts et des sciences humaines. Vous aurez alors l'occasion d'encourager les jeunes de la région en les écoutant parler des sujets qui les intéressent, les intriguent et les passionnent. Vous aurez la chance de visiter des

kiosques portant sur différents sujets des sciences humaines, comprenant l'histoire, la géographie, la sociologie, et les sciences que sont la biologie, la physique, l'ingénierie et l'environnement. Les jeunes animeront leur kiosque en adaptant leur discours tant aux petits enfants qu'aux adultes.

L'entrée est gratuite. Les étudiants, autant que leurs enseignants Robert Brazeau, Jennifer Carter et Vicky Veilleux vous invitent en grand nombre.

5 à 7 de la CCIM

Mardi le 08 février 2011
au Château Logue salle Robert Coulombe

Présentation : SADC avec Vallée de l'art de vivre,
Coop de solidarité aérienne VG,
CAPVG Christiane Langevin,
MCVG Michel Gauthier.

CCIM
Chambre de commerce
et d'industrie de Maniwaki
186 rue King, local 174,
Maniwaki (Québec) J9E 3N6

Des conseils pour vous mener à bon port

Piché Ethier Lacroix CA inc.
Comptables agréés / Chartered Accountants
www.delconseil.com • info@ell.qc.ca

MANIWAKI
140, rue King, Maniwaki (Québec) J9E 2L3
Tél.: 819.449.3571 • Téléc.: 819.449.0052

LA PÊCHE
77, rue Principale Est, Bureau 1, La Pêche (Québec) J0X 2W0
Tél.: 819.456.4229 • Téléc.: 819.456.1303

Chronique financière et fiscale

L'arrivée de la nouvelle année est un temps propice pour apporter des changements dans nos finances et nous préparer à faire face à toutes ces hausses de taxes, d'impôts et autres. Ainsi, c'est avec plaisir que nous reprendrons cette année, avec la collaboration de M^e Nathalie Piché, notaire M.Fisc., une série de chroniques portant sur les finances et la législation fiscale. Au cours des prochaines semaines nous informerons salariés, retraités, travailleurs autonomes et propriétaires d'entreprises sur divers sujets d'actualité. Lors de notre prochaine parution, nous vous ferons un résumé des principales différences entre le CÉLI et le REÉR. Ceci pourra ainsi vous aider à faire un choix plus éclairé durant la saison des REÉR.

Cette année, dans le but de répondre encore mieux à vos questions et d'éclaircir des éléments susceptibles de vous toucher plus particulièrement, nous vous invitons à nous transmettre vos suggestions. N'hésitez pas à communiquer avec M^{me} Julie Godard, adjointe de direction chez Piché Ethier Lacroix CA inc., par téléphone (819)449-3571 ou bien par courriel : j.godard@ell.qc.ca



Nathalie Piché, notaire M.FISC.

140, rue King, Maniwaki (Québec) J9E 2L3
819.449.5555 • téléc.: 819.449.0052 • npiche@ell.qc.ca

Emploi Québec
Outaouais



VOUS ÊTES SANS EMPLOI ET AVEZ UN PROJET D'AFFAIRES EN TÊTE ?

LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME EST PEUT-ÊTRE POUR VOUS !

VÉRIFIEZ VOTRE ADMISSIBILITÉ AUPRÈS DU CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE MANIWAKI, EN COMPOSANT LE 819 449-4284, POSTE 247.

- Consultations, incluant un encadrement technique et légal
- Assistance au plan d'affaires et à l'obtention du financement
- Soutien financier avec possibilité maximum de 52 semaines
- Accompagnement et suivi en entreprise poste démarrage



Hommes forts : Sébastien Morin et Sébastien Beaudoin se signalent

Ils raflent le titre de Monsieur Pakwaun

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Sébastien Morin de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau et Sébastien Beaudoin de Délage ont respectivement mérité le titre de Monsieur Pakwaun chez les poids légers et les poids lourds de la compétition des hommes forts présentée dimanche après-midi au Centre des loisirs de Maniwaki dans le cadre des festivités de la Pakwaun 2011.

Dans le cas de Sébastien Beaudoin, il a bien défendu son titre acquis l'an dernier. Trois épreuves étaient inscrites à la compétition des hommes forts : le lancer de la roche, le port du billot et la brouette.

Lancer de la roche

Sébastien Morin s'est imposé au lancer de la roche, chez les poids légers, avec un jet de 16,5 pieds, 3,2 pieds de plus que Georges Bénéard de Messines. Brian Miller, un représentant du Centre sportif Haut-Gym de Maniwaki, a terminé l'épreuve au

troisième rang avec un lancer de 13,7 pieds.

Sébastien Beaudoin, représentant du Centre sportif Haut-Gym de Maniwaki, a mérité la victoire chez les lourds avec un jet de 17 pieds, suivi de Mario Jetté, un autre représentant du Centre sportif Haut-Gym de Maniwaki, avec 14,9 pieds et Daniel Gagné de Gatineau à 14,2 pieds.

Le port du billot

Robert Beaudoin, chez les poids légers, a remporté l'épreuve du port du billot en franchissant une distance de 650 pieds avec une bille de tremble de 225 livres sur les épaules. Il a été suivi de Sébastien Morin avec 600 pieds et Brian Miller à 304 pieds.

Sébastien Beaudoin a dominé chez les lourds avec une distance de 800 pieds battant son plus sérieux rival, Daniel Gagné, par 100 pieds. Mario Jetté a terminé au troisième rang avec une distance de 513 pieds.

La brouette

Sébastien Morin a dominé l'épreuve de

la brouette chez les poids légers avec un poids de 1 250 livres. Daniel Gagné s'est imposé chez les poids lourds avec un poids de 1 650 livres sur toute la distance. Il a été suivi par Sébastien Beaudoin avec un poids de 1 450 livres sur 6 pieds et Lee Charbonneau, avec le même poids, sur 7,5

pouces.

La compétition des hommes forts était coordonnée par Pierre Labelle avec l'aide de son frère Marc, son neveu, Jérémie, et Jean-Robert Plouffe. Andrée Lachapelle était à l'inscription de même qu'aux statistiques.



L'épreuve de la brouette est toujours aussi populaire à la compétition des hommes forts de la Pakwaun.



**MAINTENANT
RELAIS
VTT
ET MOTONEIGE**



 **Lewis**

**POUR CONCRÉTISER
VOS PROJETS :
REER OU CELI ?**

Consultez votre conseiller ou planificateur financier* de Desjardins pour vous aider à réaliser vos projets avec le REER et le CELI.

**Date limite pour
cotiser au REER :
1^{er} MARS**

Caisse populaire Desjardins Gracefield
Siège social
32, rue Principale, Gracefield
819 463-2849 ou 1 800 663-8985

Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau
Siège social
100, rue Principale Sud, bureau 29, Maniwaki
819 449-1432 ou 1 877 849-1432

REER – CELI

1 800 CAISSES desjardins.com/ReerCeli

* Le planificateur financier agit pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir



Une aventure en blanc! Rallye Perce-Neige

46e édition
Maniwaki, Québec

Bruno Carré, Yvan Joyal
Champions Perce-Neige 2010



3 au 6 février 2011



Desjardins

Les Caisses populaires
de la Vallée-de-la-Gatineau



Ville de
MANIWAKI



CANCERTO

L'intelligence du PVC™
fenetresconcerto.ca

McCONNERY



1887
Château Loque
HÔTEL - GOLF - RESORT

La **Gatineau** www.lagatineau.com



Stéphanie Vallée
Députée de Gatineau
Adjointe parlementaire
au premier ministre

CFOR
PUR **Rock**
99,3 FM

YOKOHAMA



CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Centre local de développement



SUBARU



**MITSUBISHI
MOTORS**

ZONES DE SERVICES

Pour se rendre à la première spéciale :

Marie-Anne (Spéciale 1 et 3)

Des Galeries Maniwaki, prendre la route 105 nord pour 3.6 km. Tourner à gauche sur la rue Labelle puis à gauche sur la rue Cécile. Aller jusqu'au bout. Vous arriverez à un barrage routier. Vous êtes à une intersection de la spéciale. Vous pouvez rester sur place ou utiliser les navettes pour vous déplacer vers les 2 autres zones de spectateurs dans la spéciale. Il y aura 2 passages : 1^{er} à 9h30 et 2^e à 10h45. Départ de la navette à 8h15.

Pour se rendre au début de la spéciale Farley :

(Spéciale 6 et 8)

Des Galeries Maniwaki, prendre la route 105 sud pour 11 km. Tourner à droite sur le ch. Farley en direction de la ville Farley. Faire 3.3 km et tourner à droite sur ch. Farley. Puis, 2 km jusqu'au début de la spéciale.

Il y aura 2 passages : 1^{er} à 12h45, 2^e à 15h15.

SVP. Respecter les zones définies et utiliser les navettes pour entrer dans les spéciales. Aucune voiture ni piéton ne sera admis. Départ de la navette de 11h30 à 12h30.

Pour se rendre à la fin de la spéciale Farley :

(Spéciale 6 et 8)

Des Galeries Maniwaki, prendre la route 105 sud pour 11 km. Tourner à droite sur ch. Farley en direction de la ville Farley. Faire 6.3 km et tourner à droite sur St-Jacques. Puis 1.2 km pour la fin de la spéciale.

Il y aura 2 passages : 1^{er} à 12h45, 2^e à 15h15.

SVP. Respecter les zones définies et utiliser les navettes pour entrer dans les spéciales. **Aucune voiture ni piéton ne sera admis.**

Pour se rendre à la spéciale Blue Sea/Bouchette :

(Spéciale 7 et 9)

Des Galeries Maniwaki, prendre la route 105 sud pour 15 km.

Tourner à droite sur ch. Carle. Faites environ 1.5km. Vous arriverez à un barrage routier. Vous êtes à une intersection de la spéciale. Vous pouvez rester sur place ou marcher jusqu'à l'autre intersection à 300m. **Aucun piéton ne sera autorisé après le passage de la voiture 00.**

Il y aura 2 passages : 1^{er} à 13h15, 2^e à 15h50

Pour vous rendre à la spéciale Forêt de l'Aigle :

(Spéciale 11 et 12)

Suivez les instructions pour vous rendre au service du Black Rollway. En arrivant au service, prenez à gauche, traversez l'air de service, et continuez sur ce chemin pour 2 km. Vous arriverez à un barrage routier. Vous êtes à une intersection de la spéciale. Vous devez rester sur place. Aucune voiture ni piéton ne sera admis dans la spéciale.

Il y aura 2 passages : 1^{er} à 17h15, 2^e à 18h50

ZONES DE SERVICES (2)

Pour se rendre au service 1 et 2 à la polyvalente de Maniwaki :

(10h15 et 14h00)

Des Galeries Maniwaki, prendre la route 105 Nord. À la lumière du détaillant Chevrolet-Oldsmobile McConnery, tourner à droite. Tout droit 300m. Vous êtes à la polyvalente.

Pour se rendre au service 3 et 4 du Black Rollway :

(17h40 et 19h20)

Des Galeries Maniwaki, prendre la route 105 Sud pour 11 km. Tourner à droite sur ch. Farley en direction de la ville Farley. Suivez les indications pour la Forêt de l'Aigle.

2.4 km, le chemin change de nom pour ch. De la Montagne.

3 km, à droite sur ch. St-Jacques.

2.3 km, à droite sur ch. Lac à Larche.

5.1 km, à droite vers la forêt de l'Aigle.

7.8 km, tout droit vers la forêt de l'aigle.

15.5 km, vous passerez sous l'arche

de l'entrée de la forêt de l'Aigle.

8.3 km, tournez à gauche.

Vous êtes rendu au pavillon Black Rollway.

Merci de votre collaboration.

PERCE NEIGE 2011 HORAIRE / SCHEDULE

09h30	Depart / Start
09h41	EC1 - Marie Anne 1 (2.02 km)
09h52	EC2 - Des Eaux 1 (6.30 km)
10h13	Service 1 - Polyvalente Maniwaki (25 min)
11h00	EC3 - Marie Anne 2 (2.02 km)
11h13	EC4 - Des Eaux 2 (6.30 km)
11h52	EC5 - Kitigan Zibi 1 (32.95 km)
13h04	EC6 - Farley 1 (8.06 km)
13h33	EC7 - Blue Sea / Bouchette 1 (7.08 km)
14h08	Service 2 - Polyvalente Maniwaki (30 min)
15h25	EC8 - Farley 2 (8.06 km)
15h52	EC9 - Blue Sea / Bouchette 9 (7.08 km)
16h48	EC10 - Kitigan Zibi 2 (32.95 km)
17h30	EC11 - Forêt de L'Aigle 1 (16.52 km)
17h53	Service 3 - Black Rollway (45 min)
19h05	EC12 - Forêt de L'Aigle 2 (16.52 km)
19h28	Service 4 - Black Rollway (20 min)
20h00	EC13 - Tortue Nord (28.71 km)
21h13	EC14 - Tortue Sud (28.61 km)
22h49	Fin du Rallye / End of rally

Total du parcours national 435.50 km dont 203.18 km de spéciales et 232.32 km de liaison.

Total national route 435.50 km comprised of 203.18 km of stage and 232.32 km of transit.

Total de parcours regional 309.75 km dont 129.34 km de spéciales et 180.41 de liaison.

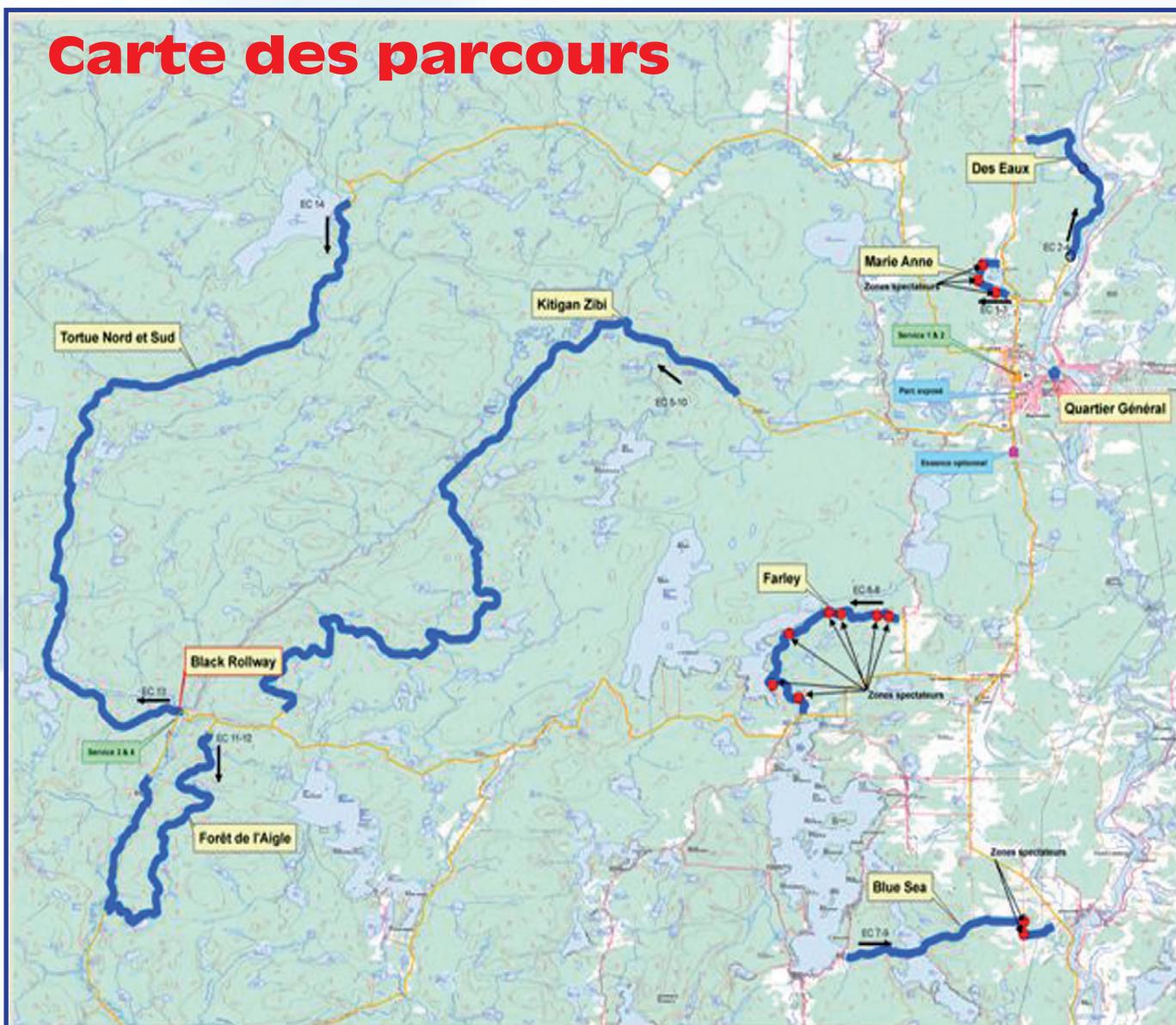
Total regional route 309.75 km comprised of 129.34 of stage and 180.41 km of transit.

QUELQUES RÈGLES À SUIVRE :

- RESPECTEZ L'HORAIRE DU RALLYE. SOYEZ PRÉSENTS AU MOINS 30 MINUTES AVANT LE DÉPART D'UNE ÉPREUVE DE VITESSE AFIN DE PRENDRE PLACE EN TOUTE SÉCURITÉ DANS L'UNE DES ZONES INDIQUÉES DANS LE GUIDE DES SPECTATEURS.
- VOUS NE POUVEZ VOIR LE RALLYE QUE DANS LES ZONES DÉSIGNÉES PAR L'ORGANISATION.
- OBÉISSEZ EN TOUT TEMPS AUX CONSIGNES DES PRÉPOSÉS À LA SÉCURITÉ. N'OUBLIEZ PAS QUE CE SONT DES BÉNÉVOLES QUI ONT DES DIRECTIVES PRÉCISES À FAIRE RESPECTER DANS L'INTÉRÊT DE TOUS : QUE CE SOIT POUR STATIONNER VOTRE VOITURE OU DANS LA ZONE RÉSERVÉE AUX SPECTATEURS. NE COMPLIQUEZ PAS LEUR TÂCHE.
- PARTEZ PLUS TÔT S'IL A NEIGÉ, PARCE QU'IL VOUS FAUDRA PLUS DE TEMPS POUR VOUS RENDRE AUX ENDROITS PRÉVUS POUR LES SPECTATEURS.
- CHOISISSEZ UN ENDROIT SÛR, DE PRÉFÉRENCE SUR UN BANC DE NEIGE ET RESTEZ-Y. NE VOUS DÉPLACEZ PAS PENDANT LA DURÉE DE L'ÉPREUVE.
- NE VOUS TENEZ JAMAIS SUR LE CÔTÉ EXTÉRIEUR D'UN VIRAGE OU D'UNE COURBE.
- NE QUITTEZ PAS VOTRE POSTE AVANT QUE LES VÉHICULES DE FERMETURE (VOITURE 98 ET 99) NE SOIENT PASSÉS.
- SI VOUS VOUS TROUVEZ LA NUIT SUR LE CHEMIN DU RALLYE, N'ÉCLAIREZ PAS LES VOITURES AU PASSAGE, PAS MÊME AVEC UNE LAMPE DE POCHE.
- NE LAISSEZ PAS VOTRE BON SENS À LA MAISON.
- TRÈS IMPORTANT : STATIONNEZ VOTRE VÉHICULE D'UN SEUL CÔTÉ DE LA ROUTE D'ACCÈS, DE MANIÈRE À LAISSER LA VOIE LIBRE.
- RAPPORTEZ VOS DÉCHETS.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION! BON RALLYE!

Carte des parcours



LISTE DES INSCRITS 2011

	NOMS / NAMES	AUTO / CAR	CLASSE	CHAMP	
1	CARRÉ Bruno / JOYAL Yvan	Subaru STI 2002	Open	NAT / CRQ	Laval, Qc
2	HENDERSON Craig/Peter Watt	Subaru STI 2007	Open	NATIONAL	St-Constant, Qc
3	L'ESTAGE Antoine / RICHARD Nathalie	Mitsubishi Evo X 09	Open	NATIONAL	St-Jean, Qc
4	RICHARD Pat /	Subaru STI 2008	Open	NATIONAL	Squamish, BC
5	URLICHICH Leonid / HEADLAND Martin	Subaru STI 2007	Open	NAT / OPRC	Thornhill, On
6	VINCENT Sylvain / VINCENT Simon	Toyota Corolla 86	GR2	NATIONAL	Terrebonne, Qc
7	LOSIER Simon / MAXWELL Brian	Mitsubishi EV8 05	Open	NATIONAL	Ste-Thérèse, Qc
8	SCHMIDTKE Hardy /HALL John	Subaru WRX 02	Open	NATIONAL	Cochrane, AB
9	LOSIER Maxime / POIRIER Philippe	Mitsubishi EV8 05	Open	NATIONAL	Blainville, Qc
10	THOMSON Peter / HENDRICKSEN Rod	Mitsubishi EVO 06	Open	NATIONAL	Toronto, On
11	DUBÉ Mathieu / LOSIER Eric	Subaru STI 1993	Open	NAT/CRQ	St-Mathias, Qc
12	LOSIER Martin / LOSIER Patrick	Mitsubishi EV5 99	Open	NATIONAL	St-Donat, Qc
13	ZEDRIL Jan / ZEDRIL Jody	Mitsubishi ES 02	GR 5	NATIONAL	Winnipeg MB
14	LEVAC Joel / L'ESTAGE Laurence-Fanny	Subaru STI	Open	NAT / CRQ	Riv.-Beaudette, Qc
15	DESGRENIERS Ugo / KIRBY Erik	Subaru WRX 1998	Open	NAT / CRQ	Orford, Qc
16	LABRIE Maxime / MURPHY Lyne	Subaru WRX 02	Open	NATIONAL	Laprairie, Qc
17	CRERAR Ian / DRAPER Doug	Mitsubishi EV V! 01	Open	NAT / OPRC	Picton, On
18	DUBÉ Simon / LAVIGNE Pat	VW Golf GTI 1990	GR 2	NATIONAL	Jonquière, Qc
19	CASSIDY John / GETCHELL Dave	Subaru STI 00	Open	NAT / OPRC	Bangor, Maine
20	GERVAIS Simon / MADON Anick	Subaru RS 2006	P. 6T	NAT / CRQ	Montréal, Qc
21	STAPINSKI Alexei / COSNER Angela	Suzuki Swift 91	Gr 2	OPRC	Toronto, On
22	BOURASSA Marc / PAQUETTE Daniel	Subaru STI 2002	Open	NATIONAL	Ste-Agathe, Qc
23	DOWELL Jeffrey / KLOSTRANEC Yavor	Mitsubishi DE 09	Sport	NATIONAL	Windsor, On
24	KULIKOWSKI Andrew/ SUTHERLAND Gary	Ford Focus 00	Gr 2	NAT / OPRC	Guelph, On
25	HARTL Paul / STAPINSKI Alexei	VW Golf 1999	GR2	NAT/OPRC	Toronto, On
26	ROCHFORT L. Maxime / MILETTE Jérôme	Subaru Impreza 99	Open	NATIONAL	Longueuil, Qc
27	DONNELLY Martin /	Subaru STI	Open	NATIONAL	
28	LAFRAMBOISE Michelle / RACETTE E.	Mitsubishi Evo IV 98	Open	NAT/OPRC	Picton, On
29	NORRIS Jeremy / COLES David	Subaru RS 2000	6T	OPRC	Kitchener, On
30	NICHOLS Ryan / NIC HOLDS Dan	Audi TT 2000	6T	OPRC	Brantford, On
31	GUAGENTI Peter / DRAKE James	Mitsubishi IX 2006	Open	NATIONAL	N. Andover Maine
32	BAKER Bryce / VINCENT Derek	Lada Samara 91	Sport	OPRC	Schomberg, On
33	MC NEIL Stéphane / CHARLEBOIS Frédéric	Subaru WRX	Open	NATIONAL	Québec
34	LORD Jean-Marc / MORIN Michael	Honda Civic 1996	Gr 2	NATIONAL	Montréal, Qc
35	HAYWOOD Warren / SHAY Jodie	Mitsubishi Lancer	Open	NATIONAL	Ontario
36	MARTIN Chris / JOHNSON Brian	Subaru Impreza	Open	NATIONAL	Ontario
37	NARINI Nicola / NARINI Massimo	Subaru RS 1998	Open	NAT/OPRC	Hampton, On
38	R.-OUELLETTE Alex / R.-OUELLETTE Nicholas	Honda Civic 99	P.Sport	CRQ	Messines, Qc
39	MATHEW Nick / MATHEW Kelly	Subaru STI 05	Open	NAT / OPRC	Calgary, AB
40	RIDDLE Max / NEUMANN Aaron	Subaru STI	Open	NATIONAL	Ontario
41	GAUDET Éric / SIMARD Philippe	Subaru Impreza 91	Open	NATIONAL	St-Agathe, Qc
42	LOGNAY Ludovic / LOGNAY Larissa	Subaru STI 10	Open	NAT / CRQ	Brossard, Qc

RALLYE PERCE-NEIGE MANIWAKI 2011

COMMANDITAIRES :

VILLE DE MANIWAKI
CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
SUBARU
MITSUBISHI
YOKOHAMA
BOISVERT MITSUBISHI
CHÂTEAU LOGUE GOLF RESORT
NAPA PIÈCES D'AUTO
BMR MARTEL ET FILS
GARAGE McCONNERY
LES CAISSES POPULAIRES DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
CONCERTO
AUBERGE DU DRAVEUR
MAGAZINE PÔLE POSITION
CHGA - 97.3 FM
CFOR
JOURNAL LA GATINEAU

PARTENAIRES :

GARAGE McCONNERY
PNEUS & LOCATION EXPERT
POMPIERS VOLONTAIRES DE DÉLÉAGE
POMPIERS VOLONTAIRES - VILLE DE MANIWAKI
POMPIERS VOLONTAIRES - MUNICIPALITÉ DE MESSINES
FRANÇOIS LANGEVIN, COMPTABLE AGRÉÉ
SÛRETÉ DU QUÉBEC - ROBERT CHALIFOUX
SERVICE DE POLICE KITIGAN ZIBI
CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
GARAGE ANDRÉ & LUC VÉZINA
STATION SERVICE SUNNY'S
STATION H.L.H. - SHELL
STATION CREVIER
DÉPANNÉUR LE VAL-GUERTIN
RESTAURANT LE NOTRE-DAME
RESTAURANT LE RIALDO
ZEC BRAS COUPÉ - DESERT
ZEC PONTIAC
MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA
MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE
MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE
MUNICIPALITÉ D'EGAN SUD
DÉNEIGEMENT MARCEL ET VINCENT FLANSBERRY
MUNICIPALITÉ DE MESSINES
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
(ATELIER DE MÉCANIQUE)
CITÉ ÉTUDIANTE DE LA HAUTE-GATINEAU
PREMIERS RÉPONDANTS DE LA MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA
COMMUNAUTÉ ALGONQUINE DE KITIGAN ZIBI
LE CAFÉ CHRISTINA
TRANSPORT A. HEAFEY INC.
LES GALERIES DE MANIWAKI
DCI SERVICE D'IMAGERIE
MONSIEUR ROBERT GENDRON
DURO VITRE D'AUTOS JEAN-PAUL BARBE
CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA FORÊT
HORIZON MOBILE
SUBARU OUTAOUAIS
IMPRIMAK
MADAME LOUISE MARTEL
MONSIEUR LOUIRS L'ÉCUYER
COMITÉ LOCAL
LES ENTREPRISES MA-MI
COOPÉRATIVE BOIREC
NETTOYEUR UNIQUE
LES EXTINCTEURS JEAN-YVES BRISSON
CLUB DE VTT DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
ALLO LABRADOR
LES OURS BLANC

COMITÉ ORGANISATEUR

Bonjour à tous!

Le comité organisateur du Rallye Perce Neige désire inviter toute la population à se déplacer en grand nombre afin d'assister aux prouesses sur quatre roues qu'offriront les pilotes provenant des quatre coins de l'Amérique du Nord lors de la prochaine édition du Rallye Perce Neige qui aura lieu les 4, 5 et 6 février prochain.

Nous désirons souligner l'importance de la participation des bénévoles lors de cet événement. Sans cette centaine de bénévoles, la tenue de l'évènement serait impossible. Nous souhaitons que la population qui se déplacera afin d'assister aux différentes spéciales soit à l'écoute des consignes des bénévoles qui seront sur place afin d'assurer leur sécurité et de faire de cette journée, une réussite!

Nous tenons également à remercier tous nos partenaires financiers et commanditaires ainsi que les municipalités, les clubs sportifs et corporatifs qui par leur implication tant financière, matérielle et physique facilite l'organisation de cet événement d'envergure pour notre région.

Merci! Et bon Rallye!

Le comité organisateur
Rallye Perce Neige Maniwaki

Mot de bienvenue et de remerciement

En tant que coordonnateur du Rallye Perce Neige Maniwaki, j'aimerais remercier la population de Maniwaki, Kitigan Zibi, Egan Sud, Messines, Bouchette et Blue Sea de nous accueillir pour cette 46ième édition du Rallye Perce Neige.

Le comité organisateur reconnaît et apprécie grandement le support des municipalités, du conseil de bande de Kitigan Zibi, le conseil d'administration de la Zec Bras-Coupé Désert et de la Zec Pontiac, qui autorisent l'accès à certaines des plus belles routes au pays. L'évènement est également soutenu par beaucoup d'entreprises de la région et nous avons aussi le souci de nous approvisionner dans la région.

Nous attendons cette année plus de 40 équipes qui seront en compétition pour la première épreuve de ce Championnat canadien de rallye automobile. Le Rallye Perce Neige Maniwaki accueillera des équipes de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, du Manitoba, de l'Ontario, des États-Unis, sans oublier l'équipe de la Vallée-de-la-Gatineau.

Puisque l'évènement fait parti du Championnat canadien de rallye et de la Coupe de rallye nord-américain, l'évènement sera filmé et diffusé sur les ondes de RDS le 10 avril prochain, immédiatement après le Grand Prix de Formule 1. Le Rallye Perce Neige sera également présenté un peu partout dans le monde soit en France, en Angleterre, en Italie, en Inde et en Chine grâce aux chaînes Motors TV Europe et Asian Sports Network.

Nouveauté cette année, un lien sera fait avec des œuvres de charité locales afin de distribuer les fonds amassés lors du rallye. Nous espérons soutenir des causes de la région, et voir grandir cette initiative au cours des prochaines années.

Au nom du comité organisateur, je désire vous souhaiter la bienvenue à la 46ième édition du Rallye Perce Neige Maniwaki et vous inviter à visiter notre site internet pour plus d'information sur la tenue de l'évènement (www.rallyeperceneige.com).

Terry Epp, coordonnateur général par intérim
906-640-6444

Comité organisateur

Coordonnateur général par interim : Terry Epp
Coordonnateur de route par intérim: Ross Wood
Direction des contrôleurs : Kevin Heistermann et Jennifer Murray
Assistant - direction contrôleurs (sécurité) : François Ledoux
Financement administration : Sophie Beaudoin
Chef de la sécurité (spectateurs) : Steve Rioux
Responsable des inscriptions : Denyse Moisan
Directeur adjoint de la course (route) : Hector Hubert
Directeur adjoint de la course (opérations) : Patrick Rainville
Dir. adjoint course (QG) et resp. équipements : Michel Perreault
Production de documents/Les médias sociaux: Eric Sladic
Les médias sociaux : Vincent Hubert
Promotions/parrainage/véhicules de course: Gilles Nault
Attaché de presse: Mélany Côté
Webmestre: Philip Ericksen
Traductions : Nicholas Rochon-Ouellette
Compilation des résultats : Jean-Georges Marcotte et son équipe
Véhicule de fermeture (Sweep) : Bob Boland et son équipe
Commissaire principal : Donald Leblanc
Commissaires : Nancy Guilbert et Peter Gulliver

MOT DE BIENVENUE DU MAIRE DE LA VILLE DE MANIWAKI RALLYE PERCE NEIGE MANIWAKI 2011

La Ville de Maniwaki est heureuse d'accueillir et de souhaiter la bienvenue à tous les participants et passionnés amateurs de rallye automobile. Encore cette année, nous sommes particulièrement fière d'être la municipalité hôte de ce grand rallye international, le Rallye Perce-Neige-Maniwaki 2011.

Que vous soyez seul, en famille ou encore entre amis, venez profiter de ce rassemblement unique qui, j'en suis certain, saura vous divertir et vous permettra de vivre de grandes émotions en plus d'apprécier un spectacle des plus professionnels.

Au nom des membres du conseil municipal, je tiens à féliciter et remercier les organisateurs et nombreux bénévoles, d'ici et d'ailleurs, qui contribuent à la réussite de cette édition 2011. À tous les partenaires qui participent et supportent financièrement le Rallye Perce-Neige, veuillez accepter toute notre gratitude pour la confiance que vous leur témoignez année après année.

Salutations à nos amis et amies pilotes, copilotes, mécanos, aux coordonnateurs et toute son équipe du Rallye Perce-Neige-Maniwaki 2011. À vous tous, je souhaite un séjour agréable et un rallye selon vos attentes et ambitions.

Bonne chance à toutes les équipes, à vos marques et que la compétition commence.

Le Maire et président ex-officio de l'Union des municipalités du Québec,
Robert Coulombe

PERFORMANT DANS LES CONDITIONS
LES PLUS EXTRÊMES...



Nathalie Richard
Co-pilote

Antoine L'Estage
Pilote

FÉLICITATIONS À NOS DEUX CHAMPIONS TRIPLE COURONNE EN 2010!
CHAMPIONS CANADIENS, RALLY AMERICA ET NORD-AMÉRICAINS



Faites votre offre

Aucune offre raisonnable ne sera refusée!

Chevrolet Silverado 1500 super cab 4x4 2004

102 000 km
0507CU



14 995\$ +tx

GMC 1500 Sierra super Cab 4x2 2006

65 600 km

0547CU



11 995\$ +tx

F150 Super Cab 4x4 XLT 2006

59 000 km
9325CU



21 995\$ +tx

F250 Crew Cab XLT diesel 4x4 boîte 8 pieds 2008

91 000 km
0543A



29 995\$ +tx

F150 Super Cab 4x4 XLT 2006

71 500 km
9317CU



21 995\$ +tx

F150 Super Crew 4x4 FX4 2006 intérieur en cuir et toit ouvrant

90 000 km
9421CU



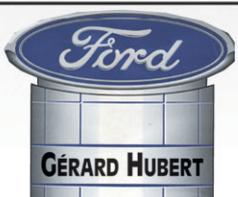
21 995\$ +tx

Chevrolet Silverado 1500 ltz 2008

72 000 km
0521CU



27 995\$ +tx



Maniwaki: (819) 449-2266
Mont-Laurier: (819) 440-2266
Fax: (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com

Un super héros à Maniwaki!

LA GATINEAU - Dès l'âge de 5 ans, Jay Odjick, originaire de Kitigan Zibi Anishinabeg, créait des histoires de super-héros et soumettait sa candidature à la compagnie Marvel pour dessiner la bande-dessinée de Spider-Man. Aujourd'hui,

il crée toujours des BD et il lance officiellement sa bande dessinée numérique «Kagagi».

«Je suis heureux de finalement rendre le DVD disponible. C'est un projet auquel nous avons consacré beaucoup d'efforts et je pense que le résultat plaira à un large auditoire», explique l'artiste qui oeuvre dans le milieu de la bande dessinée et de l'illustration depuis plus de 10 ans.

Il a participé à de nombreux projets, dont l'illustration d'une série de livres pour l'auteur renommé Robert Munsch, mais il a un attachement particulier pour Kagagi. Inspirée d'une légende amérindienne, Kagagi, qui signifie corbeau en français, incorpore des éléments modernes tels que des super-héros et des monstres. «Je voulais créer un super-héros autochtone dont l'histoire intéresserait des gens de toutes origines.»

Le résultat est une BD numérique, soit un mélange de bande dessinée et d'animation. «Mon but était de créer quelque



Le bédéiste et illustrateur, Jay Odjick, originaire de Kitigan Zibi Anishinabeg.

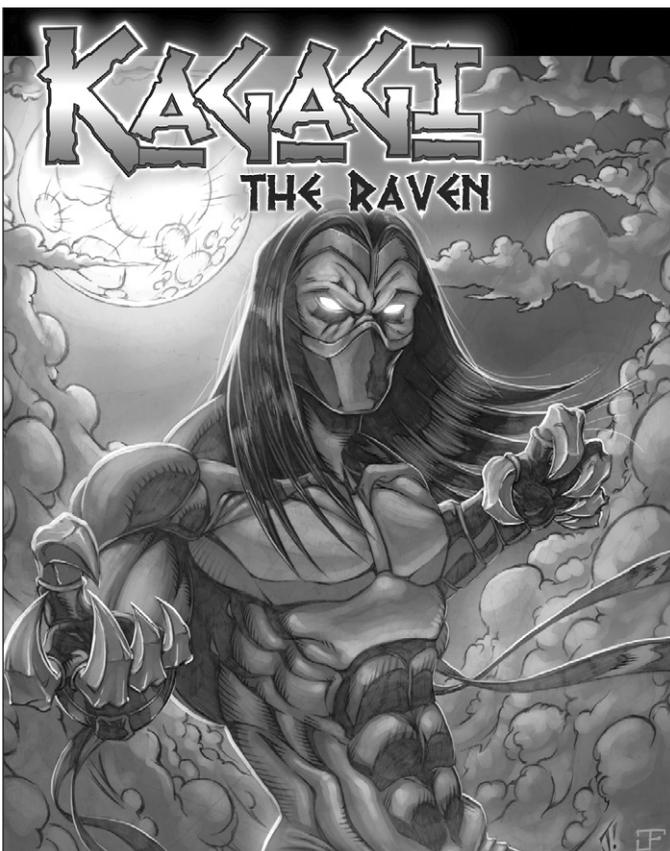
chose de nouveau en combinant ces deux médias.» Le produit final a été réalisé par le studio Nish Média, une compagnie qui produit notamment les émissions Mouki et La piqûre qui sont diffusées sur le réseau de télévision national APTN. Plusieurs acteurs ont été engagés pour enregistrer les voix des différents personnages et la chanson thème du projet a été créée par des musiciens locaux, Lance Côté et Joël Morin.

Le DVD est disponible dès maintenant

chez Star Tobacco à Kitigan Zibi Anishinabeg au coût de 10 \$. À cause des coûts de production élevés, le DVD est pour le moment disponible uniquement en anglais.

En mai prochain, une version BD de l'histoire sera publiée par l'éditeur Arcana et sera disponible dans un grand nombre de librairies. Vous pouvez la consulter sur www.kagagi.squarespace.com.

(Collaboration spéciale de Jaelle Deslauriers)



Kagagi, le super-héros autochtone.

1 460 000 \$ dans sept écoles de la Vallée-de-la-Gatineau

LA GATINEAU - La députée de Gatineau et adjointe parlementaire au premier ministre, Stéphanie Vallée, a confirmé, lundi, des investissements gouvernementaux de 1 459 186 \$ visant à assurer le maintien en bon état des bâtiments d'établissements d'enseignement de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Nos écoles sont un précieux patrimoine autour duquel gravitent les rêves et les espoirs», indique la députée dans un communiqué. Investir dans cet héritage est par conséquent un choix judicieux. L'aide accordée aujourd'hui fait foi de l'engagement du gouvernement du Québec non seulement

envers l'éducation, mais également envers la qualité de vie des jeunes étudiants en région», a indiqué la députée.

Les écoles

Le budget consenti permettra à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais de procéder à des travaux de remplacement du parement extérieur à l'école St-Joseph de Gracefield au coût de 120 000 \$, de la rénovation des salles de toilettes de l'école Sacré-Coeur de Gracefield au coût de 200 000 \$, à la rénovation des salles de toilette de l'école de Blue Sea, 90 000 \$, au remplacement d'un mur de soutènement à l'école Ste-Croix à

Messines, 23 989 \$, à la rénovation des salles de toilette à l'école Woodland de Maniwaki, 418 593 \$, à la rénovation des salles de toilette au couvent Christ-Roi à Maniwaki, 110 000 \$ et le remplacement des fenêtres sur la façade nord, secteur A, 294 604 \$ et la rénovation de la salle de toilettes des garçons à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau, 200 000 \$.

Les investissements effectués pour améliorer les infrastructures scolaires s'inscrivent dans le cadre du Plan québécois des infrastructures 2009-2014, qui représente un investissement total de 42,6 milliards \$ de la part du gouvernement du Québec. Dans le réseau de l'éducation seulement, ce plan générera des investissements de près de 6 milliards \$ visant à préserver le patrimoine scolaire et à résorber le déficit d'entretien du parc immobilier.

Comité des loisirs de Cayamant vous remercie

Le Comité organisateur; Jean-Pierre Paquette, Jeannine Brousseau et Darquise Vallières, conseiller et conseillères de la Municipalité de Cayamant, s'unissent avec tous les bénévoles pour remercier et souligner l'apport exceptionnel des commanditaires. Hot dog et breuvages furent servis gratuitement.

- Municipalité de Cayamant : Suzanne Vallières, directrice générale; Pierre Pedro Chartrand, maire et Cynthia Emond, secrétaire
- Épicerie Gravelle (Bill et Nicole Gravelle)
- Dépanneur Matthews-Brousseau et Fils (Steve Brousseau)
- Brasserie Lafond (Jérémy Lafond)
- Métro Gracefield (Stéphane Kelly)
- Pharmacie Proxim de Gracefield (Nathalie Delombaerbe et Yan Héli Cardin)
- Daniel Lamarche
- Jean et Yolande Roy
- Le Journal la Gatineau (Jean Lacaille et Valérie Blondin)
- CHGA

Le comité organisateur tient également à remercier les bénévoles :

- À la sécurité: Danny Aubé et Kevin Matthews, pompiers volontaires avec le camion de service, Arthur Blais et Nicolas Malette.
- Contact avec les fournisseurs: Jean-Pierre Paquette
- À l'enregistrement dans la Maison de jeunes: Maude Pétrin, Lise Crêtes et Jeannine Brousseau.
- À l'installation du système de son : Pierre Petro Chartrand
- À la musique: Jacqueline Crêtes
- À la cuisine et nettoyage: Darquise Vallières, Brigitte Paquette, Julien Lefebvre, Chantal Brouillard.
- Gros travaux: Pierre Petro Chartrand, laveur de plancher
- Ravitaillement des denrées : Jean-Pierre Paquette et Frédéric « Ti-Lou » Paquette
- Secrétariat: Chantal Dupuis

Jean-Pierre Paquette est heureux de cette journée. L'engagement social et l'enthousiasme des résidentes et résidents de Cayamant, des parents, grands-parents, enfants, petits-enfants, Les porteurs de Bonheur, des gens venus d'autres municipalités, pendant cette journée d'activités, ne pouvait qu'engendrer un formidable succès avec ses 181 inscriptions. On va de l'avant à Cayamant et espérons vous compter des nôtres l'an prochain.

À VENDRE



GSX 800 LTD
2008 À **6 795\$**

EM Maniwaki
équipements
(319) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

Festival du livre

organisé par l'OPP
de l'École Pie XII

Des livres pour toute la famille, petits et grands.

S'adresse à toute la population. Les sommes amassées serviront à acheter des livres qui iront dans les classes de l'école Pie XII



Vendredi 4 février
16h00 à 20h00

Samedi 5 février
10h00 à 15h00
Argent comptant
seulement

Salle de Dans'Action (en face de BMR)

Cayamant patine à plein régime

Le Défi en patins est relevé haut la main

CAYAMANT - Un fort pourcentage de la population de Cayamant a participé samedi dernier au Défi en patins à la patinoire locale. L'activité a été un grand succès alors que 181 personnes y ont participé à la grande joie des organisateurs, les conseillers Jean-Pierre Paquette, Jeannine Brousseau et Darquise Vallières.

L'activité était présentée à la patinoire locale ou parents, grands-parents, oncles,

tantes, neveux et nièces ont chaussé les patins par une journée radieuse afin de relever le défi et d'obtenir, peut-être, la plus forte participation de l'Outaouais, en tenant compte du volume de la population.

Plusieurs bénévoles ont contribué à succès de ce vaste rassemblement dont Danny Aubé et Kevin Matthews, deux pompiers volontaires chargés de la sécurité, Arthur Blais et Nicolas Malette, Jean-Pierre

Paquette, qui s'est occupé des fournisseurs, Maude Pétrin, Lise Crêtes et Jeannine Brousseau à l'enregistrement dans la Maison des jeunes, le maire Pierre Chartrand à l'installation du système de son, Jacqueline Crêtes à la musique, Darquise Vallières, Brigitte Paquette, Julien Lefebvre et Chantal Brouillard à la cuisine et au nettoyage, le maire Pierre Chartrand pour les gros travaux, Jean-Pierre Paquette et Frédéric «Ti-Lou» Paquette au ravitaillement des denrées et

Chantal Dupuis au secrétariat.

Jean-Pierre Paquette s'est dit très heureux de la participation de la population. «Il s'agit d'un travail d'équipe et nous tenons à remercier tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont contribué au succès de l'activité. Nos aînés, les Porteurs de bonheur de Cayamant, étaient également de la fête ce qui est fantastique. Nous espérons que tous ces gens reviendront l'an prochain pour l'édition 2012», conclut Jean-Pierre Paquette.



Les organisateurs Jean-Pierre Paquette, Jeannine Brousseau et Darquise Vallières, et le maire Pierre Chartrand, avec une partie des bénévoles qui ont oeuvré au succès de l'activité.

Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Maurice St-Amour, maître électricien
Tél.: (819) 449-2866
Cell.: (819) 449-8465 Rés.: (819) 449-2014

116, Notre-Dame, Maniwaki
Fax : 449-6621
thibaultelec@bellnet.ca

GESTION DE COMMERCES

NOUVEAU PROGRAMME TECHNIQUE DÉBUTANT AU CENTRE COLLEGIAL DE MONT-LAURIER!

Un élève possédant au minimum un DES ou un DEP et les **mathématiques CST 4^e** ou 436 pourra s'inscrire en Gestion de commerces à l'automne 2011.

Un étudiant inscrit en Gestion de commerces pourra débiter sa formation à Mont-Laurier et devra compléter ses études au Centre collégial de Mont-Tremblant. C'est l'occasion d'économiser en optant pour un Cégep de qualité reconnu dans ta région!

Inscription avant le 1^{er} mars!
sram.qc.ca

Sessions d'études		Centre collégial de Mont-Laurier	Centre collégial de Mont-Tremblant
AN 1	1	●	●
	2	●	●
AN 2	3	●	●
	4		●
AN 3	5		●
	6		●

COMPTABILITÉ ET GESTION À MONT-LAURIER, C'EST POUR TOI!

- > Un taux de placement en emploi de 100 %
- > Un programme branché sur les besoins des entreprises
- > Une Alternance travail-études (ATE) possible avec deux stages rémunérés
- > Une passerelle vers l'université et l'obtention d'un BAC par la voie accélérée
- > Préalables : DES ou DEP - TS ou SN 4e



Techniques administratives
Mont-Laurier



Visez l'original de La Vérendrye



Photo: Steve Deschênes

Taux de succès 2010:

59%

Participez au tirage au sort jusqu'au 31 janvier 2011.

1 800 665-6527

www.sepaq.com/laverendrye



Trois étudiantes de la Vallée-de-la-Gatineau graduent

Le 22 décembre dernier, alors que la session d'automne se concluait au Centre collégial de Mont-Laurier, trois étudiantes de la Vallée-de-la-Gatineau lançaient leur chapeau d'étudiant en l'air pour marquer la fin de leurs études collégiales en techniques d'éducation spécialisée.

En effet, parmi les 27 gradués de la première cohorte en éducation spécialisée du Centre collégial, trois filles de la région célébraient l'accomplissement de leurs durs labeurs et récoltaient le fruit de leur persévérance. Tout d'abord, il s'agit de Cathy Marinier de Bouchette, qui s'est également vu remettre une bourse du Centre collégial pour l'excellence de son dossier scolaire. Aussi, nous retrouvons Maude St-Jean de Maniwaki et Julie Breton également résidente de la Haute-Gatineau.

Ces trois nouvelles éducatrices spécialisées ont déjà commencé à œuvrer dans leur domaine dans la région. En effet, Cathy est maintenant intervenante au CALACS de Maniwaki. Maude est coordonnatrice à Mani-Jeunes de Maniwaki. Quant à Julie, elle a bon espoir de se trouver un emploi comme éducatrice spécialisée à la commission scolaire des Haut-Bois de l'Outaouais.

De plus, ces étudiantes, en compagnie de leur enseignant ont décidé de former un comité des éducateurs spécialisés de la région de la Vallée-de-la-Gatineau pour se questionner sur la pratique et faire la promotion de la profession dans la région. Toute personne intéressée à se joindre à ce comité peut en faire la demande à l'adresse électronique suivante : comites@hotmail.com



Voici une photo des graduées soit (de droite à gauche): Julie Breton, Maude St-Jean et Cathy Marinier en compagnie de leur enseignant Sébastien Vachon.

BIENVENUE À L'EXPOSITION ÉTONNANTE D'OEUVRES UNIQUES RÉALISÉES SOUS LE THÈME ALLIANCE ART ET RECYCLAGE, DURANT LES MOIS DE JANVIER ET DE FÉVRIER,



Lyse Courtemanche témoigne des fêtes et des traditions du Québec.

Vous y invitent les artistes Rita Godin, Marc Saumure, Lyse Courtemanche, Érik Froment, Reine-Aimée Guy, Denise Lafond et Kathy Venne.

DANS LA VERRIÈRE DU CHÂTEAU LOGUE (VOYEZ DES BANCS DE PARC UNIQUES EN LEUR GENRE À L'ENTRÉE EXTÉRIEURE DU POSTE DE TRAITE)



Denise Lafond réalise une sculpture de livres représentant le savoir.

LE CAFÉ D'ARTISTES EST UNE INITIATIVE DE L'ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE RITA GODIN, EN AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE EN RÉGION.

Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877

Site : www.studioritagodin.com Courriel : rgodin@ireseau.com

Resto Le Notre-Dame

La Saint-Valentin au Notre-Dame

C'est le romantisme et l'atmosphère chaleureuse que vous recherchez

Menu spécial samedi 12 février et dimanche 13 février ; menu à la carte disponibles.

Samedi 12 février: soirée en chanson avec Mathieu Langevin dès 19h

Dimanche 13 février: Serge Morin vous charmera avec son accordéon, dès 18h

Soirée Blues le 19 mars

Réservation: 819 449-7099



Près de 600 personnes à la soirée du Choix des fleurs

Natacha Langevin rafle deux titres



Natacha Langevin, Fleur printanière et Miss Amabilité de la Pakwaun 2011.

PAR JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - Natacha Langevin a régné sur la Pakwaun 2011 à titre de Fleur printanière et de Miss Amabilité alors que sa jeune soeur, Vanessa, a été couronnée Fleur des neiges au terme de la soirée du Choix des fleurs qui avait lieu vendredi soir dernier au Centre des loisirs de Maniwaki devant un auditoire que les organisatrices évaluent à près de 600 personnes.

C'est deux fois plus que l'édition 2010. Natacha Langevin a bien fait rire l'auditoire dans un monologue de Kathy Gauthier, l'humoriste québécoise qui ne mâche pas ses mots. Sa soeur, Vanessa, avait réservé une pièce rap sur la belle petite ville de Maniwaki. La candidate, Véronique Brascoupé a rendu un vibrant



Vanessa Langevin, Fleur des neiges de la Pakwaun 2011.



Les Fleurs de la Pakwaun, Natacha Langevin, Vanessa Langevin, Maude Paul-St-Jacques, Vanessa Lafond et Véronique Brascoupé.

hommage à son père alors que Maude Paul-St-Jacques y est allée d'un sketch sur une fille en peine d'amour. Vanessa Lafond a sensibilisé les spectateurs sur le cancer.

Les animatrices Roxanne Lafontaine, ex-Fleur printanière de la Pakwaun, et Alexandra Paul ont animé la soirée de brillante façon. Alexandra Paul a déridé l'auditoire par son imitation du personnage de Rogatien dans Taxi 22. Les photos de la soirée du Choix des Fleurs de la Pakwaun 2011, du photographe Yves Lafontaine, sont une gracieuseté du Studio J.R. Gauvreau de Maniwaki.

Le Bonhomme Siffleux visite La Bottine!

MANIWAKI - Les enfants du CPE La Bottine ont eu toute une surprise vendredi matin alors qu'ils ont reçu la visite du Bonhomme Siffleux!

Et oui, le Bonhomme est venu surprendre les enfants alors que ceux-ci étaient en plein carnaval d'hiver à l'extérieur.

Après une multitude de câlins, les enfants du CPE La Bottine et le Bonhomme Siffleux ont sauté et dansé...sur la chanson thème de la Pakwaun !!!





La plaque Marcel-Séguin au bûcheron Rémi Gagnon

Les membres de la famille honorés par l'initiative de Pierre Labelle

PAR JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - La compétition de bûcherons de la Pakwaun 2011, coordonnée par Pierre Labelle et les membres de sa famille, a donné lieu à des épreuves enlevantes samedi après-midi au Centre des loisirs de Maniwaki.

Le bûcheron Rémi Gagnon, de Baie St-Paul, a été le premier récipiendaire de la plaque à la mémoire de Marcel Séguin ayant enregistré le plus fort total de points de toutes les épreuves de la compétition de bûcheron.

Scies mécaniques

Charles Gagné de Ste-Hilarion a remporté la catégorie 0-80 cc en 2,45 secondes devant Rémi Gagnon, 2,54, Jean-Simon Bertrand de Montmagny, 2,74, Michel Ladouceur de Lac-des-Loups, 2,76 et Mario Germain de La Sarre, 2,87.

Dans la catégorie 0-100 cc, la victoire est allée à Rémi Gagnon en 2,59 secondes,

devant Michel Ladouceur de Lac des Loups, 2,61, Nicolas Ladouceur de Lac des Loups, 2,62, Charles Gagnon de Ste-Hilarion, 2,81 et Marcel Leroux de Casselman, 3,07.

Rémi Gagnon a triomphé dans la catégorie 0-140 cc en 2,61 secondes devant Michel Ladouceur, 2,91, Nicolas Ladouceur, 2,94, Michel Cloutier de Taschereau, 3,33 et Peter Scarf, de Danford Lake, 3,47.

La victoire dans la classe ouverte fut l'affaire de Jean-Simon Bertrand de Montmagny en 3,45 secondes. Sa scie était grandement modifiée puisqu'elle était équipée d'un moteur de Sea Doo de 225 cc. Il a eu le meilleur sur Rémi Gagnon, 4,10, Michel Veillette de Mansbourg, 4,41, Michel Ladouceur, 4,66, et Michel Cloutier, 4,96.

Dans la catégorie scie pour tous, Paul-André Fauteux de Gatineau a triomphé avec un chrono de 5,67 face à Michel Ladouceur, 6,28, Rémi Gagnon, 6,51, Mathieu Chénier de Gatineau, 6,67 et Charles Gagné, 6,67.

La sciote (bucksaw)

Jean-Simon Bertrand s'est distingué en remportant l'épreuve de la sciote en 5,14 secondes. Il a eu le meilleur sur Jean-Sébastien Bertrand de Cap Santé, 6,12, Mathieu Chénier de Gatineau, 9,34, Michel Ladouceur, 10,01 et Rémi Gagnon, 10,65.

Le godendard

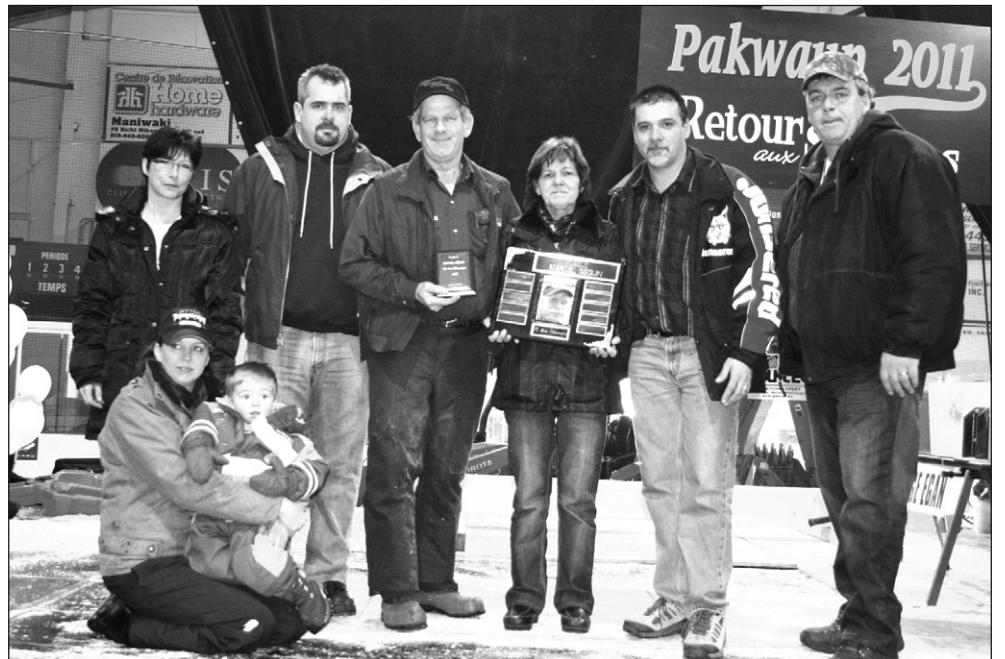
Le duo formé de Jean-Sébastien Bertrand et Jean-Simon Bertrand de Cap Santé a gagné l'épreuve du godendard en 2,97, devant les duos de Rémi Gagnon et Charles Gagné, 5,94, Michel Cloutier et Mario Germain, 7,29, Nicolas Ladouceur et son père Michel, 8,73, et Jocelyn Carreau de La Sarre et Michel Lévesque de Lacorne, 13,60.

Jean-Simon Bertrand, de Montmagny, a mérité la plaque en mémoire de M. Odilon Fournier. «Ce fut une belle compétition. Nous reviendrons l'an prochain et nous espérons que

plusieurs bûcherons de notre région tenteront leur chance», conclut le coordonnateur de la compétition, Pierre Labelle dont l'équipe était composée de son frère, Marc, son neveu Jérémie et Jean-Robert Plouffe. Andrée Lachapelle s'est occupée de

l'inscription et des statistiques tout au long de la fin de semaine.

Les commentaires élogieux ont suivi cette magistrale interprétation algonquienne qui a clôturé l'édition 2011 de la Pakwaun de brillante façon



La plaque perpétuelle en mémoire de Marcel Séguin a été remise, par les membres de sa famille, à Rémi Gagnon de Baie St-Paul. Cette plaque a été introduite par Pierre Labelle qui tenait à honorer son ami Marcel Séguin pour tout ce qu'il a fait dans l'organisation des compétitions antérieures. Son geste a été grandement apprécié par les membres de la famille de Marcel Séguin.



Marcel Leroux, de Casselman, était le doyen des compétiteurs. (Photo : Martin Aubin)



Jean-Sébastien Bertrand, de Montmagny, avec la scie modifiée comprenant un moteur de Sea Doo de 225 cc.

Des sentiers permanents pour les véhicules hors route

L'autoroute du ministre MacMillan est bien accueillie par les intervenants

LA GATINEAU - Les tables de concertation régionale sur les véhicules hors route (VHR) sont déjà à l'oeuvre afin de réaliser le projet de mettre sur pied, d'ici 2012, un réseau de sentiers permanents de quad et de motoneige à partir de ce qui existe déjà et de ce qui pourra être aménagé sur les terres publiques dans toutes les régions du Québec.

Le ministre Norman

MacMillan, délégué aux Transports et ministre responsable de la région de l'Outaouais, a fait cette annonce à la sortie d'une première rencontre de travail, la semaine dernière, en compagnie des présidents et coordonnateurs des tables de concertation régionale ainsi que des présidents des fédérations de de VHR. «L'industrie du quad et de la motoneige génère des retombées économiques de

l'ordre de 2 milliards \$ annuellement et plus de 14 400 emplois au Québec. C'est un apport essentiel à la vitalité de plusieurs régions. Notre gouvernement souhaite donc créer une autoroute pour les véhicules hors route, qui reliera chacune des régions du Québec de façon permanente.»

Réaction des Fédérations

Le président de la Fédération des clubs

de motoneigistes du Québec, M. Mario Côté, s'est réjoui de cette annonce. Même son de cloche à la Fédération québécoise des clubs quad.

Rappelons qu'il y a plus de 527 000 véhicules hors route immatriculés au Québec, soit quelque 173 000 motoneiges et 353 000 quads.



CARNET SOCIAL

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 449-1725.

Divers :

• Hiver 2011 (jusqu'au dégel de la patinoire) Activités aux centre Communautaire de Kazabazua Hé les enfants venez avec vos amis pour participer à différents jeux ou patiner sur la patinoire.

La semaine de 16h à 21h, le samedi et dimanche de 11h à 22h. Jeux: billard, jeux de poches, fléchettes et autres. Infos: M Lafrenière au 467-3520

• Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invitent à leur soirée dansante le samedi **5 février** à 19h à la salle Jean-Guy Prévost, buffet froid en fin de soirée, dans avec les Couches-Tard, pour la St-Valentin, porter un vêtement rouge, infos: Raymonde au 438-2682 ou Henriette au 438-2063

• BIBLIOTHÈQUE J.R.L'HEUREUX - L'HEURE DU CONTE le samedi **5 février** 10h, conte, comptine, bricolage sur le thème de la St-Valentin - GRATUIT pour tous, confirmez votre présence au 449-2738

• Le samedi **5 février** à 11h pour toute la journée: Centre communautaire de Kazabazua: Carnaval d'hiver, tournoi de hockey, ballon balaie, randonnée en traineau, cantine avec repas chaud, disque jockey le soir etc, infos: Anik au 467-5617

• Le Cercle des Fermières de Maniwaki, vous invite à sa réunion mensuelle, mardi le **8 février** à 13h30, au 2ème étage du 270, Notre-Dame, Maniwaki, infos: Germande 819-449-2196

• Le vendredi **11 février** débutant à 9h: Centre de Ski Mont Ste-Marie, journée levée de fonds pour la fondation de CSSS. Infos: Louyse au 467-5200 ext 202

• CLUB AGE D'OR ASSOMPTION: samedi **12 février** soirée «Hommage à nos Aînés» avec souper à 17h30 suivi d'une soirée dansante avec «Les Campagnards» au local du 257, Des Oblats à Maniwaki. Coût: 15\$, infos: Madeleine 449-1657 et Françoise au 449-4036

• Le tournoi de crible à la salle de quilles Quille-O-Rama 105 le samedi **12 février** prochain.

• Le samedi **12 février** à 17h: Centre Bethany Lac Danford: «Encan Club Lions Club et souper des amoureux» Encan et Souper bénéfiques au Club Lion. Infos: R. Delgrosse au 467-2918.

• Le samedi **12 février** à 17h au centre municipal de Bouchette, à l'occasion de la St-Valentin, l'Afées de Bouchette vous invite à savourer un spaghetti, artistes de chez-nous en soirée. Un vêtement rouge serait de mise, réservez votre billet pour le repas avant le **7 février**, Françoise Major au 465-1959, Alberte Carle Thérien au 465-2856, prix de présence et autre Tirage. Apportez votre vin.

• Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante le **13 février** à la salle municipale de CAYAMANT. Le coût est de 8\$. Le souper sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Pour d'info communiquer avec Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

• Le mercredi **16 février** de 18h à 20h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français, échange

de commentaires sur les livres lus et un goûter.

• Le vendredi **18 février** débutant à 9h: Centre de Ski Mont Ste-Marie, journée levée de fonds pour le Centre Hospitalier de l'est Ontario (CHEO). Infos: Louyse au 467-5200 ext 202

• Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur prochaine soirée, le dimanche **20 février**, souper chaud à 17h30, suivi de la danse avec les Campagnards. Coût d'entrée: 9\$, apportez vos consommations, infos: Suzanne 819-463-2027

• Le mardi **22 février** à 13h30 : Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Low Bingo et repas. Infos: Brenda: 422-1865

• Le mercredi **23 février** 19h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, échange de commentaires sur les livres lues et un goûter.

• Samedi et dimanche **26 et 27 février**: Lac Ste-Marie, tournoi de pêche, détails à venir, infos: 467-5437

• Le **30 mars**, le Club de l'âge d'or de Cayamant organise un voyage au sucre au Palais Gommé. Départ à 9h30 de la salle municipale de Cayamant, un arrêt au Casino du Lac Lemay. Coût 35\$. Pour réserver: Violaine 463-4117 ou Léona au 463-1035.

Tous les 1er dimanche du mois :

• Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.

Tous les 2 dimanches du mois :

• Tournoi de cribbles au Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

Tous les dimanches :

• Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, Maniwaki, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.

• Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625

• Il y aura Messe à l'église St-Roch du Cayamant à 9h30.

• Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.

• Bar du Draveur à Grand-Remous, à 13h30, rencontre de musiciens, infos au 438-2880

Tous les lundis :

• Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale, infos au 463-2485.

• Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire, infos: 441-3844.

• À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

• Whist-Militaire, à 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or de Bouchette (sauf le 1^{er} lundi)

• De 16h30 à 19h30, l'école secondaire St-Michaels de Low: Internet haute vitesse sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584

• À 19h: centre communautaire de Kazabazua Classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

• Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dard à 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

• Centre culturel et bibliothèque de Kazabazua: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel 467-3077

• À 13h: au centre communautaire de

Kazabazua: Programme de mise en forme «Vie Active» pour 55 ans et plus. Enregistrement en tout temps durant la session, infos au 467-5014 ou 467-4464

• 9h à 10h: Venez bricoler avec votre enfant de 2 à 5 ans.

• 10h30 à 11h30: C'est le cardio poussette à l'extérieur pour les parents et leurs bébés

Tous les mardis :

• Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos: 463-2485

• Les Amies du bricolages seront au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

• Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h au local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

• Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

• À 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe avancé d'aérobic Bonnie Miljour, 463-4024

• Les ami(e)s du bricolages sont au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats) de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

• À 13h30: Centre Héritage de Low: club de l'âge d'or de Low, jeux pour âge d'or, à l'exception des derniers mardis du mois, infos, appeler Brenda au 422-1865

• CAPVG: cours de dessin, aquarelle, tous les mardis de 13h30 à 15h30 et de 18h30 à 20h30, inscription en tout temps au 819-306-0678, 252, boul. Déléage. Cours de sculpture sur bois tous les jeudis, 17h30 à 19h30. Inscription en tout temps: 819-306-0678.

• Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de bingo à 18h30 pour les mini-parties et 19h pour les parties régulières, infos: Pierrette au 467-4093

• Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

• De 9h à 11h30: atelier couture, artisanat et cuisine pour tous les parents - De 10h à 12h: Venez discuter d'alimentation chez les enfants avec d'autres parents.

• À 19h à la Légion Canadienne de Maniwaki, musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

• Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles amicalement tous les mardis après-midi à 13h au Quillorama 105.

Tous les mercredis :

• Bel âge de Blue Sea, joueront à la pétanque à 19h à la salle municipale de Blue Sea, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Cours de danse à 18h30 à la salle municipale de Cayamant. Infos: Henriette au 463-2119

• Les femmes d'action de Gracefield vous invite à vous joindre à eux tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Le club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les p'tits mercredis de 13h à 16h, pétanque et activités variés à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

• Club de l'âge d'or de Déléage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

• Bingo à Gracefield, à 18h45, au centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

• Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis de chaque mois, à 13h30, se tiennent les ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Club de cartes à Messines, à 19h15, infos: 465-2849.

• Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

• Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

• Le Club de l'âge d'or de Blue Sea jouerons aux sacs de sable à 19h à la salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

• De 16h30 à 19h30: L'école secondaire St-Michael de Low: Internet haute-vitesse sans café, infos: Lyne au 422-3584

• À 19h30: Centre Bethany de Danford Lake: Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

• De 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 10h à 11h: C'est le cardio bébé à l'intérieur pour les parents et leurs bébés

• 18h à 19h: Atelier de discussion sur les relations entre frères et sœurs pour tous les parents

• Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill, cartes et Kurling, infos: Martha au 422-3241

• À 19h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill Cartes, sac de sable et kurling, infos: Martha au 422-3241

• Centre Héritage de Low: Programme de mise en forme «Vie Active» Session d'étirement, musculation et activités de cardio pour 55 ans et plus, infos: 467-5014 ou 467-4464

• De 9h30 à 11h30 au sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie (plancher supérieur) et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

Tous les jeudis :

• De 16h à 20h: centre communautaire Bethany du lac Danford: club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos: Linda Robinson 467-2870

• Activité de cartes 500 au local du Club de l'âge d'or l'Assomption de Maniwaki à 19h, infos: Nicole au 449-4145

• De 18h à 20h30: école St-Nom de Marie, courtpointe communautaire, apprendre et aider à bâtir une courtpointe pour oeuvre de charités, infos: Nadine Pinton au 467-2086

• Réunion AA à 19h30 en français, en haut de l'église Baptiste sur la rue Notre-Dame au coin de la rue Notre-Dame et Montcalm

• Le Club de l'âge d'or du Lac Ste-Marie: sacs de sable à 19h, infos: Bruno Léveillé au 467-3995

• Le corps de cadets 2855 se rencontrent de 18h à 21h à la polyvalente de Maniwaki.

Tous les vendredis :

• À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• Soirée de dards au centre récréatif du lac Long à 19h30, infos: 463-1811



ANNONCES CLASSÉES

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et
réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : **(819) 334-1415**
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres,
nettoyage de terrain
25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Déneigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité
1 000 000 \$
Contacter Alain
(819) 334-1415

100 ANIMAUX

Animaux à vendre, jument miniature, lapins géants des Flandres et cochons d'indes. Info: 819-623-5821

Chiot Bouvier-Bernois femelle à vendre, âgée de 2 mois avec carnet de santé, 450\$. Info: 819-449-1738 ou 449-4772

Trouvé grand berger allemand mâle, sans médaille, secteur Mont Ste-Marie. Chien très gentil. Info: 819-665-4096

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEURE

Prenez avis que **JEAN-PASCAL TAPA**, en sa qualité de **père**, dont l'adresse du domicile est le **6, rue du Tournoi, J9J 3V3, Gatineau (Québec)**, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer le nom de **JAÏME DALLY TAPANIASSE** en celui **JAÏME DALLY TAPA** et de **MAY-LYS SABELLE MARCY TAPANIASSE** en celui de **MAY-LYS SABELLE MARCY TAPA**.
Avis rempli et signé à Gatineau le 18 janvier 2011 par **JEAN-PASCAL TAPA (père)**.

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Centre professionnel, espace à bureaux (225 pieds carrés), situé au centre-ville de Maniwaki. Salle de réunion, salle d'attente, stationnement, climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux d'environ 2000pi. carrés pour 1er janvier 2011. Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus. Info: 819-449-3701

210 - CHAMBRES À LOUER

1c.c à louer au 6 rue du Pont a Bouchette, fumeurs et joueurs de carte. Réduction si s'occupe de la cuisine info:819-465-3464.

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inclut 2 câbles, TV, laveuse/sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

À LOUER LOCAL COMMERCIAL OU PROFESSIONNEL

LIBRE IMMÉDIATEMENT
145, boul. Desjardins, Maniwaki
Infos: François Langevin 449-5319

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur Info: 819-441-0427

220 - CHALETS À LOUER

Apt. 1 c.c. à Kazabazua, chauffé, éclairé. Info: 819-467-5568

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Garçonnière à louer, chauffée et éclairée, câble fourni. Prise pour laveuse. Déneigement compris, 2 minutes du centre ville. Pas d'animaux. Info: 819-441-4543

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Les Constructions
Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.
Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON
178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Les entreprises d'électricité
Marc Gaudette
38, ch. Monette
Lac-Coyamant (Québec)
J0X 1Y0
Tél.: 819 463-2828
Téloc.: 819 463-2967
Membre de la corporation des maîtres électriciens du Québec
Sans frais: 1 877 280-2828
Cell.: 819 441-8282
Estimation gratuite marc-gaudette@bellnet.ca

COUVREURS
Robert Rochon
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC. F.A.S.
ENR.
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT
(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849
Enlèvement de la neige

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE
Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& **819 449-8181**
Téloc.: 819 441-2130
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Garage GMP MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

G. Lapratte Construction
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel • Commercial • Industriel
Licence RBQ 8216-7883-42
Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929
Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS
GARGANTINI INC.
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835
ÉCOLE DE COUDURE
• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
• système central
VENTE ET RÉPARATION

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél.: 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais: 866-449-6222
(Québec) J9E 3A9 Fax: 819-449-8191

Ford
HUBERT
MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

peinture
MICCA Gracefield
Benoît Rochon / Alain Rochon
131 St-Joseph C.P.130
Gracefield, Qc
J0X 1W0
Tél: 819.463.0063
Fax: 819.463.0036



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Logement 1 c.c., 2 minutes du centre ville, 2 salles de bain, chauffé et éclairé. Avec foyer. Prise laveuse et sècheuse. Pas d'animaux. 525\$/mois. 819-441-4573.

Logement neuf, 2 salles de bain, foyer, chauffé, éclairé, déneigement compris. Pas d'animaux, 550\$/mois. Info: 441-4573

Apt. 3 1/2 secteur Christ-Roi, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, câble fournis, chauffé/non éclairé. Stationnement-déneigé. Possibilité ameublement complet. Disponible 1er mars. Info: 441-1165, 441-3322

Joli et confortable appartement 1 c.c. situé à Bois-Franc. Prise laveuse-sècheuse, déneigement, stationnement, service de vidange, antenne satellite Bell ExpressVu inclus. 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Libre le 1 mars 2011. Pour information: 819-449-0627 jour et 819-449-0794.

Apt. 2 c.c. au centre-ville de Maniwaki, pas chauffé, pas éclairé (environ 50\$/mois), près de toutes les commodités, au 2e étage d'un édifice triplex. Secteur tranquille et bons voisins, 475\$/mois. Libre immédiatement. Info: Carole 819-441-6411 ou 465-1423

3 1/2 à louer, situé à Délage tout près de Maniwaki entièrement rénové, installation laveuse sècheuse, entrée privée, pas d'animaux, non-fumeur, 400\$/mois pas chauffé ni éclairé. Libre immédiatement. Info: 819-306-0504 ou jours: 306-1100

À louer, 2 logis 4 1/2 au sous-sol, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, situés aux 110 et 112 rue l'Heureux, \$475/mois chacun, références demandées, disponibles 1er mars. Info: 819-441-0200

1 c.c., chauffé, éclairé à Gracefield, cuisinière, réfrigérateur fournis, 400\$/mois. Info: 463-2779

Office municipal d'habitation de Grand-Remous a un logis à louer 1 c.c. à Place Oasis pour 55 ans et +. Libre immédiatement. Info: Nicole Gagnon 1346, Trans-Canadienne apt. 104, Grand-Remous, Qc. J0W 1E0, 819-438-3559

Apt. 1 c.c. Idéal pour personne âgée ou personne seule au 115 Laurier Mki. Cuisinière et réfrigérateur fournis. Pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 400\$/mois. Info: 819-449-1738 ou 449-4092

Les appartements Martel et L'Écuyer, 1, 2, 3 c.c., chauffé, éclairé, près de la CEHG. Références demandées. Libre immédiatement. Info: 819-449-6606 Yvon

Appartement 4 1/2 à Bouchette, chauffé/éclairé, câble fourni, meublé. Idéal pour personne seule, 650\$/mois. Pas d'animaux. Info: 819-465-2441, après 18h

À louer 4 1/2, secteur tranquille. Info: 819-441-3208

Appartement 2 c.c. Pour informations : 819-449-3613.

Un appartement secteur Commeauville. Info: 819-441-3208

À Messines, logis 5 pièces sur lac Blue Sea, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 600\$/mois. Libre immédiatement. Info: 819-465-2867

Grand 2 c.c. au 225, Notre-Dame, chauffé, éclairé, câble fourni, libre 1er mars, 725\$/mois. Info: 441-0526

Bouchette, un grand 3 c.c., avec sous-sol en face de l'école. Pas d'animaux. Libre 1er février. Info: 334-2345

1 c.c. au centre-ville, libre immédiatement, pas d'animaux, rénové, 425\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info: 334-2345

Maniwaki, beau logement, 2 c.c., frais peint, rénové, plancher bois flottant, grande salle de bain, secteur paisible, 495\$ par mois, libre immédiatement. Info: 819-457-1119.

Spécial gens retraités, logis 1 c.c., rue King à Maniwaki, prise laveuse/sècheuse, très sécuritaire, chauffé/éclairé, prise extérieur pour auto. Libre 1 avril. Info: 819-465-1222

Logement à louer au 112, rue Scott, 1 c.c., cuisine, salon. Idéal pour personne seule, 300\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-441-7930

Logis de 2 c.c., chauffé, éclairé. Pour personne seule, non-fumeur. Logis 1 c.c., pas

chauffé, pas éclairé, non-fumeur. Libre immédiatement.

Logis 2 c.c. pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-1180

Appartement 1 c.c., près du centre-ville de Maniwaki, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse incluses. 525\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info: 819-449-4140.

Apt. 4 1/2 à louer, pas chauffé, pas éclairé avec bail, 375\$/mois. Info: 819-306-0825, après 17h.

Un 4 1/2, 2 c.c., petite salle de lavage, petite remise intérieur, situé au 150 Britt, pas chauffé pas éclairé, pas d'animaux, références demandées, libre le 1er mars, 491\$/mois 819-449-1522

Petit appartement 1 c.c., situé dans un haut, cuisinière et réfrigérateur fournis, secteur Commeauville, pas d'animaux. Libre immédiatement. Info: 449-3884

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer situé au centre ville de Maniwaki, 3 c.c. intérieur refait à neuf. 700\$/mois, pas chauffé ni éclairé. Aussi logis 1 c.c. au centre ville, 500\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info : Luc 819-334-0705.

À Moncerf Lytton, maison de 3 c.c., pas chauffé, pas éclairé, 395\$/mois, libre immédiatement. Info: 819-438-3285

Maison à louer, 2 c.c. poêle à bois, air climatisé, accès au lac Blue Sea, rénovée, 500\$/

MAISON À VENDRE



245, Principale Nord, Maniwaki, complètement rénovée à neuf (chambre de bain avec céramique, cuisine, fenêtres et portes, toiture), grand terrain débouchant sur 2 rues, fourniture électrique neuve, entrée électrique neuve, 1 logis au sous-sol. 125 000\$. Infos: 819-449-4320

À VENDRE !



Superbe maison située à Délage sur la rue des Cèdres, de 2 730 p.c. avec abri auto, 2+1 chambres à coucher, construite en 1996 et entièrement rénovée en 2008. Sous-sol fini et occupé en partie (610 p.c.) par un logement rapportant 4 920\$ de revenu annuellement. Garage détaché avec loft à rangement, piscine de 24 pieds avec grand patio, 1,5 acre de terrain. **219 000\$ - 819 441-0061.**

mois. Libre immédiatement. Info:819-463-0134, 819-561-6043 ou cell:819-664-2126.

300 - CHALETS À VENDRE

Chalet à vendre lac Pemichangan, privée, 5 acres, plage, face à l'ouest, plusieurs inclusions, 495,000\$. Info: 819-463-4199

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Triplex à vendre à Maniwaki, deux 1 c.c. et le troisième de 3 c.c. Revenu annuel de 18 600\$. Demande 134 900\$. Info: 819-921-4345

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale et appartements à Maniwaki au centre-ville. Bon revenu, bien situé, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personnes sérieuses seulement. Info: 819-449-1040 ou 449-2485

À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701

ATTENTION EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES

Casse-croûte avec équipement, très bien situé, centre du village de Bouchette. Très bon potentiel, idéal pour couple, salle à manger et terrasse, à vendre ou à louer. Cell.: 441-6308 ou 465-1222

À VENDRE !

Camion Ford 150 XLT, 4x4, 2008, 38 000 km, démarreur à distance, frein électrique pour remorque, couverture de boîte, pneus d'été et d'hiver, prix demandé: 21 900 \$.
Infos: 819-449-4278 (le jour) ou 819-449-1640 (le soir) demandez Robert.

MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



À qui la chance? Jolie maison située au centre-ville de Maniwaki, 1 ch. à c., très bien entretenue. Venez vous loger pour moins cher qu'un loyer, prix demandé: 45 000\$, évaluation municipale: 48 300\$! Contactez Luc au 819-306-0631 ou Joanie au 819-775-2384

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

RBQ # 5601-3873-01
GATINO concept Sylvain Fortier Kim Stosik
RÉNOVATIONS ext. et int., abris de spa, cabanon, gazebo
DÉDIÉ À LA TRANSFORMATION DU BOIS
DEDICATED TO THE TRANSFORMATION OF WOOD
GATINO concept
8, chemin de la Tour, Délage, Qc, J9E 3A8
T: 819-449-1882
C: 819-449-8361
F: 819-441-2599
www.gatinoconcept.com
info@gatinoconcept.com

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
B.L. 1996 INC.
LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN
189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

TÉL. 819-465-2436 • CELL. 819-441-4509
Ménage et vous
Au plaisir de le faire pour vous
Anne Langevin PROPRIÉTAIRE
Service personnalisé d'entretien ménager

ANNONCES CLASSÉES



Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

AVIS AUX PARENTS

INSCRIPTION DES ÉLÈVES POUR SEPTEMBRE 2011

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS
SECTEUR M.R.C. VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

PROGRAMME PASSE-PARTOUT
PRÉMATERNELLE 4 ANS - MATERNELLE 5 ANS

L'inscription des élèves qui fréquenteront le programme Passe-Partout, une classe de pré-maternelle 4 ans ou de maternelle 5 ans en septembre prochain se fera du **31 janvier au 11 février 2011**, 9h à 11h30 et de 13h30 à 15h30 aux écoles suivantes :

- Les élèves de Maniwaki, Délage, Egan Sud, Aumond, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Messines, Bois-Franc, Montcerf-Lytton et Grand-Remous s'inscrivent à : L'Académie Sacré-Cœur, 248 rue Notre-Dame, Maniwaki. Tél. : 819-449-4698, poste 14821.
- Les élèves de Gracefield, Blue Sea, Cayamant, Bouchette, Lac-Sainte-Marie, Kazabazua et Low s'inscrivent sur rendez-vous à : L'école primaire et secondaire Sacré-Cœur de Gracefield. Tél. : 819-463-2949, poste 13522.

CONDITIONS D'ADMISSION

- * Programme Passe-Partout : Avoir 4 ans avant le premier octobre 2011.
Début du programme : Septembre 2011.
- * Prématernelle 4 ans : Avoir 4 ans avant le premier octobre 2011.
(Une sélection pourrait être effectuée parmi les inscriptions des élèves de prématernelle 4 ans).
- * Maternelle 5 ans : Avoir 5 ans avant le premier octobre 2011.

DOCUMENTS À FOURNIR À L'INSCRIPTION

Vous devez fournir le certificat de naissance (original) grand format émis par la Direction de l'état civil où **apparaissent les noms et prénoms des parents et le lieu de naissance.**

IL NOUS SERA IMPOSSIBLE D'ADMETTRE VOTRE ENFANT SI VOUS NE FOURNISSEZ PAS LE CERTIFICAT DE NAISSANCE.

Pour les enfants nés au Québec, seulement le certificat grand format émis par la Direction de l'état civil est accepté. Les formulaires pour les demandes de certificat de la Direction de l'état civil sont disponibles dans les C.L.S.C., au bureau du registraire général de l'état civil au numéro 1-800-567-3900 ou via le site internet : www.etatcivil.gouv.qc.ca

Pour les enfants nés en Ontario, c'est le certificat VERSION INTÉGRALE. Vous devez vous adresser au Bureau du registraire général de l'état civil au numéro 1-800-461-2156 ou via le site internet : www.serviceontario.ca. Il faut aussi fournir une preuve de résidence au Québec (compte d'Hydro-Québec ou taxes municipales).

Pour les enfants nés ailleurs qu'au Québec et en Ontario : vous devez vous adresser au bureau du registraire général de l'état civil de la province concernée. Les noms des parents et le lieu de naissance doivent apparaître sur le document. Il faut aussi fournir une preuve de résidence au Québec (compte d'Hydro-Québec ou taxes municipales). Pour les enfants nés à l'étranger, communiquer à l'école.

PRIMAIRE ET SECONDAIRE

Pour les élèves déjà inscrits dans les écoles primaires l'école fera parvenir une fiche de renouvellement d'inscription à faire signer par les parents. Pour les élèves du secondaire, c'est la feuille de choix de cours de l'élève qui sert de renouvellement.

NOUVEAUX ÉLÈVES

Pour les nouveaux élèves qui désirent s'inscrire au primaire, les parents se présentent aux mêmes écoles que celles désignées pour les inscriptions des élèves de la maternelle.

Pour les nouveaux élèves qui désirent s'inscrire au secondaire, les parents se présentent à l'école primaire et secondaire Sacré-Cœur de Gracefield ou à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki du 31 janvier au 11 février 2011 entre 8h30 et 15h00.

Harold Sylvain,
Directeur général

330 - TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre lac Pemichangan, privé, 3 acres, plage, face à l'ouest, 275,000\$. Info: 819-463-4199

À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

510 - OFFRES DE SERVICE

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

Service de ramonage. Une cheminée sale, c'est jouer avec le feu. Faites appel à un expert Roger Denis. Info: 819-449-4897 ou 441-1292

Fraisie Garderie. Une nouvelle garderie en milieu familial pour vos fraisinots et fraisinettes. J'attends vos petits! Pour info: Annie 819-463-3719

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

!!!A ATTENTION, CONSOLIDATION DE DETTES. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330

Aucun crédit refusé, prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com



Aniack

Nous avons de
la bière sur la glace!
Passez nous voir!

147, PRINCIPALE SUD, MANIWAKI
(EN ARRIÈRE DU PÉTRO-PIZZA)

Élections Canada est à la recherche de candidats pour pourvoir le poste suivant :

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT DU SCRUTIN SUPPLÉMENTAIRE

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Assister le directeur du scrutin dans l'exécution de toutes les tâches reliées à la tenue d'un scrutin dans la région de Maniwaki et ses environs. Il est nommé et se rapporte directement au directeur du scrutin. Il a la responsabilité de gérer un bureau supplémentaire établi à Maniwaki en période électorale fédérale. De plus, il doit favoriser l'accès au vote, administrer la Loi électorale du Canada, gérer les ressources humaines, gérer le budget, choisir le matériel et l'équipement ainsi que réaliser des tâches préscrutin.

EXIGENCES

- Être citoyen canadien, âgé de 18 ans et plus et résider dans la circonscription de Pontiac.
- Connaître la région concernant les particularités géographiques, les habitudes de la population et les diverses ressources locales.
- Connaître les divers processus électoraux et plus précisément le processus électoral fédéral.
- Posséder une connaissance de base de systèmes informatiques tels MS Word, Excel et Outlook.
- Avoir la capacité de donner de la formation dans un environnement favorable à l'apprentissage.
- Avoir la capacité à gérer, superviser et contrôler les ressources humaines, financières et matérielles durant un scrutin.
- Être capable de travailler sous pression, en équipe et de contrôler son niveau de stress.

PROFIL RECHERCHÉ

- Excellent sens de l'organisation;
- Capacité à former et superviser des équipes de travail;
- Sens des responsabilités;
- Leadership, initiative et autonomie;
- Discrétion, tact et diplomatie

RÉMUNÉRATION

La rémunération pour ce poste est établie en conformité avec le tarif des honoraires en vigueur.

DÉPÔT DES CANDIDATURES

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 10 février 2011 à l'attention de :

Madame Marie Poirier
Directrice du scrutin pour Pontiac
120, rue des Cerisiers (Québec) J8M 1V8
Courriel électronique : marie.poirier@elections.ca
Télécopieur : 819-918-2516



Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

520 - OFFRES D'EMPLOI

À vendre Dodge Caravane 2004, 240 000 km. Jeep Cherokee 2001, 176 000 km. Bonne condition. 3 800\$ au choix.

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. Bonnes conditions de travail. Info : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Différentes pièces de Toyota Écho à vendre, année 2000 ou achèterait Echo accidentée. Info: 819-449-2774

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Motocross Honda 2003, CF150, 4 temps, en très bon état et très bien entretenu. Très bonne opportunité. Demande 1800\$. Info: Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

740 - DIVERS À VENDRE

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Ensemble de salle à dîner, 6 chaises et vaisselier. Concentrateur d'oxygène électrique. Un petit charriot portatif pour bonbonne d'oxygène. Info: 465-2947

Pelle à neige VTT & côte à côte, 3 grandeurs, attachement complet à partir de 320\$, 400 Kodiak 1994, 2000\$. Info: 819-449-1881

Ensemble salle à manger brun chocolat en bois véritable, sièges tissus beige, style bistro, 8 chaises allongées et petit distributeur à condiments décoratif. Payé 2000\$, demande 800\$ négociable. Un an d'utilisation, comme neuf. Info: 334-1507

Réfrigérateur Admiral 15 p.c. blanc 200\$, con-

McCONNERY
Depuis... 1927

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un commis à la carrosserie.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- 2 années d'expérience minimum dans le soutien administratif d'un atelier de carrosserie
- Habileté sur Internet et système informatique (Mitchell et Audatex)
- Ponctuel et avoir à cœur le travail bien fait
- Être bilingue serait un atout

NOUS OFFRONS :

- Salaire selon expérience
- Bénéfices avantageux
- Faire partie d'une équipe dynamique

Veillez envoyer votre CV au :
Garage McConnery inc.
105, boul. Desjardins, Maniwaki
(Québec) J9E 2C8
Tél. : (819) 449-1632
Fax. : (819) 449-4266
Courriel : mcconnery@kwik.net

gélateur vertical 20 p.c. blanc 200\$. Info: 819-438-2040

750 - DIVERS

Pallettes de bois à donner, idéal pour empiler du bois de chauffage. Info: 449-1656

760 - ASTROLOGIE

15 MINUTES GRATUITES au 1-866-9MEDIUM *CONNEXION MEDIUM* la référence en voyance pour des milliers de Québécois satisfaits. 2.59\$/min. www.ConnexionMedium.ca 1-900-788-3486, #83486 Fido/Rogers/Bell, 24h/24 7j/7

Alissa, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience.. Tél.:1-900-789-1011 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire #5566

Avec Mes Médioms, vous saurez tout sur votre avenir, côté affaire, amour, finance, travail, santé. 1-866-566-8559 seulement 2.59\$/minute, 1-900-788-8181 dièse (#)8181 cellulaire 3.49\$/minute 24h/24, 7j/7

Jade, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Info: 1-900-788-2778 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire: #5566

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.:1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#5566(2.90\$/MIN)

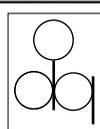
805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales céli-

Vente de meubles de tous genres usagés, pour infos : 819-334-1112



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075

Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié
Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon
(Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450
inspecteur649@hotmail.com

Rp GL avocats barristers SENCRL LLP.
Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrènière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

AK Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Anik Beauseigle,
courtier en assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier en assurance de dommages
Steven Rodgers,
courtier en assurance de dommages
Nancy Raby,
courtier en assurance des particuliers
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

ANNONCES CLASSÉES

bataires. 1-888-571-5763 (18+)

CHAT EN DIRECT Des tonnes de célibataires de partout au Québec t'attendent à tout moment pour discuter en direct. C'est nouveau, simple, rapide et surtout excitant! Que tu désires une relation sérieuse, une aventure ou simplement une discussion vraiment mé-

morable CHAT EN DIRECT est l'outil idéal. Compose le 1-877-489-0870 ou le #5353 par cellulaire et profite du moment présent!

RENCONTREZ. Plus de 600 personnes en ligne vous attendent! Gratuit pour les femmes-1-866-553-5651 Abonnés Bell Mobilité:#(carré)7979



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent
Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866
Télécopieur : (819) 449-6083

APPEL D'OFFRES PUBLIC

BIOMASSE 2011-2016

LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS est à la recherche d'entreprises spécialisées pour la fourniture de biomasse.

Les soumissions seront reçues jusqu'au **17 février 2011 à 14 heures** pour être ouvertes publiquement à la même heure, à la même date et au même endroit.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans un territoire visé par cet accord.

Les documents de soumission sont disponibles au Service des ressources matérielles au 331, rue du Couvent à Maniwaki, à compter du **2 février 2011**, ou par courrier électronique sur demande. Les soumissions doivent être **retournées dans une enveloppe scellée**, avec la mention : **SOUSSION POUR BIOMASSE.**

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Elle se réserve le droit d'accepter en tout ou en partie le contenu des soumissions.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Charles Pétrin au (819)449-7866 poste 16247.

Harold Sylvain
Le directeur général

Donné à Maniwaki, le 2 février 2011

Commandité par:



AUBERGE du DRAVEUR

85, rue Principale Nord, Maniwaki (QC), J9E 2B5
819-449-7022
 www.aubergedrapeur.com

AU BAR DU DRAVEUR **SPÉCIAUX SUR CONSOMMATIONS**

Tous les jours de la semaine de 16h à 19h **ex: Ailes de poulet**
JEUDI: jusqu'à 21h **6 POUR 2\$ TAXES INCLUSES**

HOROSCOPE de la semaine

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT **HUMORISTIQUE**
 Coeurs sensibles s'abstenir...

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destineed@hotmail.fr

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Aujourd'hui vous êtes tellement fatiguant que tout le monde vous fuit sans arrêt. Les gens aiment mieux dépenser 100\$ par jour plutôt que de vous endurer. Non mais imaginez, une journée entière dans un centre d'achats à se trouver des besoins au lieu de passer leur journée tranquille à la maison à relaxer. Avec vous c'est impossible de relaxer. Les nerfs sont constamment tendus et ont envie de s'arracher et partir en courant. Imaginez comment vous êtes insupportable!

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Prenez un mot dans le dictionnaire (prenez le Petit Robert, au moins, s'il vous plaît...) et choisissez un mot. Faites en sorte que celui-ci guide vos prochaines journées. Peu importe de quel mot il s'agit. Même si c'est «élastique». Vous manquez tellement de leadership cette semaine, c'est incroyable. Il faut vous trouver des trucs pour que vous avanciez. Vous avez besoin du livre le plus plat sur la terre entière pour gérer votre vie. Désolant, mais nécessaire.

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Cette semaine, concentrez-vous sur les tâches ménagères. Le lavage, le ménage, la vaisselle. On dit que nettoyer la maison, c'est aussi nettoyer dans sa vie. La vôtre a particulièrement besoin d'un bon "clean-up" de printemps. Vous êtes traîneux, votre vie est sale. Mettez un peu de désodorisant sur vos relations et un peu de pouch-pouch sur vos attitudes.

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Ne laissez pas votre session Facebook ouverte trop longtemps cette semaine. Vous pourriez être malchanceux. Les complots que vous faites dans le dos de tous vos amis vous retomberont dessus. Des malaises pourraient survenir si jamais on venait à apprendre ce que vous dites. Je vous conseille l'hypocrisie comme valeur principale pour la prochaine semaine. Effacez votre historique, déconnectez vous le plus souvent possible, et souriez. On ne ment jamais assez: surtout à ses propres amis!

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Les étoiles sont alignées de sorte que vous soyez chanceux en amour dans les prochains jours. Si vous êtes déjà amoureux, vous devriez considérer le flirt. Jouer dans le dos de son partenaire de vie, ce n'est pas si grave si ce n'est pas trop sérieux. Ça permet de ne pas trop se tanner de lui. Assurez-vous d'être en sécurité par contre. Une assurance vie ne serait pas de trop si vous en avez pas. Considérez-le.

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Je ne sais pas si c'est votre parfum qui fait que tout le monde autour de vous vous fuit, mais vous vous retrouverez assez seul(e) dans les prochains jours. Soyez certain que vous sentez bon. Prenez soin de votre hygiène. Mais le problème n'est sûrement pas là, le problème, c'est votre personnalité. Changez. Une bonne personnalité et un parfum qui pue fait en sorte que vous vous effacez de la société, tout simplement. C'est toujours mieux qu'être insupportable.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Les sept prochains jours seront à l'image d'une catastrophe naturelle par chez vous. Vous serez dévasté. Je n'arrive pas vraiment à savoir pourquoi, ça arrivera comme ça, sans prévenir, pendant que tout va bien. Pensez-y un peu... tout ne peut pas aller comme sur des roulettes. Je crois que vous commencez à avoir la tête enfiée à cause de votre bonheur trop intense. C'est probablement pourquoi votre vie deviendra une des moins amusantes du monde entier durant la prochaine semaine. (Ça passe vite une semaine. Ça ira mieux.)

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Je vous conseille de préparer vos bagages et de partir dans un pays chaud. Cela laissera un petit temps mort à votre entourage et ils seront (peut-être) contents de vous revoir à votre retour. Je vous conseille d'y aller seul, non pas que ce soit plus plaisant, mais vous perdrez énormément de temps à chercher un ami pour vous accompagner. Ne vous faites pas d'illusion. Vous êtes seul et le resterez. (Mon métier c'est de dire la vérité)

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Que vous serez chanceux cette semaine mon ami! Des bonnes nouvelles surgiront de partout, vous tomberez sur les fesses, aie aie aie! Que ce soit en amour, en argent, en emploi, en santé, en amitié, et tout le tralala, tout ira bien! Restez positif et la vie vous sourira comme elle aura jamais souri à personne! Ce sera magique ce qui vous arrivera! Profitez-en, vous serez sûrement la seule personne d'heureuse dans votre entourage.

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Ce n'est pas cette semaine que vous aurez une plus belle maison. Vous la trouvez peut-être belle en ce moment, mais on a pas tous les mêmes goûts, n'oubliez pas ça. Ça prend beaucoup d'argent pour faire des rénovations, et comme la chance dans les prochaines semaines ne sonnera pas à votre porte, vous seriez peut-être mieux de la vendre. Se contenter d'aussi peu ne fait pas des enfants forts. Si au moins vous vous forciez pour faire un peu de ménage... Une vraie soue à cochons que les cochons voudraient même pas habiter avec vous.

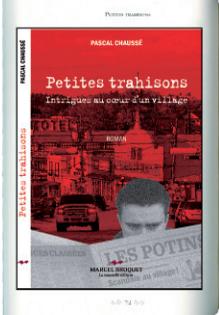
SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Vous êtes rempli de malice. Vous auriez intérêt à changer si vous ne voulez pas vous faire les pires ennemis de la terre. Dans le fond, c'est vous l'ennemi. User de manipulation tel que vous le faites n'est vraiment pas gentil pour les autres. Vous ne méritez pas de conseil cette semaine. Il vous arrivera quelque chose de très déplaisant et ce sera tant pis pour vous. Chien qui chasse perd sa place; vous n'aviez juste pas à être partout à la fois en train de faire des manigances. Et oui, vous êtes chien.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

Sachez que la vie ne sera pas toujours aussi difficile que cette semaine. Bien entendu que vous en verrez de toutes les couleurs, et des vertes et des pas mûres, mais ne paniquez pas et ne dites pas trop de vulgarités. Février sera un bon mois pour vous si vous n'êtes pas trop gourmand. N'en demandez pas trop à la vie, elle a beaucoup de monde à servir, et vous n'êtes pas si important que ça.

Petites trahisons
 DE NOUVEAU DISPONIBLE
 Tabagie des Galeries - Librairie Mi-Maya




PASCAL CHAUSSÉ

VENTE DIRECTE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Fut le seul propriétaire. Pour visiter 3 façons de le rejoindre.

1- Par téléphone: **819 449 1237**
 2-Par Internet: **oneilgrondin@hotmail.com**
 3- Voir photos et info sur le site: **duproprio.com**

IMPORTANT!
 La maison sera libérée en septembre 2011

DU SOLIDE!
 Maison construite en 1961 par un entrepreneur très expérimenté, qualifié et accepté par la SCHL (Société Canadienne d'Hypothèque et de Logement) et suivi de près à chaque étape de la construction par des inspecteurs de la SCHL.

Située à Maniwaki, coin de rues, secteur Comeauville.
 Façade 46 pieds au: **455 rue Ste-Cécile**
 Longueur 62 pieds au: **114 rue de la Ferme**
 Espace libre en parterre rue de la Ferme: 20' 5" X 92' moins 6' X 15" occupés par l'abri de la descente au sous-sol.
 Côté entrée d'auto: 92' X 13'
 Grandeur totale du terrain: 60 pi. X 92 pi.

Coopérative Funéraire Brunet
 Nous sommes riches de nos valeurs...
 819-449-6082

Toujours à l'écoute de vos besoins, que vous soyez membres ou non



URÉTHANE URETHANE GICLÉ DU NORD



Prop.: Daniel Courchesne 819 334-1966 RBQ: 8006 6210 31

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Quartier de l'est de Paris.
- A les idées larges - Risque d'inconvénients.
- Plus que deux fois - Faire savoir expressément.
- Petit pli de la peau - Bonaventure - Du Pacifique à l'Atlantique.
- Noires, elles sont mûres - Luth à long manche.
- Raisonné - Coupe en longueur.
- Affluent du Danube - Garder dans ses bras - Id est.
- Tissu végétal épais - Diminuer la surface d'une voile.
- Unité d'énergie - Et ainsi de suite... - Fond d'un parc à huîtres.
- Ensemble d'ordinateurs interconnectés - Élytre.
- (Se) déplace - Prier quelqu'un de venir en un lieu.
- Enfer, dans les écrits bibliques - Arbre d'Afrique.

Verticalement

- Centre important - Magnésium.
- Action de se manifester - Pelage de certains animaux.
- Partisan du gouvernement fédéral pendant la guerre de Sécession - Marque le doute.
- Pronom - Première femme - Mouvement du corps.
- Anonnés - Obstiné.
- Issue d'un croisement - Il tua son frère.
- Trou du pain - Ses diplômés ne travailleront pas aux champs - Page d'un journal.
- Peut sentir fort - Se portera.
- Lettre grecque - Ghanéen.
- Manière de se présenter - Quinte flush.
- Venues au monde - Incruste.
- Tourmenter moralement - Espace de temps.

Solution de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	Y	C	T	A	L	O	P	I	E	C	
2	O	P	I	O	M	A	N	E	P	A	R	
3	B	R	O	U	E	T	U	T	I	L	E	
4	L	E	T	U	T	U	I	S	B	A		
5	E	A	U	B	E	L	G	E	U	T		
6	S	U	R	A	L	M	A	D	A	M	E	
7	S	T	R	I	S	N	I	L	U			
8	E	M	I	G	R	A	N	T	V	E	R	
9	E	C	U	L	E	S	T	E	R			
10	F	L	A	T	T	E	R	R	O	S	E	
11	B	O	N	I	R	E	C	A	L	E	R	
12	I	N	T	E	N	S	E	M	E	S		

Loto-Pub

Resto-Bar
 10 machines de loterie vidéo



Sonny Constantineau: propriétaire
 412, rue des Oblats
 Téléphone: 819.449.6140

DÉCÈS



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

**MME MERCEDES
CARON**

Née CARPENTIER

De Lac Ste-Marie, est décédée le 25 janvier 2011 au CHVO de Hull, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Amédée Carpentier et de feu Véline Ethier, épouse de feu Gérald Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Guy (Lise Boivenu), Jocelyne (Jean-Denis Rochon), Joan (Luc Rozon), André (Lise Bertrand), Christine, Darkise (Paul Viau), Pierre (Lucie Poulin), Paul (Monique Arsenault) et Géraldine (Emmanuel Deraspe) ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et 1 arrière arrière-petit-fils. Elle laisse également dans le deuil son ami Philiat Bertrand et ses 2 filles; Francine et Diane, ses frères et sœurs: Florèse, Placide, Claudette, Géraldine, Mariette et Donald, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery . 46 St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca**. Le service religieux a eu lieu le samedi 29 janvier 2011 à 10h30 en l'église de Point-Comfort, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer.



La famille Pelletier a le regret de vous annoncer le décès de

**MME FERNANDE
PELLETIER**

NÉE CARRIÈRE

De Maniwaki, décédée le 26 janvier 2011 au Centre d'hébergement Maison Bon Séjour de Gatineau, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Alphonse Carrière et de feu Lucie Fournier épouse de feu Maurice Pelletier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Hector (Rachel Cyr), Madeleine (Maurice Talbot), Claudine (Denis Joanis) et Elise (Germain Sabourin) de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut précédée par ses fils: Yves, François, Marc, Louis (Mireille Lacroix) ainsi que par ses frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca**. Un service commémoratif eut lieu le samedi 29 janvier 2011 à 11h en l'église l'Assomption de Maniwaki. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Centre Bon Séjour de Gatineau. Un merci spécial au personnel du 4^e étage pour les soins prodigués à Mme Carrière.



**MME PAULETTE
MERCIER**

NÉE HUBERT

De Bois-Franc, est décédée le 25 janvier 2011 au Foyer Père Guinard, à l'âge de 78 ans. Elle était la fille de feu Léger Hubert et de feu Constance Beauregard, épouse de feu Jean-Marie Mercier. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Monique Hubert, Hubert Mercier (Mary Bélaïr) et Conrad Mercier (Johanne Martel), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses belles-sœurs; Jeannine Mercier et Noëlline Crites Mercier, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par 4 frères et 1 sœur. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église St-Boniface de Bois-Franc à compter de 10h le vendredi 4 février 2011, suivi du service religieux à 10h30. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation du Foyer Père Guinard.

La famille Hamel a le regret de vous annoncer le décès de

M BENOIT HAMEL

De Maniwaki, décédé accidentellement le 29 janvier 2011, à l'âge de 84 ans. Il était le fils de feu Wilbrod Hamel et de feu Cécile St-Amour. Il laisse dans le deuil son épouse Rita Cusson, ses enfants; Germain (Marie-Marthe Comtois), Claire (Roger Gascon), Gaston (Élizabeth Hébert) et Gisèle, 7 petits-enfants, 10 arrière-petits-enfants, sa soeur Raymonde (feu Arthur Coggins), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs, ami(e)s et la gang du Tim. Il fut précédé par sa soeur Micheline (feu Georges Carrière) et son frère Robert (feu Ghislaine Marcil). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki à compter de 13h30 le vendredi 11 février 2011, suivi du service religieux à 14h et de la mise en habitacle des cendres au columbarium du 206, Cartier Maniwaki. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec.



† *À la douce mémoire*

Pearl Rodgers

Quelqu'un d'exceptionnel
5 ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement...

La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une personne extraordinaire, une personne d'exception...
Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois béni éternellement... et repose en paix.

Les enfants et petits-enfants
de la famille Fournier




Salle Apollo 819-449-7772
Bill Laforest 819-449-7542
cell. 819-334-1427
Pierre St-Amour 819-449-2827

Location de deux salles
Service de traiteur sur place (Méchoui)
(Menu pour enfants disponible)
Salles de réunion pour toutes occasions

**MME PATRICIA
BEAUREGARD**

(née Larivière)

De Maniwaki, est décédée le 31 janvier 2011 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 97 ans. Elle était la fille de feu Israël Larivière et de feu Régina Mercier, épouse en 1^{es} noces de feu Edouard Beauregard et en 2^e noces de feu Wilbrod Beauregard. Elle laisse dans le deuil les enfants de ses deux époux et leurs famille, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses sœurs; Sr.Eva, Alice (feu Fidèle Saumure), Sr.Rhêa, Gisèle (Valmor Courcelles) et son frère Adélar Charbonneau. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca** Le service religieux aura lieu le samedi 5 février 2011 à 10h30 en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation du Foyer Père Guinard. Heures de visites : vendredi 04 février 2011 de 14h à 17h, 19h à 22h et samedi à compter de 9h.



MERCI MON DIEU

Dites 9 fois par jour, durant 9 jours, **Je vous salue Marie**. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez ce texte le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu.
C'est incroyable mais vrai.

M. B. L.

† *10^e Anniversaire*

**DENIS
BROUSSEAU**
(5 février 2001)



**Cher époux, papa,
grand-papa,**

Une tendre pensée pour toi en ce 10^e anniversaire où l'on se souvient si bien.

La vie nous a fait vivre de grandes épreuves il y a dix ans et il y a encore des moments difficiles à surmonter. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais ce que tu as été pour nous tous. Tu nous manques tellement...

Ta générosité, ton sourire, ta sagesse, ton courage, ton dévouement et ton amour pour ta famille font partie du précieux héritage que tu nous as laissé et que nous conserverons précieusement. Merci de nous avoir tant donné.

Tant que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le temps passe mais les souvenirs restent... le souvenir d'un mari merveilleux, d'un père extraordinaire, d'un homme de valeur, d'un homme d'exception.

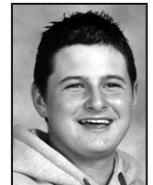
Tu vivras éternellement dans nos cœurs. Aide-nous à continuer notre chemin, sans toi, et continue de nous protéger.

*Nous t'aimons,
Gervaise, tes enfants,
petits-enfants et famille*

† *À la douce mémoire*

**Dale «Dalon»
Walker Lachapelle**

(26 mars 1989-3 février 2003)



Quelqu'un d'exceptionnel
8 ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement...

La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une personne extraordinaire, une personne d'exception...
Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois béni éternellement... et repose en paix.

Tante Line et la famille

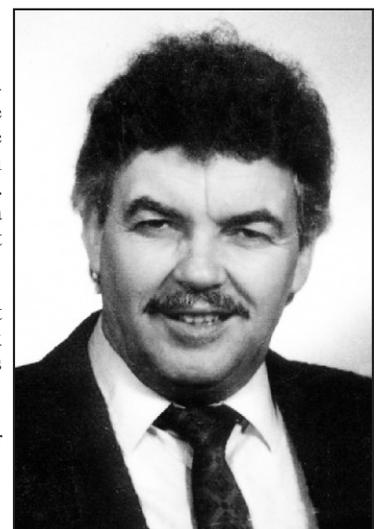
† *21^e Anniversaire*
Fernand Céré

Le 9 février 1990, par une journée froide et glaciale ton cœur a cessé de battre. Ce fut le silence total. Plus de sourire ni de rire, plus de caresses ni de réconfort, plus d'encouragement ni de conseils, plus de sermon ni de remontrance. Plus rien. Le vide total. À cet instant précis de ma vie, je ne me doutais pas que plus rien ne serait jamais pareil. Mais c'est la vie...

Merci papa d'avoir fait partie de ma vie pendant 21 ans! Je suis fière et j'apprécie tous les beaux moments que j'ai passés avec toi. Tu me manques beaucoup!

Ayez une pensée pour mon père en ce 9 février 2011.

Johanne, Maxime et Alexe xxx



ÉCONOMIE ET AFFAIRES

Me Jean Trépanier pratique dans de nouveaux locaux

MANIWAKI - Originaire de Princeville, dans la région des Bois-Francs, Me Jean Trépanier, après avoir complété ses études en droit, est arrivé à Maniwaki en 1974 pour travailler au bureau d'aide juridique local sur la recommandation de Me Jules Barrière. Il est arrivé en pleine inondation, a vécu la tornade. Il a bien failli retourner à Gatineau mais il a décidé de rester. Il ne regrette pas le choix qu'il a fait à ce

moment-là.

«Je pratique ici depuis 37 ans. Je ne songe pas à la retraite. J'aime beaucoup la Vallée-de-la-Gatineau où je compte plusieurs clients qui me sont fidèles depuis mon arrivée. Avec le temps, j'ai réussi à établir une bonne clientèle qui me vient du territoire compris entre Mont-Laurier et Lac Sainte-Marie.»

Le droit civil

Me Jean Trépanier pratique exclusivement le droit civil qui lui offre une latitude de services à combler en territoire rural. Il va de la perception de compte à la vente immobilière, au droit matrimonial, familial, la séparation, le divorce, les pensions alimentaires, bref, tout ce qui touche au quotidien des gens.

Ce n'était pas le cas il y a quelques années, mais Me Jean Trépanier souligne le fait que plusieurs Cours siègent à Maniwaki. Il peut donc avoir accès, ici même, à la Cour supérieure qui siège cinq jours par mois à Maniwak et par laquelle, toutes les causes impliquant des coûts de plus de 70 000 \$ peuvent être traités et la Cour du Québec où les causes de moins de 70 000 \$ peuvent également y être entendues.

«La pratique devient moins onéreuse pour l'avocat mais également pour le client qui n'a pas à se déplacer à Mont-Laurier ou Gatineau pour avoir accès aux services juridiques auxquels il est en droit de s'attendre. Nous sommes bien représentés ici.

Une saine administration de la justice est un gros plus pour le monde.»

Les coûts de la représentation

Me Jean Trépanier tient à souligner que les services d'un avocat sont beaucoup moins onéreux dans la région qu'en centre urbain. «Il faut tenir compte de la capacité de payer de nos gens. Il est bien évident que les avocats qui pratiquent à Maniwaki ont adapté le coût de leurs services en tenant compte de l'économie régionale. Nos taux horaires diffèrent largement de ceux de nos collègues en région urbaine. Nous devons tenir compte des facteurs économiques et de la situation de l'emploi dans la région. Le coût de la vie n'est définitivement pas le même quand on le compare à celui de Gatineau par exemple.»

Me Jean Trépanier compte plusieurs clients dans le domaine institutionnel qu'il s'agisse de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau, les municipalités de la région, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, la Fondation du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau.

Des locaux plus spacieux

Me Jean Trépanier vient de relocaliser son bureau. Il est passé du 145 au 137, boulevard Desjardins dans le même édifice dans lequel il exerce depuis 20 ans. Ses bureaux sont maintenant situés au 1er étage de l'édifice. «Mon nouveau bureau de pratique compte 400 pieds carrés de plus



Le bureau de Me Trépanier est toujours dans le même édifice sur le boulevard Desjardins à Maniwaki, mais, il a été relocalisé à l'étage supérieur.

avec une salle de conférence, l'accueil et le secrétariat et un autre bureau qui est libre dans le moment. Si jamais un professionnel est intéressé à avoir un pied à terre à Maniwaki, il n'a qu'à me faire signe au 819-449-4231.»

Me Jean Trépanier est bien enraciné dans la région. Il ne songe pas à partir ni même à prendre sa retraite. Ses clients peuvent compter sur lui pour de nombreuses années à venir.



Me Jean Trépanier se spécialise en droit civil. «Mon taux horaire diffère grandement d'un avocat qui pratique en milieu urbain. Il faut tenir compte de la capacité de payer des gens de la Vallée-de-la-Gatineau».

DÉCÈS

**Florida CRITES**

Au CSSD de Weedon, le 22 décembre 2010, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Florida Crites, conjointe de Guy Éthier, demeurant à Lingwick.

Pour des raisons familiales, la famille vous tiendra informé du déroulement de la cérémonie qui se tiendra à l'été.

Outre son conjoint Mme Crites laisse dans le deuil ses enfants, feu Ginette (André) et Roger. Ses petits-enfants Martin (Renée), Emmanuel (Dominique), feu Rose-Marie, Yoan (Nathalie). Ses arrière-petits-enfants : Noémie, Ariane, Martine, Simon, Olivier, Elizabeth, Charles, Alexandre et Rose-Marie. Ses frères et soeurs, feu Viola (feu Aimé), Layla (Maurice), feu Nelson (feu Réjeanne), feu Gérald (feu Yvonne), feu Laurencia (feu Victor), feu Gloria (feu Réal). Ainsi que ses neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier la Résidence l'Oasis, ainsi que la Résidence l'Anneau d'Or, pour les bons soins prodigués à Mme Crites.

«Une étude qui remet les pendules à l'heure» - Stéphane Rondeau

LA GATINEAU - Une étude récemment réalisée vient apporter un nouvel éclairage sur les résultats académiques de nos jeunes, apportant des conclusions allant à contre-courant des opinions très négatives véhiculées par certains médias de Montréal depuis quelques années.

Le directeur du service des ressources éducatives de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), M. Stéphane Rondeau, était très fier de déposer cette étude lors d'une rencontre du conseil des commissaires, le mercredi 26 janvier dernier. «Cette étude montre que les opinions qui circulent souvent sont loin d'être toujours fondées. C'est une étude qui remet les pendules à l'heure dans cet important dossier qu'est l'éducation», a dit M. Rondeau.

Cette étude, qu'est le rapport PISA 2009, basé sur une recherche menée par l'OCDE auprès de 470 000 élèves de 15 ans dans 65 pays. «Selon l'étude, le Québec se classe dans le peloton de tête en ce qui concerne les résultats en mathématiques, en sciences et en lecture. Plus remarquable encore, le Québec est au premier rang dans le monde francophone, devant la France, la Belgique et la Suisse.»

«Alors que notre système d'éducation, et surtout sa réforme, font constamment l'objet de critiques acerbes, les jeunes Québécois continuent d'exceller en lecture, en sciences et en mathématiques, révèle une étude internationale. Une dichotomie que dénonce un regroupement de professeurs. Dans une lettre envoyée aux médias en provenance de Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières, Rimouski, de l'Outaouais et de l'Abitibi tiennent à mettre en lumière l'excellence du

système d'éducation québécois. Selon eux, les Québécois devraient être fiers de leur système d'éducation. Selon l'étude, les élèves québécois occupent la première place au Canada, en mathématiques, devant ceux de l'Alberta et de l'Ontario. En sciences, le Québec se situe dans la moyenne canadienne. Seul le rendement des Québécois en lecture a légèrement diminué, mais le résultat demeure supérieur à celui de la moyenne des pays participant à l'étude de l'OCDE.

«Pourquoi notre système d'éducation est-il si dénigré ? Pourquoi avons-nous toujours cette tendance à n'y voir que le négatif ? Pourquoi faut-il attendre des enquêtes internationales pour constater nos forces et nos compétences manifestes en matière d'éducation, questionnent les professeurs.»

«Ceux-ci croient que les principes fondateurs de la réforme 1995 ne doivent pas être jetés à la poubelle, même s'ils reconnaissent que les changements ont pu déstabiliser plusieurs travailleurs de l'éducation et des parents d'élèves. N'ayant pas de réponses satisfaisantes à leurs questions, trop nombreux sont ceux qui réclament un retour aux bonnes vieilles habitudes.»

«Ces craintes, ces récriminations, ces attaques à l'innovation ne peuvent que créer une dévalorisation du travail du personnel scolaire, professionnels de l'enseignement, qui mérite mieux, surtout au regard des résultats internationaux. S'ils reconnaissent que ces critiques peuvent avoir un effet stimulant sur le gouvernement, ils se questionnent sur les effets pervers qu'engendre le fait de dénigrer le système d'éducation québécois.»

Remerciements

Louis Pelletier



Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux et celles qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve.

Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme étant personnellement adressés.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3fois) *Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.*

P. B.

Avis de décès

Dénommé Rolland
(30 janvier 2011)



Au Centre Hospitalier de Maniwaki, le 30 janvier dernier, est décédé à l'âge de 61 ans, Monsieur Rolland Dénommé époux de Madame Louissette Saumure demeurant à Montcerf-Lytton. Fils de feu Ovila Dénommé et de feu Madeleine Taillon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs; Lucille (Lucien Saumure), Pierrette, Michel (Diane Poulette), Antoine (Claire Lafontaine), Edward (Mireille Rivest), Liliane (Jean-Guy Lavergne) et Sylvie (Luc Ducharme). Également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis (es).

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition, un service religieux aura lieu le samedi 5 février à 11h, en l'église Ste-Philomène de Montcerf-Lytton suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h.

À tous ceux qui le désirent, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

La Coopérative funéraire Brunet et son personnel sympathisent avec la famille éprouvée et les remercient de leurs confiances.

Coopérative funéraire Brunet
«Nous sommes riches de nos valeurs...»
Deuil-entraide: <http://lagentiane.org>

Avis de décès

Lécuyer Albertine (Lafrenière)
(28 janvier 2011)



Au Foyer Père Guinard de Maniwaki, le 28 janvier dernier, est décédée à l'âge de 77 ans, Madame Albertine Lécuyer née Lafrenière. Fille de feu Odilon Lafrenière et de feu Bertha Beaugard.

Conjointe de feu Roger Lécuyer. Elle laisse dans le deuil ses 2 enfants; Sylvie (Mark Richard) et Jacques, ses 5 petits-enfants; Roxanne (Mario), Sandra (Patrick), Geneviève, Marie-Ève, Mickael, ses 4 arrière-petits-enfants; Zachary, Gabriel, Alexy et Brandon. Ses frères et sœurs; Yvette (Collin), Juliette (Réjean), Bernard (Madeleine), Léon (Louise), Gérard (Nicole) et Éva (feu Paul Maurice). Prédécedée par 2 sœurs; Mireille et Léontine et 5 frères; Dorval, Jean-Paul, Armand, Arthur, Jean-Claude et par 1 petites-fille; Caroll-Ann et 1 arrière-petit-fils Samuel. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amies, tout spécialement M. et Mme Raoul Bédard.

Mme Lécuyer fut exposée mardi le 1er février au Salon de la Coopérative Funéraire Brunet du 19 Principale Nord à Maniwaki, suivi du service religieux en l'église St-Raphael de Messines. Inhumation au cimetière paroissial.

À tous ceux qui le désirent des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

La Coopérative funéraire Brunet et son personnel sympathisent avec la famille éprouvée et les remercient de leurs confiances.

Coopérative funéraire Brunet
«Nous sommes riches de nos valeurs...»
Deuil-entraide: <http://lagentiane.org>

Une levée de fonds payante

LA GATINEAU - Le comité de parents du Corps de cadets de Maniwaki tenait une levée de fonds en décembre dernier et deux donateurs sont les gagnants d'un tirage qui a eu lieu le 18 décembre dernier au magasin J.O. Hubert à Maniwaki.

M. Michel Turpin, d'Aumond, et Mme Denise Renaud, de Maniwaki, ont mérité respectivement 500 \$ et 300 \$ d'essence Shell. Les prix ont été offerts par Les Huiles HLH de Maniwaki. Les membres du comité de parents du Corps de cadets de Maniwaki remercient tous les gens qui ont contribué au succès de la campagne de levée de fonds.



Les gagnants M. Michel Turpin et Mme Denise Renaud, entourés de Mme Claude Da Prato et de M. Jean-Guy Hubert des Huiles HLH.

Chez MAZDA c'est pas la quantité qui compte... c'est la

QUALITÉ **MAZDA 2** Meilleure nouvelle sous-compacte selon le Guide de l'auto 2011 **MAZDA 3** Pour une 8e année consécutive, Mazda 3 est le meilleur achat selon le Guide de l'auto 2011!

Devenez propriétaire au lieu de locataire

CHANGÉZ VOTRE LOCATION DÈS AUJOURD'HUI AVANT LA FIN DE VOTRE BAIL

BYE BYE LOCATION! Toutes marques acceptées!

MAZDA 2 GX 2011 (BSXBS1AA00)
Meilleure nouvelle sous-compacte selon le Guide de l'auto 2011
Achetez à partir de 13 950 \$
Transport et préparation inclus

4 pneus d'hiver INCLUS

MAZDA 3 GX 2011 (D4XSS1AA00)
Pour une 8e année consécutive, Mazda 3 est le meilleur achat selon le guide de l'auto 2011!
62\$* / semaine
En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus
AUCUN COMPTANT

- contrôle dynamique de stabilité
- système de contrôle anti-patinage
- vitres+portes élect. - mags - et bien plus... 5.9L aux 100km

MAZDA B4000 2010 (E6SD80AB00)
La camionnette la moins chère sur le marché!
70\$* / semaine
En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus
AUCUN COMPTANT

- climatiseur - vitres+portes élect.
- attache remorque - mags - MP3 - et bien plus... 10.6L aux 100km

MAZDA TRIBUTE GX 4x4 2011 (WXXD71AA00)
Une vraie traction intégrale!
83\$* / semaine
En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus
AUCUN COMPTANT

- automatique - climatiseur - vitres + portes élect.
- contrôle dynamique de stabilité - système anti-patinage - et bien plus... 7.5L aux 100km

MAZDA 3 Sport GX 2011 (DSXSS1AA00)
Pour une 8e année consécutive, Mazda 3 est le meilleur achat selon le guide de l'auto 2011!
65\$* / semaine
En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus
AUCUN COMPTANT

- contrôle dynamique de stabilité
- système de contrôle anti-patinage
- vitres+portes élect. - mags - et bien plus... 5.9L aux 100km

MAZDA 5 GS 2010 (E6SD80AB00)
La meilleure 6 passagers!
76\$* / semaine
En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus
AUCUN COMPTANT

- automatique - climatisation
- automatique - vitres+portes élect.
- roues 16 po. - mags - et bien plus... 7.2L aux 100km

MAZDA 6 GS 2010 (G4SY80AB00)
Une première de classe!
80\$* / semaine
En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus
AUCUN COMPTANT

- automatique - système de contrôle anti-patinage - climatisation
- roues 17 po. - mags - et bien plus... 6.7L aux 100km

Performe MONT-LAURIER **819-623-4455**
Sans frais 1-866-929-3052
www.performemazda.com 1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

* Mazda 3 GX 2011, prix 19 337\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 20 780.82\$, coût de crédit 4 703.34\$ obligation totale 25 484.16\$ * Mazda 3 Sport GX 2011, 19 140\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 21 687.21\$, coût de crédit 4 911.83\$, obligation totale 26 599.04\$ * Mazda 6 GS 2010, prix 23 964.11\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24%, à financé 27 132.42\$, coût de crédit 6 143.42\$, obligation totale 33 275.84\$ * Mazda 5 GS 2010, prix 22 677\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 25 679.59\$, coût de crédit 5 815.71\$ obligation totale 31 495.36\$ * Mazda B4000 2010, prix 21 095\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 23 893.91\$, coût de crédit 5 409.13\$ obligation totale 29 303.04\$ * Mazda Tribute GX 2011, prix 27 118\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 30 626.37\$, coût de crédit 6 934.27\$ obligation totale 37 560.64\$. Tribute GX 444 2011 prix : 24 859\$ + taxes achat 96 mois taux 4.99% à financé 28 337.71\$ coût de crédit 6 090.45 obligation totale 34 428.10



Une Pakwaun 2011 à la saveur algonquine

Un spectacle de clôture vraiment grandiose

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Vêtus de leurs costumes traditionnels multicolores, coiffés de leurs chapeaux plumés, chaussés de leurs mocassins aux motifs différents les uns des autres,

les jeunes danseuses, danseurs, chanteurs et tambourineurs de la Troupe Mikinakonsaj de Kitigan Zibi Anishinabeg ont offert un spectacle flamboyant dimanche après-midi à l'aréna de Maniwaki donnant à la Pakwaun 2011 une saveur dont elle avait été privée depuis de nombreuses années.



Mme Pauline Décontie, que l'on aperçoit en arrière-plan, a présenté les membres de la troupe de même que les danses qui ont fait partie du spectacle de dimanche après-midi.

Dans un excellent français, la directrice de la troupe, Mme Pauline Décontie, avec l'aide précieuse de M. Edmond Décontie, a expliqué la signification de chacune des danses qui ont un rapport direct avec la Mère Terre, une entité pour laquelle les Algonquins ont un profond respect.

Les jeunes tambourineurs ont marqué le rythme et les chanteurs aux voix aigües ont ajouté la touche qu'il fallait pour soulever les danseuses et les danseurs qui ont piétiné la scène de la Pakwaun dans leurs mouvements amples aux applaudissements de la foule. Le spectacle algonquin a rehaussé l'édition 2011 de la Pakwaun.



Les jeunes danseuses et danseurs ont offert un excellent spectacle.

Pierre Labelle, l'instigateur de la présence algonquine à la Pakwaun 2011, était visiblement fier du résultat. «Mme Décontie me faisait part de l'honneur qu'on lui faisait, de même qu'aux membres de la troupe, d'avoir l'opportunité de performer à la Pakwaun. Elle était fière de l'invitation et de la participation de la jeune troupe algonquine aux activités de la Pakwaun 2011. Je pense que nous devons continuer de tisser ses liens d'amitié avec nos amis Algonquins. La richesse de leurs moeurs et coutumes ne peuvent qu'ajouter au succès indéniable de l'édition 2011 de la Pakwaun. Au nom de la famille Labelle et de tous les organisateurs de la Pakwaun, je tiens à les remercier d'avoir accepté notre invitation.»

Une jeune Algonquine du Témiscamingue, âgée de seulement 16 ans, a offert toute une performance dans sa danse des cerceaux. En mouvement,

pendant une vingtaine de minutes, elle allait chercher les cerceaux au sol qu'elle enroulait autour de son corps avec une dextérité peu commune. Un spectacle impressionnant digne du Cirque du Soleil.

Au terme du spectacle, Mme Pauline Décontie, a remercié l'auditoire pour son attention et son intérêt ne cachant pas son bonheur d'avoir participé au succès de l'édition 2011 de la Pakwaun. Et s'il n'en tient qu'à Pierre Labelle, les Algonquins seront de retour en 2012 pour ajouter la diversité aux activités inscrites à la programmation.

Les commentaires élogieux ont suivi cette magistrale interprétation algonquine qui a clôturé l'édition 2011 de la Pakwaun de brillante façon.



Les costumes algonquins étaient de toute beauté.



Souper Saint-Valentin

Dans une ambiance de musique jazzée
Avec le trio de Gontran Hubert

Venez déguster un repas en amoureux

Les 12, 13 et 14 février



Au restaurant

Poste de traite

du Château Logue

Forfait Saint-Valentin

à partir de 114,50\$

par personne en occ. double

Nuitée en chambre confort. Souper table d'hôte Saint-Valentin et déjeuner complet. Panier cadeaux et bouteille de mousseux à la chambre. Accès à la piscine, spa, sauna et salle d'exercices. Service de location sans frais de ski de fond et raquette.*

Produits d'entretien standards ou écologiques

SERCO

SERVICE D'ENTRETIEN COMMERCIAL

RÉCURAGE	ENTRETIEN
POLISSAGE	LAVAGE DE
CIRAGE	TAPIS



Serge Côté Cellulaire 819.334.0312
propriétaire

service@entretiensercos.com



* Lettrage * imprimerie * T-shirt * Drapeaux

* articles promotionnels * Vitres d'autos * Lave autos

819.449.7493

Courriel: info@enseignes-plus.com

156, McLaughlin, Maniwaki, Québec

Encore du NOUVEAU

VITRES TEINTÉES

POUR VÉHICULES

PELLICULE PROTECTRICE TRANSPARENTE POUR CAPOT, COINS D'AILES, MIROIRS
POLISSAGE DE PHARES

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

APPELÉZ POUR UN RENDEZ-VOUS

819.449.7493

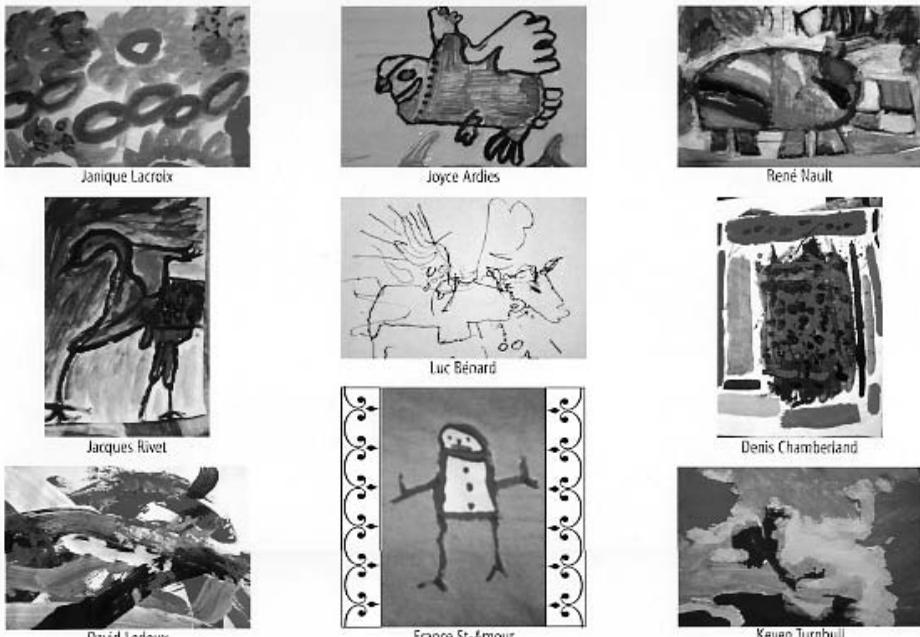
Un beau calendrier des amis de Jean-Bosco

Les élèves de Sylvie Grégoire sont talentueux

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les étudiants de la classe de Sylvie Grégoire au Centre Jean-Bosco à Maniwaki vous offrent leur calendrier annuel coloré de 17 oeuvres magnifiques qui étonnent par leur beauté et leur vivacité. «Nos élèves ont beaucoup de talent. Le calendrier est disponible au Centre Jean-Bosco. Les profits que

nous récolterons serviront à financer leurs activités scolaires. Nos élèves ont créé leurs oeuvres de septembre à novembre dernier. Ils ont des mains qui travaillent bien.» Sylvie Grégoire oeuvre actuellement à la réalisation d'un projet culturel très important. «Nous en reparlerons en temps et lieu».



Janvier	Février	Mars	Avril
D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Mai	Juin	Juillet	Août
D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Ces œuvres magnifiques ont été créées par des étudiants du Centre Jean-Bosco en partenariat avec la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais

Plusieurs artistes du Centre Jean-Bosco ont contribué à la création du calendrier 2011 de l'établissement qui est de toute beauté.

Si le chapeau vous fait !

LA GATINEAU - Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (MELS) et ses partenaires invitent les femmes inscrites à un programme de la formation professionnelle, technique ou universitaire à prédominance masculine à poser leur candidature au concours «Chapeau, les filles !» et à son volet Excellence Science.

C'est sur le thème «Prends ta place» que se déroulera l'édition 2010-2011. Ce concours vise à récompenser les efforts de femmes qui ont choisi une formation menant à l'exercice d'un métier traditionnellement masculin.

Pour participer au concours, les candidates doivent s'inscrire dans leur établissement scolaire. Ce dernier doit acheminer les candidatures à la Direction régionale de l'Outaouais du MELS au plus tard le 8 février 2011. Les noms des gagnantes au volet régional seront dévoilés à l'occasion de la remise des prix le mercredi 30 mars 2011, à 17h, au Collège Héritage à Gatineau.

Grâce à la contribution financière d'une vingtaine de partenaires, de nombreux prix d'une valeur variant de 500 \$ à 1 000 \$ seront remis aux participantes dans le cadre du volet régional. Les prix nationaux seront décernés parmi les lauréates régionales au gala Chapeau les filles ! Excellence Science, qui se tiendra le 2 mai prochain. À cette occasion, 33 prix variant de 2 000 \$ à 5 000 \$ seront remis et un stage en France ainsi qu'un séjour professionnel à l'international seront décernés. De plus, toutes les candidates auront la chance de remporter un des prix spéciaux du 15e anniversaire, qui seront attribués par tirage au sort.

Les étudiantes inscrites à un programme universitaire en sciences ou en génie peuvent participer au volet Excellence Science du concours. Elles sont invitées à soumettre leur candidature directement en ligne sur le site Internet du ministère au plus tard le 3 février.

Petites trahisons DE NOUVEAU DISPONIBLE



LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES (Résultats du mercredi 26 janvier 2011)

PLUS HAUT 100 SACS

Gaétan Rivet	9 310
Mario Grondin	8 360
Victor Beaudoin	7 540
Norbert Rivet	7 490

PLUS HAUT 50 SACS

Gaétan Rivet	5 080
Mario Grondin	4 480
Victor Beaudoin	4 070
Norbert Rivet	3 870
Daniel Rollin	3 810

PLUS HAUT 10 SACS

Mario Grondin	1 330
Gaétan Rivet	1 220
Victor Beaudoin	1 220
Norbert Rivet	1 150
Daniel Rollin	1 100

Association de Hockey Maniwaki

SEMAINE DU 5 AU 11 FÉVRIER 2011

DEBUT	FIN	CATEGORIE
SAMEDI 5 FÉVRIER 2011		
8h00	8h50	Maing 1 + 2
9h00	9h50	Novice B (M.R. Charbonneau vs Mustangs 1 Maniwaki (Jan))
10h00	10h50	Novice A (Rivière-Rouge vs Mustangs Maniwaki (Mario))
11h00	11h50	Atome A (Loups des Collines vs Mustangs Maniwaki)
12h00	12h50	Bantam A (Loups des Collines vs Mustangs Maniwaki)
13h00	13h50	Midget A (Citoyens Hull vs Mustangs Maniwaki)
19h00	19h50	Midget B (Titans Gatineau vs Mustangs 2 Maniwaki)
20h00	21h20	Midget A (Cougars Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
DIMANCHE 6 FÉVRIER 2011		
10h30	11h20	Atome B (Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
11h30	12h20	Atome A (Icebergs Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
12h30	13h20	Peewee B (Remparts Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
13h30	14h20	Peewee A (Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
14h30	15h20	Bantam B (Lions Pontiac vs Mustangs Maniwaki)
15h30	16h20	Bantam A (Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
16h30	17h20	Midget B (Patriotes Gatineau vs Mustangs 1 Maniwaki)
17h30	18h20	Midget A (Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)

MARDI 8 FÉVRIER 2011

18h15	19h25	Atome CC
19h35	20h45	Peewee CC
20h55	22h05	Midget A

MERCREDI 9 FÉVRIER 2011

16h00	16h50	Midget B 1
17h00	17h50	MAHG 1 + 2
18h00	18h50	Novice A (Mario) + B 2 (IAN)
19h00	19h50	Peewee A + B
20h00	21h10	Bantam CC

JEUDI 10 FÉVRIER 2011

19h00	19h50	Atome A + B
20h00	20h50	Bantam A + B
21h00	21h50	Midget B 2

VENDREDI 11 FÉVRIER 2011

16h40	17h30	Novice B 1 (Jan)
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC

TABLEAU DES QUILLES

Ligue Les Rigolos (Dimanche 18:30) PJ:12

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Old Dutch	9759	54
2	La Gang	9448	41
3	Les Comics	9401	41
4	Taxi Central	9203	35
5	Loto Pub	9514	35
6	Garage Fleurent	9215	33
7	Maison Mcconnery	9259	30
8	Maniwaki Fleuriste	9140	29
9	Resto Notre Dame	9103	25
10	Tigre Géant	9011	17

H.S.F: Suzanne Séguin 213 H.S.F: Henri Richard 257
H.T.F: Suzanne Séguin 501 H.T.H: Marc-André Brunet 635
H.T.F: Arleene Holmes 555 H.T.H: Yvan St-Amour 656
H.M.F : Suzanne Séguin 184 H.M.H : Yvan St-Amour 208

Ligue Les Dames de Coeur (Lundi 18:30) PJ:12

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Temple de la Détente	11158	41
2	Caro Désign	11025	31
3	Dépanneur Messines	10908	30
4	Imprimax	10903	27
5	Les Copines	10935	25
6	Salon Micheline	10830	22
7	Quill-o-Rama	10832	15

H.S: Suzanne Séguin 223
H.T: Suzanne Séguin 598
H.M :Suzanne Séguin 184

Ligue des Dix Étoiles (Mardi 18:30) PJ:12

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Pin Gris	10092	33
2	Branchaud	10159	32
3	Tim Horton	9822	29
4	Quillorama	9801	28
5	Château Logue	9841	26
6	Labrador	9744	23
7	Martel et Fils	9673	19

H.S : Yvan St-Amour 244
H.T: Yvan St-Amour 652
H.M :Yvan St-Amour 208

Ligue des Couches Tards (Mardi 21:00) PJ:12

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Golf aux 3 Clochers	10343	53
2	Salon Le Ciseau	10073	43
3	Loto Pub	9908	29
4	Transport Heafy	9805	28
5	High Rollaz	9817	27
6	UAP Pieces Piché	9899	26
7	Rush	9762	21
8	R.Hamel et Fils	9564	14

H.S: onathan Lecompte 264
H.T : onathan Lecompte 688
H.M : Stéphane Séguin 218

Ligue des As de pique (Mercredi 18:00) PJ:12

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Dufuran	13017	46
2	Canadian Tire	12724	46
3	La Légion	12194	37
4	Lou-Tec	12369	30
5	Lyras-Bonhomme	12271	29
6	Les Sports Dault	11873	20
7	Bucks Sport	11977	19
8	No Rush	11905	13

H.S.F: Arleene Holmes 241 H.S.H: Michel Paul 267
H.T.F: Arleene Holmes 635 H.T.H: Michel Paul 722
H.M.F: Mélissa Gagnon 181 H.M.H: Marc Richard 208

Ligue M.V.S (Vendredi 20:00) PJ:12

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Proxim	12564	46
2	Lac Grenon	12599	40
3	The Warriors	12188	32
4	Rénovation Luc Alie	11957	28
5	Bowater	12000	28
6	The Destroyers	11769	12
7	Marc Martin Construction	11669	10

H.S.F :Rachel Grondin 197 H.S.H : Matt Chabot 236
H.T.:Rachel Grondin 547H.T.:Marc Richard/Matt Chabot 236
H.M.F: Gracy 164 H.M.H: Marc Richard 210



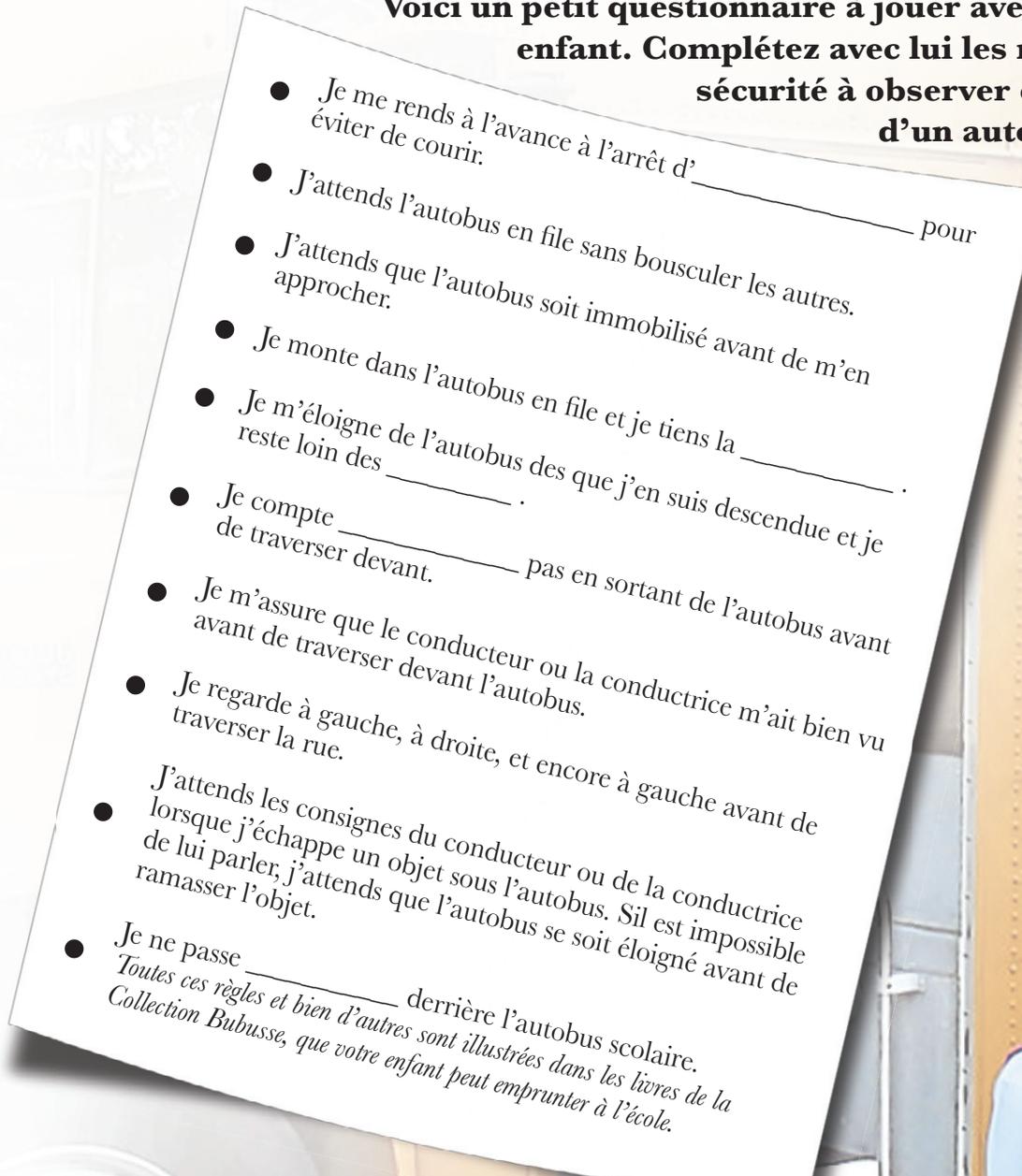
CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT

M'AS-TU VU?

Le plus grand danger en transport scolaire se situe à l'extérieur de l'autobus

Comme parent, vous pouvez contribuer à la sécurité des enfants lorsque vous circulez en présence d'un autobus scolaire, que ce soit sur la route, en zone scolaire ou dans la cour de l'école de votre enfant. Soyez attentif à la signalisation en zone scolaire ainsi qu'aux abords et dans la cour de l'école. Soyez toujours vigilant en présence d'un autobus scolaire. Soyez respectueux des règles du Code de la sécurité routière, particulièrement en présence d'enfants. Comme parent, revoyez régulièrement avec votre enfant les règles de sécurité à observer autour de l'autobus.

Voici un petit questionnaire à jouer avec votre enfant. Complétez avec lui les règles de sécurité à observer en présence d'un autobus scolaire.



 **Ville de Gracefield**
Réal Rochon, maire, et les conseillers:
 1. Daniel-Luc Tremblay 4. Michael Gainsford
 2. Éric Éthier 5. Bernard Caron
 3. Jocelyne Johnson 6. Claude Blais

 **Municipalité de Blue Sea**
Laurent Fortin, maire, et les conseillers :
 #1- Hervé Courchesne #4- Christian Gauthier
 #2- Pierre Normandin #5- Isabelle Clément
 #3- Éric Lacaille #6- Fernand Gagnon
 France Carpentier, directrice générale adjointe

 **Municipalité de Bouchette**
Réjean Major, maire, et les conseillers :
 André Patry Karo Poirier
 Michelyne Bélair Jean-Paul Cousineau
 Yvon Pelletier Denis Lacroix
 Claudia Lacroix, directrice

L'ASSOCIATION DES TRANSPORTEURS DE LA HAUTE-GATINEAU

AUTOBUS LARENTE DUFOR & FILLES INC. (GRAND-REMOUS)	TRANSPORT RAYMOND ALIE ENR. (MONTCEF-LYTTON)	TRANSPORT E. LAFONTAINE INC. (MONTCEF-LYTTON)	LES TRANSPORTS D. ARDIS INC. (MANIWAKI)
CORPORATION 2834006 CANADA INC. (MESSINES)	TRANSPORT A. HEAFEY INC. (GRACEFIELD)	TRANSPORT ÉCOLIER GILLES THÉRIEN (GRACEFIELD)	
ÉTHIER TRANSPORT ÉCOLIER DU COEUR DE LA GATINEAU INC. (GRACEFIELD)	TRANSPORT BERNARD LACROIX INC. (BOUCHETTE)	TRANSPORT LEMENS INC. (LAC-SAINTE-MARIE)	

SCOLAIRE : DU 31 JANVIER AU 11 FÉVRIER 2011



Chauffeurs de camions lourds:
ATTENTION !!!
Risques importants d'autobus en arrêt

AM : 7h - 8h30
 PM : 14h45 - 17h

Secteur : Grand-Remous jusqu'à Venosta

ON NE JOUE PAS AVEC LA SÉCURITÉ DE SON ENFANT...

M'as-tu vu ?

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE
DU 31 JANVIER AU 11 FÉVRIER 2011

ATEQ
ASSOCIATION DU TRANSPORT ÉCOLIER DU QUÉBEC

GIRARDIN Vision Québec

La Fédération des commissions scolaires du Québec

www.ateq.qc.ca

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

Municipalité de Messines
Ronald Cross, maire, et les conseillers:
#1- Marcel St-Jacques #4- Paul Gorley
#2- Charles Rondeau #5- Sylvain J. Forest
#3- Éric Galipeau #6- Francine Jolivet

Ville de Maniwaki
Brigade scolaire
Traversez en toute sécurité avec votre brigadier.

Safety and security in school bus transportation is our priority !
170, rue Principale, Aylmer J9H 6K1
Tél.: (819) 684-2336

Kitigan Zibi Education Sector
Ms. Anita Tenasco
Director of Education
54 Malwa Mikan • Maniwaki, QC J9E 5B1
anita.tenasco@kza.qc.ca
www.kza.qc.ca
Mailing Address: 41, Kikimamag Mikan Maniwaki, QC J9E 5B1
Tel: 819 449 1798
Toll Free: 1 800 265 1798
Fax: 819 449 5570

Municipalité de Cayamant
Pierre Chartrand, maire, et les conseillers:
#1- Jeannine Brousseau #4- Richard Sylvestre
#2- Gérard Rondeau #5- Philippe Labelle
#3- J.P. Paquette #6- Darquise Vallières
Suzanne Vallières, directrice générale



**“Ce qu’on vous offre cette semaine?”
Rien d’autre que des
BONS PRIX.**

**“C’est ça
qui est ça.”**

2000 F150

Cabine allongé - 2 roues motrice
1441 156 km

~~3 995\$~~
2 995\$



2006 Cobalt LS

Automatique - Climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 100 000 km gr. propulseur
81 774 km

6 995\$



4 Pneus
d'hiver indus

2008 Avéo Berline

Automatique - climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
47 274 km

8 995\$



8599A

2006 Dodge Caravan

7 passagers
164 960 km

~~4 095\$~~
4 595\$



8577A

2008 Wave

Berline SE - gr. électrique
Balance de garantie
36 mois / 60 000 km
+ 5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
22 693 km

10 995\$



8556A

4 Pneus
d'hiver indus

2007 Uplander LS

7 passagers - lecteur CD
Climatiseur -
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
62 894 km

10 995\$



8597A

4 Pneus
d'hiver indus

2007 Vibe

Gr. électrique - climatiseur
Lecteur CD
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
67 966 km

10 995\$



8569A

4 Pneus
d'hiver indus

2006 Canyon

4 roues motrices - Cabine allongée
4 jantes avec pneus d'hivers
51 350 km

15 995\$



8587B

2006 Impala LT

Roues alliage - aileron
Sièges Baquet
82 250 km

10 995\$



8313A

4 Pneus
d'hiver indus



DEPUIS 1927
McCONNERY



www.garagemcconnery.com

105 boul. Desjardins, Maniwaki

819-449-1632

Sans frais: 1 888 449-1632

Jean-Guy Séguin
Représentant

Luc Morin
Représentant

Fred Joanis
Représentant

Pierre Séguin
Directeur

France Pageau
Directrice
commerciale



À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

1^{ère} 2^e 3^e chances
au crédit : appeler
pour obtenir une
pré-approbation



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

Les véhicules d'occasion
Optimum incluent :
1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de
30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures